

TECLADO DIGITAL

PSR-E463 PSR-EW410

Manual do Proprietário



Instalação

Guia Rápido

Referência

Apêndice

Obrigado por comprar este Teclado Digital Yamaha!

O instrumento é um teclado portátil que conta com uma grande variedade de sons e funções.

É recomendável ler este manual atentamente para que você possa aproveitar por completo as funções avançadas e práticas do instrumento. Também é recomendável guardar este manual em um local seguro e acessível para referência futura.

Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 5 a 7.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	
Important notice: Guarantee information for customers in EEA* and Switzerland	
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Deutsch	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum	
Franglais	
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Nederlands	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Español	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes de EEE* y Suiza	
Para una información detallada sobre la garantía de este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la página web que se indica más abajo, o consulte el archivo de impresión disponible en nuestro sitio web, o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Italiano	
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Português	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Europeia	
Ελληνικά	
Σημαντική υπενθύμιση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το προϊόν Yamaha της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης, ορίστε: το χώρο* του ΕΟΧ και της Ελβετίας, επισκεφτείτε το παρακάτω ιστοσελίδα (υπάρχει ένα αρχείο για εκτύπωση) ή επικοινωνήστε με τον αντιπροσωπευτή της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Svenska	
Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz	
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantitjänst i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en skriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha:s officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Norsk	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EES* og Sveits	
For detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedens nettsider (en skriftsvennlig fil finns på webbplatsen) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Dansk	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EEO* og Schweiz	
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den færdige garantitjenesteydning for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil som kan udskrives på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i landet, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejds Område	

Suomi	
Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille	
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-tuoteen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositellulla) Vötte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Polski	
Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Česky	
Důležité oznámení: Zaručení informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	
Podrobné zaručení informací o tomto produktu, Yamaha a zaručení servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupiteli firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Magyar	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	
A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-e és Svájcra kiterjedő garanciafeltételek technikai leírás keretében lettek webhelyünkre az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamahával képviselőiával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Eesti keel	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele	
Täpsemat teavet selle Yamaha toote garantimisi tingi, Euroopa Majanduspiirkonnaja Šveitsi garantiteeninduse kohta, võite saada, külastades alljärgivalt näidatud veebilehte (valmis printida fail) või pöördudes Teile regionis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Latviešu	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	
Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamahu produktu, kā arī garantijas apliecināšanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apliecinājošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Lietuvių kalba	
Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje	
Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje (toliau nurodytą adresą (įrašytąje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erovė	
Slovenčina	
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	
Podrobnejšie informácie o zaruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garantomní servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na nižšie uvedenej webovej stránke (súbory na stiahnutie sú dostupné na našej stránke) alebo sa môžete obrátiť na zastupiteľ spoločnosti Yamaha v svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Slovenščina	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljajiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Български език	
Важно съобщение: Информация за гаранция за клиенти в ЕИП* и Швеция	
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеорекоето зона на ЕИП* и Швеция или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Limba română	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	
Pentru informații detaliate privind acest produs, Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte traseira da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

Nº do modelo

Nº de série

(bottom_pt_01a)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de baterias e equipamentos usados



Os símbolos ilustrados, presentes em produtos, embalagens e/ou incluídos na documentação associada, indicam que as baterias e os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral. O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos e baterias usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.



A eliminação destes produtos e baterias de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.



Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de baterias e produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.



Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Estes símbolos são válidos exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

Cd

Nota relativa ao símbolo referente a baterias (os dois exemplos de símbolos na parte inferior):

Este símbolo poderá ser apresentado com um símbolo químico associado. Neste caso, significa que está em conformidade com os requisitos estabelecidos na Diretiva da UE relativa a Baterias no âmbito do elemento químico relacionado.

(weee_battery_eu_pt_02a)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.

Para o adaptador CA



ADVERTÊNCIAS

- Este adaptador CA foi projetado para o uso exclusivo com instrumentos eletrônicos Yamaha. Não use-o para nenhuma outra finalidade.
- Somente para o uso em ambientes fechados. Não use-o em ambientes úmidos.



CUIDADO

- Durante a instalação, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) está facilmente acessível. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga do instrumento e desconecte o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA estiver conectado à tomada de corrente alternada (CA), lembre-se de que existe eletricidade passando no nível mínimo, mesmo que a chave Liga/Desliga esteja desligada. Se você não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada CA.

Para o PSR-E463/PSR-EW410



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 80). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não tente desmontar ou modificar os componentes internos de maneira nenhuma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados nas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Pilha

- Siga estas precauções abaixo. A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio, explosão ou vazamento da solução contida nas pilhas.
 - Não aduture nem desmonte as pilhas.
 - Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.
 - Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para recarga.
 - Mantenha as pilhas separadas de objetos metálicos, como cordões, grampos, moedas e chaves.
 - Use somente o tipo de pilha especificado (página 80).
 - Use pilhas novas de tipo e modelo iguais e do mesmo fabricante.
 - Sempre verifique se todas as pilhas estão colocadas em conformidade com as marcas +/- dos polos.
 - Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento.
 - Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamins. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Não coloque objetos na frente da ventilação de ar do instrumento, pois isso pode impedir a ventilação adequada dos componentes internos e causar superaquecimento do instrumento.
- Não mantenha o instrumento encostado na parede (deixe um espaço livre de pelo menos três cm/uma polegada em relação à parede), pois isso pode causar circulação inadequada de ar e superaquecimento do instrumento.
- Ao transportar ou movimentar o instrumento, use sempre duas ou mais pessoas. Se você tentar erguer o instrumento sozinho, poderá machucar as costas, sofrer outras lesões ou danificar o instrumento.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças que podem engolir-las acidentalmente.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.

- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Use somente a mesa/suporte especificada para o instrumento. Ao fixar esse item, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.

- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.

- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/On) está em status de standby (visor desligado), a eletricidade ainda está fluindo para o instrumento em nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

DMI-5 3/3

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar ruído. Quando você usar o instrumento com um aplicativo no seu iPad, iPhone ou iPod touch, convém definir o "Modo Avião" como "ATIVADO" nesse dispositivo para evitar o ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a pô excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos nos componentes internos ou operação instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: 5 °C a 40 °C ou 41 °F a 104 °F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá alterar a coloração do painel ou do teclado.

■ Manutenção

- Quando limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

■ Salvamento de dados

- Alguns dos dados deste instrumento (página 49) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos por causa de falhas, um erro de operação ou outros fatores. Salve seus dados importantes em uma unidade Flash USB/dispositivo externo, como um computador (páginas 47, 72). Antes de usar uma unidade Flash USB, não se esqueça de consultar página 78.
- Para proteger-se contra perda de dados decorrente de danos na unidade flash USB, é recomendável salvar os dados importantes em uma segunda unidade flash USB ou em um dispositivo externo (um computador, por exemplo) como dados de backup.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, mas sem se limitar a, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Por causa das leis de direitos autorais e de outras leis relevantes, você NÃO tem permissão para distribuir mídia em que esse conteúdo tenha sido salvo ou gravado em estado praticamente idêntico ou muito semelhante ao conteúdo no produto.
 - * O conteúdo descrito acima inclui um programa de computador, dados de Estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados WAVE, dados de gravação de voz, uma partitura, dados de partitura etc.
 - * Você tem autorização para distribuir itens de mídia nos quais as suas apresentações ou produções musicais usando esse conteúdo tenham sido gravadas e, nesses casos, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas e das músicas que podem ser baixadas no site da Yamaha tiveram suas durações ou seus arranjos editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados neste manual têm apenas fins informativos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no instrumento.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- iPhone, iPad, iPod touch e macOS são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- iOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da Cisco nos Estados Unidos e em outros países e é usada sob licença.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

Sumário

Recursos especiais.....	8
Formatos compatíveis e funções.....	10
Acessórios incluídos.....	10
Sobre os manuais.....	11

Instalação

Controles e terminais do painel	12
Instalação	14
Requisitos de alimentação.....	14
Ligar/desligar o instrumento.....	16
Ajuste do volume principal.....	16
Uso de uma mesa de teclado.....	17

Guia Rápido

Operações básicas e itens do visor	18
Operação básica.....	18
Itens do visor.....	19
Tente tocar diversas vozes de instrumento	20
Seleção de uma Voz principal.....	20
Como reproduzir o "Grand Piano".....	20
Colocação de camada de Voz dupla.....	20
Reprodução de uma Voz dividida na área esquerda.....	21
Uso do metrônomo.....	21
Adição de Harmonia/acionamento de arpejos.....	22
Alteração dos tipos de harmonia e de arpejo.....	23
Adição de efeitos DSP.....	24
Criação de sons originais por meio dos botões giratórios	25
Atribuição de funções para os botões giratórios.....	25
Alteração do destino.....	25
Como usar os botões giratórios.....	25
Reprodução de estilos	26
Reprodução de músicas	27
Reprodução de uma música de demonstração.....	28
Seleção e reprodução de uma música.....	28
Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa da música.....	28

Reprodução de uma seção especificada de uma música repetidamente (Repetição A-B).....	29
Como ligar/desligar cada faixa.....	29
Tocar com o Groove Creator (criador de Groove)	30
Como tocar com o Quick Sampling	31
Reprodução das amostras.....	31
Preparação para Sampling (amostragem).....	31
Como amostrar som de áudio externo.....	32
Restauração das amostras padrão.....	34
Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB.....	34
Como carregar uma amostra de uma unidade flash USB.....	35
Como excluir uma amostra na unidade flash USB.....	35
Para tocar como um DJ!	36
Criando uma parte de introdução com os controles de ativação/desativação de faixas.....	36
Criando entusiasmo e interesse ao alterar as seções.....	36
Adicionando efeitos ao ritmo com os botões giratórios Live Control.....	36
Criando entusiasmo ainda maior com a função de reinício.....	37
Alternando para outro ritmo com climax musical.....	37
Gravação da sua apresentação	38
Estrutura da faixa de uma música.....	38
Gravação rápida.....	38
Gravação em uma faixa especificada.....	39
Como apagar uma música do usuário.....	40
Como apagar uma faixa especificada de uma música do usuário.....	40
Reprodução de áudio e gravação	41
Reprodução de um arquivo de áudio em uma unidade flash USB.....	41
Como gravar/salvar arquivos de áudio em uma unidade flash USB.....	42
Como excluir arquivos de áudio da unidade flash USB.....	43
Memorização das suas configurações favoritas (Memória de registro)	44
Memorização das configurações de painel na Memória de registro.....	44
Chamada das configurações do painel da Memória de registro.....	44

Recursos especiais



Toque o teclado com qualquer uma das 758 vozes incrivelmente ricas e amplas. (► Página 20)



Leve a sua apresentação para novos níveis – seja qual for a música que você toca – com 235 estilos de acompanhamento automático. (► Página 26)



Os 10 efeitos do DSP (Digital Signal Processor - Processador de sinais digitais) oferecem formas poderosas para melhorar e alterar totalmente o som. (► Página 24)



Os dois botões giratórios Live Control permitem que você adicione variações dinâmicas de som – incluindo os efeitos de filtro clássico, distorção e reverberação – oferecendo as ferramentas para transformar completamente o som. (► Página 25)

Groove Creator

► Página 30



O Groove Creator oferece uma seleção completa de poderosos ritmos de dança – além de incríveis controles em tempo real e efeitos do DSP para ajudá-lo a soar e se apresentar como um DJ profissional.

Conexão a outros dispositivos	45
Conexão de fones de ouvido ou um dispositivo externo	45
Uso de um Pedal (Sustentação)	45
Reprodução de um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos	46
Uso do supressor de melodia	46
Uso com computador ou dispositivo inteligente	47
Uso de um sistema estéreo externo para a reprodução (conectores OUTPUT [L/L+R]/[R]) (PSR-EW410)	48
Configuração ligado/desligado do Speaker Mute (Alto-falante mudo) (PSR-EW410)	48
Backup e inicialização	49
Parâmetros de backup	49
Inicialização do instrumento	49

Referência

Recursos úteis de apresentação	50
Seleção de um tipo de reverberação	50
Seleção de um tipo de coro	50
Controles de afinação – Transpose	51
Controles de afinação – Ajuste de afinação	51
Controles de afinação – a roda [PITCH BEND]	51
Acesso às configurações de painel ideais – Configuração de um toque (OTS)	51
Alteração da resposta ao toque do teclado	52
Seleção de uma configuração de equalizador para o melhor som	52
Afinação de escala	53
Seleção de uma escala	53
Configuração da nota principal para cada escala	53
Afinação de cada nota para criar uma escala original	54
Configurações de voz	55
Selecionando uma voz dupla	55
Selecionando uma voz dividida	55
Edição de voz	55
Configurações de arpejo	56
Sincronização de um arpejo com a reprodução da música/estilo/ritmo – Quantização de arpejo	56
Mantendo a reprodução do arpejo através do pedal	56

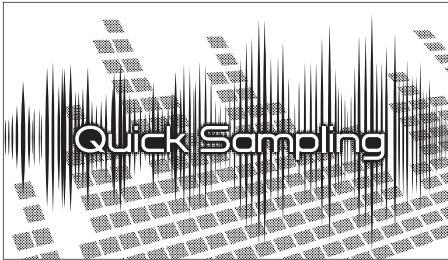
Parâmetros atribuídos aos botões giratórios	57
Configurações de estilo e Groove	59
Variações de estilo – Seções	59
Estilo Interrupção sincronizada	60
Como ligar/desligar cada faixa de estilo	60
Variações de ritmo – Seções	61
Função reinício de Groove	61
Alteração do tempo	61
Início da batida	61
Ajuste do volume do estilo ou Groove	62
Definição do ponto de divisão	62
Como tocar acordes sem a reprodução do estilo (Interromper acompanhamento)	62
Tipos de acorde para a reprodução do estilo	63
Configurações da música	64
Reprodução de música em segundo plano	64
Reprodução de uma música aleatória	64
Definição de tempo da música	65
Início da batida	65
Volume da música	65
Configuração de voz da melodia da música predefinida	65
As funções	66
Procedimento básico no visor Function (Função)	66
Operações na unidade Flash USB	70
Conexão de uma unidade flash USB	71
Formatação de uma unidade flash USB	72
Como salvar dados do usuário na unidade flash USB	72
Como salvar uma música do usuário como SMF em uma unidade flash USB	73
Carregamento de dados do usuário de uma unidade flash USB	74
Carregamento de um arquivo de estilo	75
Exclusão de um arquivo de usuário na unidade flash USB	76
Exclusão de um arquivo SMF na unidade flash USB	76
Como sair de um visor File Control	77
Lista de mensagens	77

Apêndice

Solução de problemas	78
Especificações	79
Índice remissivo	81

Quick Sampling

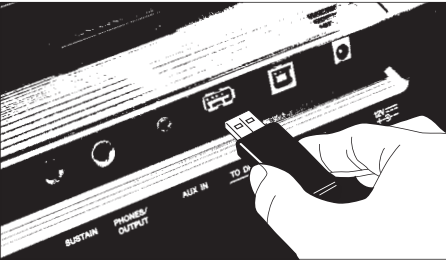
► Página 31



O recurso Quick Sampling permite amostrar sons curtos de um dispositivo externo e tocá-los no teclado – como loops de ritmos, melodias ou efeitos sonoros – oferecendo ferramentas de expressão criativa ainda melhores para a sua apresentação.

Gravação de áudio USB

► Página 41



Este recurso prático permite gravar as suas apresentações em uma unidade flash USB. Como os dados gravados são salvos como um arquivo de áudio, reproduza-os facilmente em um computador ou em um reproduzidor de áudio portátil.

Formatos compatíveis e funções



GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tom compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o Nível do sistema GM.



XGlite

Como o próprio nome já diz, "XGlite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, você pode reproduzir quaisquer dados da música XG com um gerador de tom XGlite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais, por causa do conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



USB

USB é a abreviação de Universal Serial Bus ("barramento de série universal"). Ele é uma interface serial para a conexão a um computador ou dispositivos periféricos. Ele permite "permutação automática" (conexão de dispositivos periféricos com a alimentação do computador ligada).



STYLE FILE FORMAT (SFF) (Formato de arquivo de estilos)

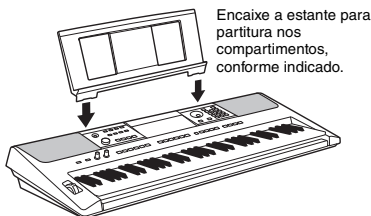
O formato de arquivo de estilos é o formato original da Yamaha que usa um sistema de conversão exclusivo para fornecer acompanhamento automático de alta qualidade em uma gama vasta de tipos de acordes.

Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este documento)
- Adaptador CA*
- Cabo de alimentação (PSR-EW410)
- Estante para partitura
- Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line)

* Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha.

Colocação da estante para partitura



Encaixe a estante para partitura nos compartimentos, conforme indicado.

Sobre os manuais

Este instrumento vem com os documentos e materiais de instruções abaixo.

OBSERVAÇÃO

- As ilustrações e os visores mostrados neste manual são baseados no PSR-E463.
- Observe que o PSR-E463 e o PSR-EW410 possuem diferentes números de teclas: o PSR-E463 possui 61 teclas, e o PSR-EW410 possui 76 teclas.

■ Documentos incluídos



Manual do Proprietário (este documento)

- Instalação Leia essa seção primeiro.
- Guia rápido Esta seção explica como usar as funções básicas.
- Referência Esta seção explica como criar configurações detalhadas para as várias funções do instrumento.
- Apêndice Esta seção inclui solução de problemas e especificações.

■ Materiais on-line (PDF)



Data List (Lista de dados)

Contém diversas listas de conteúdos predefinidos importantes como vozes, estilos, ritmos e efeitos.



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém informações relacionadas a MIDI deste instrumento.



MIDI Basics (only in English, French, German and Spanish) (Noções básicas sobre MIDI (somente em inglês, francês, alemão e espanhol))

Contém explicações básicas sobre MIDI.



Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador e operações relacionadas à transmissão/recebimento dos dados.



iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão do iPhone/iPad)

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes como o iPhone, iPad, etc.

Para ver os materiais acima, acesse o site da Yamaha. Abra o site a seguir, digite o nome do modelo e pesquise-os.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

■ Song Book/Song Data

Para obter esses materiais, acesse o site da Yamaha na guia "Baixar", abaixo do nome do modelo.



Song Book (Livro de músicas) (somente em inglês, francês, alemão, espanhol e japonês)

Contém partituras musicais para as músicas predefinidas (com exceção das músicas de demonstração) desse instrumento e as músicas opcionais.



Song Data (Dados da música)

Contém os dados de 70 músicas que podem ser reproduzidas com esse instrumento.

OBSERVAÇÃO

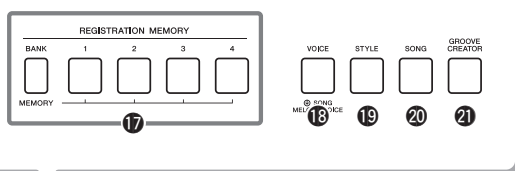
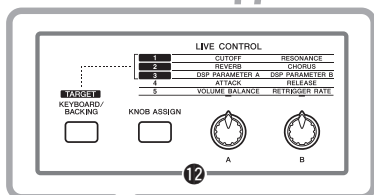
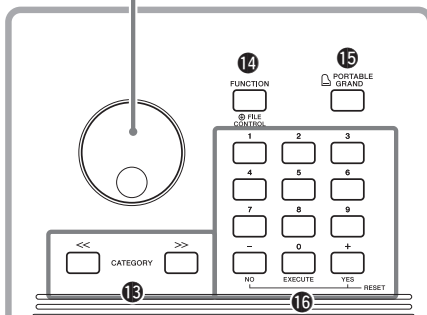
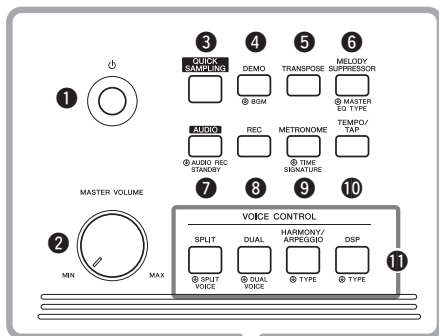
- Os dados de música baixados podem ser reproduzidos transferindo os dados do computador para o instrumento ou salvando os dados em uma unidade flash USB (página 27).

Controles e terminais do painel

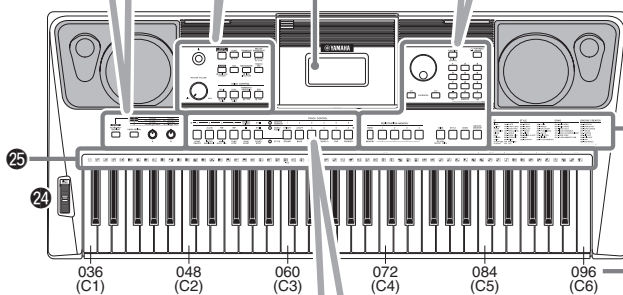
Painel frontal

A ilustração é do PSR-E463.

Dial (página 18)



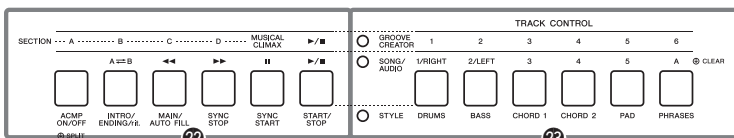
Visor (página 19)



- **Voice List (Lista de vozes)** (Lista de dados)
- **Style List (Lista de estilos)** (Lista de dados)
- **Song List (Lista de músicas)** (Lista de dados)
- **Groove List (Lista de ritmos)** (Lista de dados)

Conforme ilustrado, cada nota do teclado tem um nome e um número da nota específicos (por exemplo, 036/C1) que são usados para a definição de várias configurações, como o ponto de divisão (página 62).

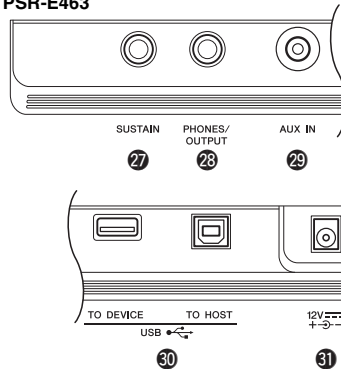
PSR-E463: 036 (C1) – 096 (C6)
PSR-EW410: 028 (E0) – 103 (G6)



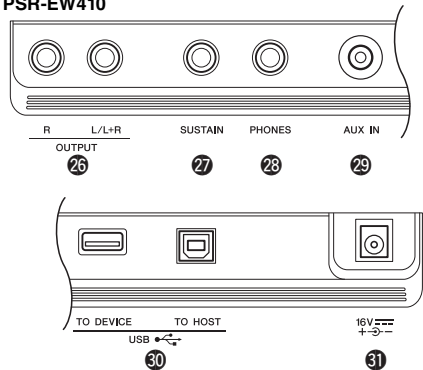
❶	chave [] (Standby/On)	página 16
❷	Controle [MASTER VOLUME]	página 16
❸	Botão [QUICK SAMPLING]	página 20
❹	Botão [DEMO]	página 28
❺	Botão [TRANPOSE]	página 51
❻	Botão [MELODY SUPPRESSOR]	página 46
❼	Botão [AUDIO]	página 41
❽	Botão [REC]	página 38
❾	Botão [METRONOME]	página 21
❿	Botão [TEMPO/TAP]	página 61
⓫	Seção VOICE CONTROL	
	Botão [SPLIT]	página 21
	Botão [DUAL]	página 20
	Botão [HARMONY/ARPEGGIO]	página 22
	Botão [DSP]	página 24
⓬	Seção LIVE CONTROL	
	Botão [KNOB ASSIGN]	página 25
	Botões giratórios [A] e [B]	página 25
	Botão [TARGET]	páginas 24, 25
⓭	Botões CATEGORY	página 18
⓮	Botão [FUNCTION]	página 66
⓯	Botão [PORTABLE GRAND]	página 20
⓰	Botões de número [1]–[9], [–/NO],	
	Botões [0/EXECUTE] e [+ /YES]	página 18
⓱	Botões REGISTRATION MEMORY	
	Botões [BANK/MEMORY]	página 44
	Botões [1]–[4]	página 44
⓲	Botão [VOICE]	página 20
⓳	Botão [STYLE]	página 26
⓴	Botão [SONG]	página 28
⓵	Botão [GROOVE CREATOR]	página 30
⓶	Botões de controle GROOVE CREATOR/ SONG/STYLE	
	• Quando a lâmpada [GROOVE CREATOR] está acesa:	páginas 30 e 61
	• Quando a lâmpada [SONG/AUDIO] está acesa:	página 28
	• Quando a lâmpada [STYLE] está acesa:	páginas 26, 59 e 60
⓷	Botões TRACK CONTROL	
	• Quando a lâmpada [GROOVE CREATOR] está acesa:	página 30
	• Quando a lâmpada [SONG/AUDIO] está acesa:	páginas 29, 38
	• Quando a lâmpada [STYLE] está acesa:	página 60
⓸	Botão de rolagem [PITCH BEND]	página 51
⓹	Ilustrações de percussão para o conjunto de percussão	página 20
	Indicam o instrumento de percussão ou bateria atribuído às teclas correspondentes (no caso do "Standard Kit 1", mostrado na lista de conjuntos de bateria/SFX da lista de dados de materiais on-line).	

Painel traseiro

PSR-E463



PSR-EW410



❷	Conectores OUTPUT [L/L+R]/[R] (PSR-EW410)	página 48
❸	Conector [SUSTAIN]	página 45
❹	Conector [PHONES/OUTPUT] (PSR-E463), conector [PHONES] (PSR-EW410)	página 45
❺	Conector [AUX IN]	página 46
❻	Terminal [USB TO DEVICE]	página 70
❼	Terminal [USB TO HOST]	página 47
❽	Conector DC IN	página 14

Configuração do painel (Configurações do painel)

Usando os controles do painel, você pode definir várias configurações, conforme descrito aqui. Este manual refere-se a esse conjunto de configurações do instrumento como "configuração do painel" ou "configurações do painel".

Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que as pilhas, uma vez que não esgota os recursos naturais.

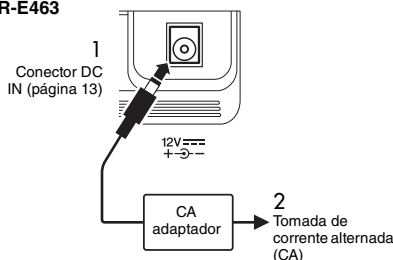
AVISO

- *Você deve usar um adaptador CA durante a execução de operações da unidade flash USB, uma vez que a duração das cargas das pilhas pode não ser confiável o suficiente para essas operações cruciais.*

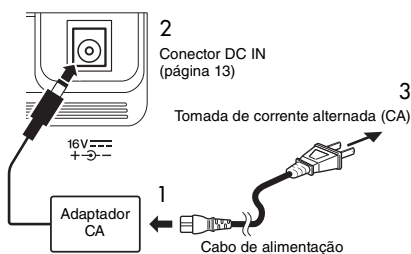
Uso de um adaptador CA

Conecte o adaptador CA na ordem mostrada na ilustração.

PSR-E463



PSR-EW410



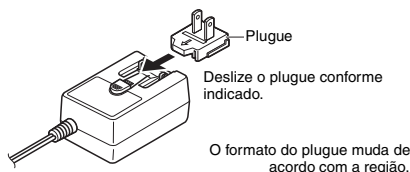
O formato do plugue muda de acordo com a região.

! ADVERTÊNCIAS

- Use apenas o adaptador CA especificado (página 80). O uso do adaptador CA incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou superaquecimento.

! ADVERTÊNCIAS (PSR-E463)

- Ao usar o adaptador CA com um plugue removível, mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. O uso do plugue desconectado pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque a seção metálica ao conectar o plugue. Para evitar choques elétricos, curto circuitos ou danos, tome cuidado também para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.



! CUIDADO

- Durante a instalação do produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

OBSERVAÇÃO

- Siga este procedimento na ordem inversa ao desconectar o adaptador CA.

Uso de pilhas

Este instrumento exige estas pilhas:

- **PSR-E463:** Seis pilhas tamanho "AA" alcalinas (LR6), de manganês (R6) ou pilhas recarregáveis Ni-MH.
- **PSR-EW410:** Seis pilhas tamanho "D" alcalinas (LR20), de manganês (R20) ou pilhas recarregáveis Ni-MH.

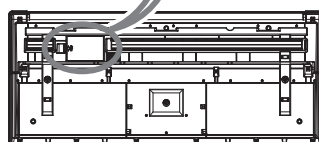
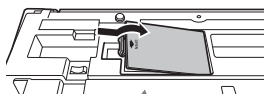
São recomendáveis pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis Ni-MH para este instrumento, pois outros tipos podem resultar em desempenho inferior da pilha.

AVISO

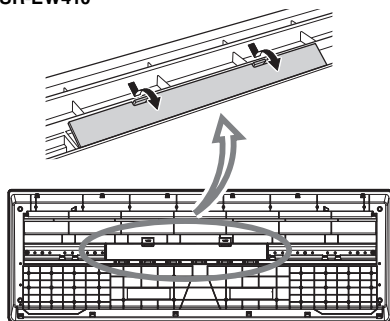
- Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas.

- 1 Verifique se a alimentação do instrumento está desligada.
- 2 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizada no painel inferior do instrumento.

PSR-E463

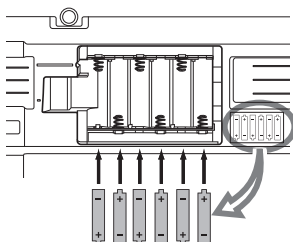


PSR-EW410

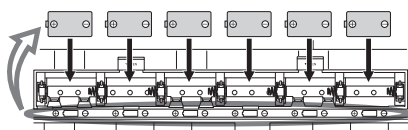


- 3 Coloque as seis pilhas novas na direção correta, conforme ilustrado.

PSR-E463



PSR-EW410



- 4 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

AVISO

- Conectar ou desconectar o adaptador CA com as pilhas instaladas poderá resultar no desligamento, com perda dos dados em processo de gravação ou transferência no momento.
- Defina o tipo de pilha corretamente (página 15).
- Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderão ocorrer redução no volume, distorção do som e outros problemas. Nesse caso, substitua todas as pilhas por outras novas ou já recarregadas.

OBSERVAÇÃO

- Este instrumento não pode carregar as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- A alimentação será retirada automaticamente do adaptador CA, se houver um conectado enquanto as pilhas estiverem instaladas no instrumento.

■ Configuração do tipo de pilha

Dependendo do tipo de pilha a ser usado, talvez você precise trocar a configuração do tipo de pilha neste instrumento. Para alterar a configuração, primeiro desligue o instrumento e escolha o tipo de pilha que você gostaria de usar. Pilhas alcalinas (e de manganês) são escolhidas por padrão. Para obter detalhes, consulte a página 69, Função 064 (PSR-E463)/Função 065 (PSR-EW410).

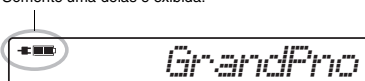
AVISO

- Se você não definir o tipo de pilha, sua vida útil poderá ser reduzida. Defina o tipo de pilha corretamente.

■ Verificação do status da carga

Você pode confirmar a fonte de alimentação no canto esquerdo do visor.

Somente uma delas é exibida.



- : A alimentação é feita por um adaptador CA.
- : A alimentação é fornecida pelas pilhas.

OBSERVAÇÃO

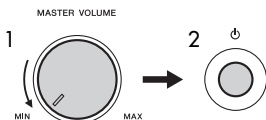
- Quando o adaptador CA está conectado à tomada de corrente alternada (CA), o ícone da pilha não é exibido, mesmo quando há pilhas inseridas. Nesse caso, a alimentação é feita por um adaptador CA.

Indicação da carga das pilhas restante

	Indica que o instrumento será desligado imediatamente. Quando pilhas recarregáveis são usadas, esse ícone pisca antes que o instrumento seja desligado.
	Indica se a carga restante é insuficiente para a operação. Antes que a carga se acabe, substitua todas as pilhas por novas ou por outras totalmente recarregadas (ao usar pilhas recarregáveis). Observe que o instrumento pode não funcionar corretamente, incluindo volume extraordinariamente baixo e qualidade ruim do som quando a carga restante é baixa.
	Indica que a carga restante é suficiente.

Ligar/desligar o instrumento

- 1 Gire o controle [MASTER VOLUME] até "MIN".



- 2 Pressione a chave [⏻] (Em espera/ligado) para ligar o instrumento.
- 3 Mantenha pressionada a chave [⏻] (Em espera/ligado) por cerca de um segundo para desligar.

⚠ CUIDADO

- Mesmo que o instrumento esteja desligado, ele continuará consumindo uma pequena quantidade de eletricidade. Se você não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o adaptador CA da tomada CA.

AVISO

- Pressione apenas a chave [⏻] (Em espera/ligado) ao ligar o instrumento. Nenhuma outra operação, como pressionar teclas, botões ou pedal, é permitida. Se fizer isso, talvez o instrumento não funcione corretamente.

Configuração da função de desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não é acionado por um período especificado. Por padrão, o tempo até o equipamento ser desligado automaticamente é de 30 minutos; no entanto, você pode alterar essa configuração. Para obter detalhes, consulte a página 69, Função 063 (PSR-E463)/ Função 064 (PSR-EW410).

■ Desativação do desligamento automático (método simples)

Ligue a alimentação ao mesmo tempo em que mantém a tecla mais grave no teclado pressionada. Isso ativa o instrumento com a função de desligamento automático desativada.

PSR-E463



PSR-EW410



AVISO

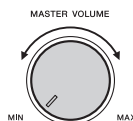
- Quando o instrumento não for operado por um período específico enquanto estiver conectado a um dispositivo externo como um amplificador, alto-falante ou computador, siga as instruções do Manual do Proprietário para desligar a energia do instrumento e dos dispositivos conectados a fim de proteger os dispositivos contra danos. Se você não desejar que a energia seja desativada automaticamente quando um dispositivo estiver conectado, desative o Desligamento Automático.

OBSERVAÇÃO

- Normalmente, os dados e configurações são mantidos mesmo quando a alimentação é desligada. Para saber mais detalhes, consulte a página 49.

Ajuste do volume principal

Para ajustar o volume do som do teclado inteiro, use o controle [MASTER VOLUME] enquanto toca o teclado.



⚠ CUIDADO

- Não use o instrumento por um longo período de tempo em um nível de volume alto ou desconfortável, já que isto pode causar a perda permanente da audição.

Uso de uma mesa de teclado

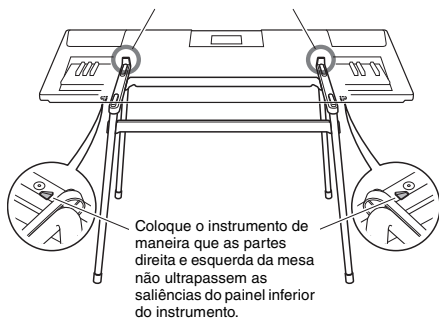
As mesas do teclado abaixo (vendidas separadamente) podem ser usadas.

- **PSR-E463:** L-2C
- **PSR-EW410:** L-6

Ao usar a mesa de teclado L-6 (PSR-EW410)

O tamanho externo do PSR-EW410 excede os limites conforme descrito nas instruções de montagem da L-6. No entanto, os testes determinaram que a mesa pode ser usada com segurança para o instrumento. Ao preparar o instrumento, coloque-o no centro da mesa, conforme ilustrado.

Verifique se a parte inferior do instrumento está firme sobre os limitadores.



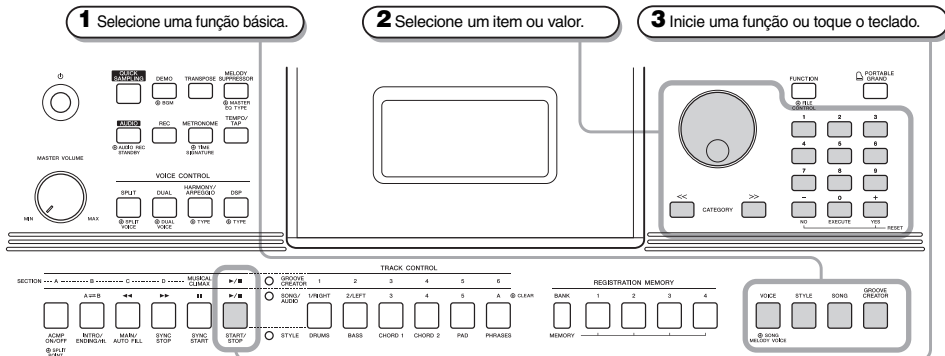
CUIDADO

- *Para evitar quedas, não deixe o instrumento em local instável. Isso poderia causar ferimentos em você ou em outras pessoas, bem como danos ao instrumento ou a outros equipamentos.*

Operações básicas e itens do visor

Operação básica

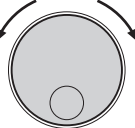
Este instrumento contém quatro funções básicas: voz, estilo, música e Groove Creator (criador de Groove). Para usar este instrumento, selecione uma função básica e crie diversas configurações.



Dial

Gire o dial no sentido horário para aumentar o valor do item selecionado ou no sentido anti-horário para diminuí-lo.

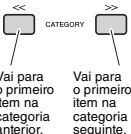
Diminuição Aumento



* Na maioria dos procedimentos descritos ao longo deste manual, o dial é usado para selecionar itens ou alterar valores. Observe, no entanto, que na maioria dos casos em que o dial pode ser usado para alterar valores, os botões [+ / YES] e [- / NO] também podem ser usados.

Botões CATEGORY [<<], [>>]

Ao selecionar uma voz, um estilo, um ritmo, uma música, etc., use estes botões para ir para o primeiro item da categoria seguinte ou da categoria anterior. Eles também podem ser usados para selecionar itens de função em sequência após pressionar o botão [FUNCTION].

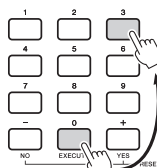


Vai para o primeiro item na categoria anterior. Vai para o primeiro item na categoria seguinte.

Botões de números [0] – [9]

Use esses botões para inserir diretamente o número de estilo/voz desejado etc. ou um valor de parâmetro.

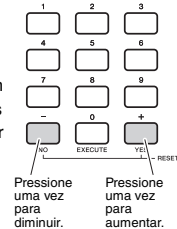
Exemplo:
Seleção de voz 003, Bright Piano.



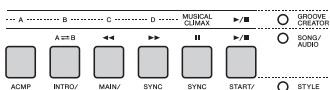
Pressione os botões de números [0], [0], [3].

Botões [+ / YES] e [- / NO]

Pressione uma vez o botão [+ / YES] para aumentar o valor em 1, ou pressione o botão [- / NO] uma vez para diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado um dos botões para aumentar ou diminuir continuamente o valor. Pressionar ambos os botões simultaneamente permite redefinir o valor padrão de um parâmetro.



Pressione uma vez para diminuir. Pressione uma vez para aumentar.



Dependendo da função básica selecionada na etapa 1, use diferentes funções impressas no painel. As funções de música estão impressas acima dos botões, as funções do Groove Creator (criador de Groove) estão impressas mais acima e as funções Style estão impressas abaixo.

O símbolo "Manter pressionado"

Os botões com essa indicação poderão ser utilizados para chamar uma função alternativa quando o botão relevante for mantido pressionado. Mantenha esse botão pressionado até que a função seja acessada.



Itens do visor

O visor exibe todas as configurações atuais para Song (Música), Style (Estilo), Groove (Ritmo), Voice (Voz) e outras funções relacionadas.

A ilustração é do PSR-E463.

Status da fonte de alimentação

Indica a fonte que fornece energia a este instrumento: Adaptador CA ou pilhas (página 15).



Status de conexão USB

Aparece quando uma unidade flash USB é conectada a este instrumento (página 71).

USB

Notação

Normalmente, isso indica as notas tocadas.

OBSERVAÇÃO 1

- Qualquer nota abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va".
- No caso de alguns acordes específicos, a seção de notação do visor pode não mostrar todas as notas por causa de limitações de espaço no visor.



Modo

AUDIO

Indica que o modo Audio está ativado, permitindo a reprodução ou gravação de arquivos de áudio de/ para uma unidade flash USB (páginas 41, 42).

SAMPLING

Indica que o modo de Quick Sampling (Amostragem rápida) está ativado, permitindo a amostragem de sons de um dispositivo de áudio externo (página 31).

Status da zona de amostra

Indica o status de atribuição do recurso Amostra. Quando um tipo de amostra está definido como Loop, () é exibido.



Status de ligado/desligado

Essa área indica o status ligado/desligado de cada função. Cada indicação é exibida quando a função correspondente é ativada.

SPLIT	página 21
DUAL	página 20
HARMONY	página 22
ARPEGGIO	página 22
TOUCH	página 52
DSP	página 24
SCALE	página 53
MELODY SUPPRESSOR	página 46
ACMP ON	página 26
SYNC STOP	página 60

Beat (Batida)

Indica a batida atual da reprodução (página 28).



Knob assignment (Atribuição dos botões giratórios)

Indica os parâmetros e o destino atualmente atribuídos aos botões giratórios (página 25).



FUNCTION (Função) e MEASURE (Compasso)

Indica o número da função quando o botão [FUNCTION] é pressionado ou o número do compasso atual durante a reprodução de uma música, estilo ou ritmo.



Chord (Acordes)

Indica o acorde que é tocado na faixa de acompanhamento automático (página 26) ou especificado pela reprodução da música.



Track status (Status da faixa)

Indica o status ligado/desligado da música, estilo ou ritmo atual (páginas 29, 38, 60).



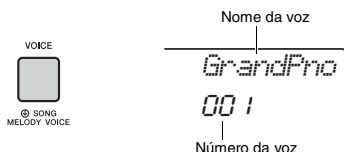
Tente tocar diversas vozes de instrumento

Este instrumento conta com diversas vozes instrumentais, inclusive piano. Você pode não apenas reproduzir uma única voz (Voz principal), mas também acrescentar uma voz diferente (Voz dupla) à Voz principal ou reproduzir uma voz diferente (Voz dividida) na área à esquerda do teclado pela área à direita.

Seleção de uma Voz principal

1 Pressione o botão [VOICE].

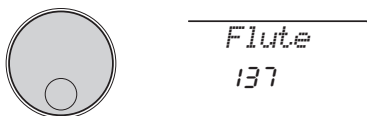
O número e nome da voz serão exibidos.
Para obter uma lista das vozes disponíveis, consulte a lista de vozes na lista de dados à parte.



OBSERVAÇÃO

- O número de voz 001 no PSR-EW410 é "Live! Grand Piano".

2 Use o dial para selecionar a voz desejada.



3 Toque o teclado.



Tipos de vozes predefinidas

001-237	Vozes de instrumentos.
238-261 (Conjunto de bateria/SFX)	Diversos sons de bateria/percussão ou SFX são atribuídos a teclas individuais. Detalhes sobre a atribuição de instrumentos a teclas são fornecidos na lista do conjunto de bateria/SFX na lista de dados separada.
262-301	Usado para apresentação de arpejo (página 22).
302-758	Vozes XGlite.
759	Voz de amostra.
000	Selecionar essa opção acessa imediatamente a voz mais adequada e as configurações de painel para o estilo, música ou ritmo atual. Esta função é chamada OTS (página 51).

Como reproduzir o "Grand Piano"

Quando você desejar redefinir várias configurações para os seus padrões e simplesmente reproduzir um som de piano, pressione o botão [PORTABLE GRAND].

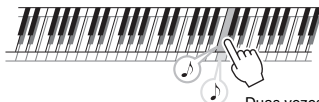
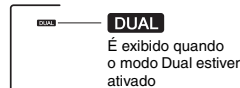


A voz para todo o teclado será definida como 001 "Grand Piano" (PSR-E463)/ ou "Live! Grand Piano" (PSR-EW410).

Colocação de camada de Voz dupla

Além da Voz principal, você pode dispor uma segunda voz diferente por todo o teclado como uma "Voz dupla".

1 Pressione o botão [DUAL] para ligar o modo Dual.



Duas vozes serão reproduzidas ao mesmo tempo.

2 Pressione o botão [DUAL] novamente para sair do modo Dual.

Ainda que ativar o modo Dual selecione uma voz dupla adequada para a Voz principal atual, você também pode selecionar outra Voz dupla (página 55).

Reprodução de uma Voz dividida na área esquerda

Ao dividir o teclado nas duas áreas separadas, você pode tocar uma voz diferente entre as áreas esquerda e direita.

1 Pressione o botão [SPLIT] para ativar a Divisão.

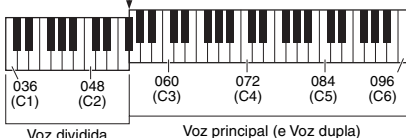


SPLIT

É exibido quando a Divisão estiver ativada

O teclado é dividido nas áreas esquerda e direita no Ponto de divisão. Você pode tocar uma Voz dividida na área à esquerda enquanto toca uma Voz principal e uma Voz dupla na área à direita do teclado.

Ponto de divisão ... valor padrão: 054 (F#2)



A Voz dividida (página 55) e o Ponto de divisão podem ser alterados conforme desejado (página 62).

2 Pressione o botão [SPLIT] novamente para sair da Divisão.

Uso do metrônomo

Este instrumento conta com um metrônomo interno que pode ser usado enquanto se pratica.

1 Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo.



2 Pressione novamente o botão [METRONOME] para parar o metrônomo.

Ajuste do tempo no metrônomo

Esta operação permite ajustar não apenas o tempo do metrônomo, mas também o tempo do estilo, da música e do ritmo.

1 Pressione o botão [TEMPO/TAP] para chamar "Tempo".

O tempo atual é exibido no visor.



Tempo

090

Tempo atual

2 Ajuste o tempo girando o dial.

Configuração da Time Signature (Fórmula de compasso)

Esta operação permite alterar a fórmula de compasso do valor padrão. Neste exemplo, definiremos uma fórmula de compasso de 6/8.

1 Mantenha o botão [METRONOME] pressionado por mais que um segundo para chamar "TimeSigN" (Numerador da fórmula de compasso).

O número de batidas por compasso é exibido no visor.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

TimeSigN

06

Número de batidas por compasso.



PRÓXIMA PÁGINA

2 Gire o dial para selecionar o número de batidas por compasso.

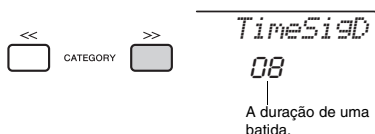
Um sino soará na primeira batida de cada compasso e haverá um som do clique nas outras batidas. Caso "0" seja selecionado, há um som do clique em todas as batidas, sem timbre. Selecione 6 para esse exemplo.

OBSERVAÇÃO

- Esse parâmetro não pode ser definido durante a reprodução de um estilo, música ou ritmo.

3 Pressione o botão CATEGORY [>>] uma vez para chamar "TimeSigD" (Time Signature Denominator).

A duração de uma batida é exibida no visor.



4 Gire o dial para selecionar a duração de uma batida, dos valores de nota mínima, semínima, colcheia e semicócheia.

Selecione "08 (nota colcheia) para este exemplo.

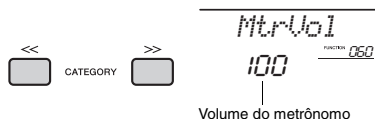
5 Confirme a configuração tocando o metrônomo.

Configuração do volume do metrônomo

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "MtrVol" (função 060).



3 Gire o dial para definir o volume.

Adição de Harmonia/ acionamento de arpejos

Você pode adicionar efeitos como Harmonia, Tremolo e Eco à Voz principal. Para obter uma lista dos efeitos, consulte a Lista de tipos de harmonia na Lista de dados do material on-line.

1 Pressione o botão [HARMONY/ ARPEGGIO] para ativar a harmonia ou os arpejos.

O ícone HARMONY ou ARPEGGIO aparece no visor e o efeito de harmonia ou a função de arpejo é ativada.



Embora a ativação da harmonia ou do arpejo selecione um tipo de harmonia ou tipo de arpejo adequado para a Voz principal atual, você pode selecionar um tipo de harmonia ou tipo de arpejo diferentes (página 23).

2 Pressione uma ou mais notas para adicionar uma harmonia ou acionar um arpejo.

A operação muda de acordo com o tipo de harmonia. Experimente tocar o teclado de acordo com "Tocar cada tipo de harmonia" (veja a próxima página) e a Lista de tipos de harmonia na Lista de dados do material on-line.

A frase de arpejo difere, dependendo do número de notas pressionadas e da área do teclado.

3 Pressione o botão [HARMONY/ ARPEGGIO] novamente para desativar a harmonia ou o arpejo.

OBSERVAÇÃO 1

- Quando Divisão (página 21) está ativada, o arpejo é aplicado somente à Voz dividida. Quando a Divisão está desativada, o arpejo é aplicado às Vozes principal e dupla. O arpejo não pode ser aplicado às Vozes dividida e principal/dupla simultaneamente.
- Selecionar um número de voz entre 292 e 301 ativará automaticamente a divisão, além do arpejo. Quando uma dessas vozes é selecionada, o arpejo só é aplicado à Voz dividida e é acionado apenas tocando-se uma tecla à esquerda do Ponto de divisão.
- Atribuindo-se a função Manter arpejo ao pedal, Arpejo continuará sendo tocado após a liberação da nota (página 68).

Como tocar cada tipo de harmonia

- Tipos de harmonia de 01 a 05



Pressione as teclas à direita enquanto toca os acordes na área de acompanhamento automático do teclado quando o ACMP está ativado (página 26).

- Tipo de harmonia de 06 a 12 (Trinado)



Mantenha duas teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 13 a 19 (Tremolo - Trêmulo)



Continue a manter as teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 20 a 26 (Echo - Eco)



Toque as teclas.

Alteração dos tipos de harmonia e de arpejo**1 Mantenha pressionado o botão [HARMONY/ARPEGGIO] por mais de um segundo.**

Depois que "Harm/Arp" (função 041) aparecer no visor, o tipo de harmonia ou o tipo de arpejo atual é exibido.

HARMONY/
ARPEGGIO

Mantenha pressionado por mais de um segundo.

Harm/Arp
FUNÇÃO 041

Trio
002
FUNÇÃO 041

Tipo de harmonia ou tipo de arpejo atual

2 Gire o dial para selecionar o tipo de harmonia ou de arpejo desejado.**OBSERVAÇÃO 2**

- De 001 a 026 são os tipos de harmonia. De 027 a 176 são os tipos de arpejo. Consulte a Lista de tipos de harmonia/Lista de tipos de arpejo na Lista de dados do material Web.
- Ao tocar um dos tipos de arpejo 143 em diante, selecione um conjunto de bateria (número de voz de 238 a 261) como a Voz principal.

Ajuste do volume da harmonia

Você pode ajustar o volume da Harmonia nas configurações de funções (página 68, função 042).

Ajuste da velocidade do arpejo

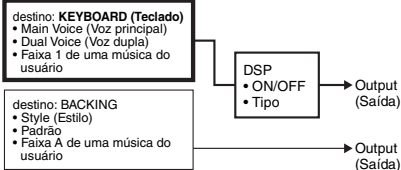
Você pode ajustar a velocidade do arpejo na função de configuração (página 68, função 043).

Adição de efeitos DSP

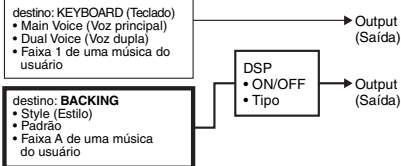
DSP é uma abreviação para Digital Signal Processor (Processador de sinais digitais) e fornece efeitos que melhoram o som. Os efeitos DSP são aplicados somente a um destino especificado, conforme descrito abaixo.

Partes em que os efeitos DSP são aplicados

- Ao selecionar o destino "KEYBOARD (Teclado)" para DSP



- Ao selecionar o destino "BACKING" para DSP



- Este parâmetro é definido na etapa 5.

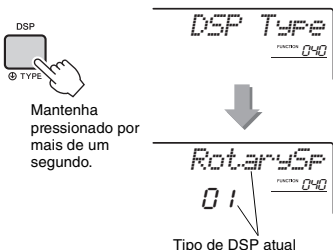
1 Pressione o botão [DSP] para ativar o DSP.



Embora ativar DSP selecione um tipo de DSP indicado para a configuração de painel atual, você pode selecionar um tipo de DSP diferente conforme descrito nas etapas a seguir.

2 Mantenha o botão [DSP] pressionado por mais que um segundo para chamar o "Tipo de DSP" (função 040).

Depois de alguns segundos, o tipo de DSP atual é exibido.



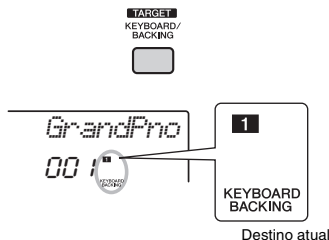
3 Gire o dial para selecionar um tipo de DSP.

Para obter informações sobre os tipos de DSP disponíveis, consulte a lista de tipos de efeitos na lista de dados.

4 Pressione o botão [KNOB ASSING] para seleciona função 3.

5 Pressione o botão [TARGET] e selecione o destino.

Quando KEYBOARD (Teclado) estiver selecionado, o DSP afeta a Voz principal, a Voz dupla ou a faixa 1 de uma música do usuário. Quando BACKING estiver selecionado, ele afeta o estilo, o Groove Creator (criador de Groove) ou a faixa A de uma música do usuário.



6 Pressione o botão [DSP] novamente para desativar DSP.

Limitações durante a gravação de uma música

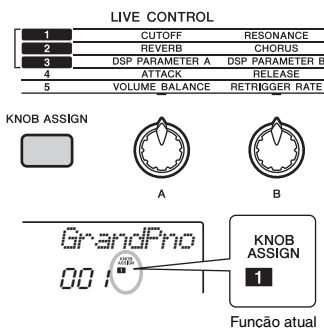
- Os efeitos DSP só podem ser gravados nas faixas 1 e A.
- O tipo e o destino do DSP não podem ser alterados durante a gravação.
- Durante a gravação em uma música do usuário existente, se o destino a que os efeitos DSP são aplicados forem diferentes das faixas de gravação, os dados de configuração relacionados ao DSP (destino do DSP, tipo, parâmetro A/B) não serão gravados ou substituídos.
- Os efeitos DSP talvez não sejam aplicados conforme esperado quando uma música do usuário está sendo reproduzida. Isso porque os efeitos DSP são afetados pelos dados gravados na música do usuário.

Criação de sons originais por meio dos botões giratórios

Os dois botões giratórios podem ser usados para adicionar variações ao som reproduzido, transformando-o de diversas maneiras musicais. Selecione a combinação de função pré-programada desejada, impressa acima dos botões giratórios. Em seguida, gire os botões giratórios enquanto você toca, para uma apresentação expressiva e dinâmica.

Atribuição de funções para os botões giratórios

Pressione repetidamente o botão [KNOB ASSIGN] para atribuir sequencialmente as combinações de funções fornecidas: **1** → **2** → **3** → **4** → **5** → **1** ... etc. A combinação atual é exibida no visor.



O destino muda de acordo com o número selecionado.

Função	Destino
1 CUTOFF/RESONANCE (Corte/ressonância)	Voz principal, Voz dupla, Estilo e Groove
2 REVERB/CHORUS (Reverbração/coro)	Voz principal, Voz dupla, Estilo, Groove e Música do usuário
3 DSP	Voz principal e Voz dupla
4 ATTACK/RELEASE (Ataque/liberação)	Botão giratório A: entrada de áudio do dispositivo externo e Estilo/Groove/Música
5 VOLUME BALANCE/ RETRIGGER RATE (Equilíbrio do volume/taxa de reinício)	Botão giratório B: Groove

Para obter detalhes sobre cada função, consulte a página 57.

OBSERVAÇÃO

- Selecionar apenas uma combinação de funções não afetará o som, mesmo que a seta do botão giratório não esteja na posição central. A função selecionada só funciona quando o botão giratório é movido.
- Dependendo das configurações do painel ou de como você move o botão giratório, talvez você não perceba nenhuma mudança no valor do parâmetro, ou você pode ouvir um ruído, ou o botão giratório talvez não esteja funcionando corretamente, mesmo se o girar.

Alteração do destino

Pressione o botão [TARGET] para alternar o destino controlado pelos botões giratórios. O destino atual é exibido no visor.

- KEYBOARD (Teclado):** Voz principal, Voz dupla e Música do usuário (somente a função 3)

- BACKING:** Estilo, Ritmo e Música do usuário (somente a função 3)

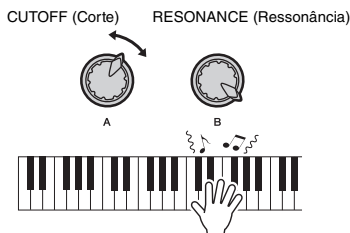
OBSERVAÇÃO

- O destino muda de acordo com a função selecionada.
- O destino é memorizado para cada função.

Como usar os botões giratórios

Aqui está um exemplo de como usar os botões giratórios. Para obter algumas outras ideias sobre como usar os botões giratórios, consulte a página 58.

- Selecione a Voz principal desejada (página 20).**
Aqui, selecione Voz Nº 156 "SquareLD" (Square Lead) como voz do tipo sintetizador.
- Pressione o botão [KNOB ASSIGN] diversas vezes até que 1 apareça no visor.**
- Pressione o botão [TARGET] a fim de alternar o destino para KEYBOARD (Teclado).**
- Gire o botão giratório B todo até a direita (máximo) e toque o teclado com a mão direita enquanto opera o botão giratório A com a esquerda.**



AVISO

- Após selecionar 1, 2 ou 3 apertando o botão [KNOB ASSIGN], alterar a voz substituirá as configurações criadas por meio dos botões giratórios pelas configurações padrão da nova voz. Caso você queira manter as configurações criadas, não se esqueça de memorizá-las na Memória de registro (página 44) antes de selecionar uma voz diferente.

OBSERVAÇÃO

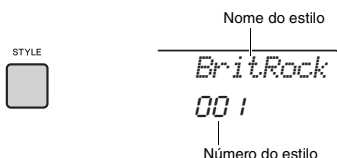
- Girar o botão giratório para a direita enquanto o volume está definido em um nível alto pode resultar em distorção. Se isso ocorrer, diminua o nível do volume.

Reprodução de estilos

Este instrumento inclui um recurso de acompanhamento automático que reproduz os "estilos" apropriados (ritmo + baixo + acompanhamento de acorde). Você pode fazer sua seleção entre uma imensa variedade de estilos, que abrangem uma série de gêneros musicais.

1 Pressione o botão [STYLE] e use o dial para selecionar o estilo desejado.

Para obter a Lista de estilos, consulte a Lista de dados do material on-line.

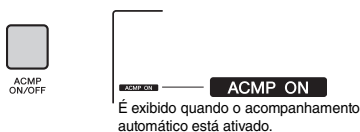


OBSERVAÇÃO

- Pressione os botões CATEGORY [<=>] para alterar o gênero musical. Consulte a Lista de estilos na parte superior do painel.

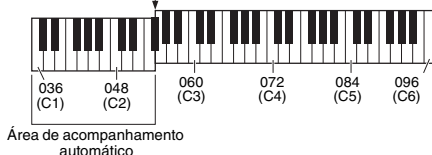
STYLE	
001 • G BEAT	128 • LATIN
024 • 16 BEAT	161 • WORLD
034 • BALLAD	189 • BALLROOM
047 • DANCE	200 • TRADITIONAL
061 • DISCO	209 • WALTZ
089 • SWING & JAZZ	218 • CHILDREN
105 • R&B	223 • PIANIST
120 • COUNTRY	236 • FLASH MEMORY

2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático (ACMP).



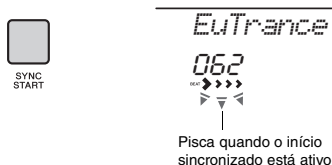
Com essa operação, a área do teclado à esquerda do ponto de divisão se torna a "área do acompanhamento automático" e é usada somente para especificar os acordes. A parte do ritmo, bem como o baixo e o acompanhamento de acorde, é reproduzida quando você toca acordes.

Ponto de divisão ... valor padrão: 054 (F#2)



O Ponto de divisão pode ser alterado conforme desejado (página 62).

3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.



Isso coloca a reprodução de estilo em "espera" e o estilo começa a ser reproduzido quando você toca o teclado.

4 Toque um acorde na área do acompanhamento automático para começar a reprodução.

Toque uma melodia com a mão direita e os acordes com a esquerda.



OBSERVAÇÃO

- Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte a página 63.

5 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.



Você pode adicionar facilmente variações à apresentação alterando a seção do estilo. Para obter detalhes, consulte a página 59.

Reprodução de músicas

Este instrumento pode reproduzir músicas predefinidas, músicas gravadas neste instrumento ou músicas disponíveis comercialmente. Além de ouvir essas músicas, você pode tocar o teclado junto com a música enquanto ela é reproduzida.

Dados MIDI

Uma música MIDI inclui suas informações de apresentação no teclado e não é uma gravação do som real em si. As informações de apresentação referem-se a quais teclas são tocadas, com que duração e com que intensidade – assim como em uma partitura musical. Com base nas informações de apresentação gravadas, o gerador de tom (do Clavinova, etc.) produz o som correspondente. Uma música MIDI usa uma pequena quantidade de capacidade de dados quando comparada a uma música, e permite alterar facilmente os aspectos do som, como as vozes usadas, etc.

OBSERVAÇÃO

- Para obter detalhes sobre gravação e reprodução de áudio, consulte a página 42.

● Categoria da música

As músicas estão organizadas por categoria, conforme listado abaixo.

SONG

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| 001 - MAIN DEMO | • | Dá uma ideia dos recursos avançados deste instrumento. |
| 004 - VOICE DEMO | • | Demonstra muitas vozes úteis deste instrumento. |
| 012 - PIANO SOLO | • | Apresentações agradáveis de solos de piano. |
| 016 - PIANO ENSEMBLE | • | Essas músicas são trechos de conjuntos de pianos. Aprecie o som do piano e da orquestra. |
| 021 - PIANO ACCOMPANIMENT | • | Acompanhamentos de piano agradáveis em uma variedade de gêneros. |
| 031 - USER SONG | • | Músicas gravadas por você mesmo (página 38). |
| 041 - FLASH MEMORY/USB | • | MEMÓRIA FLASH: Músicas transferidas de um computador (página 47). |
| | • | USB: Músicas em uma unidade flash USB (página 70). |

OBSERVAÇÃO

- Além das 30 músicas predefinidas neste instrumento, você pode aproveitar as músicas extras para baixar no site da Yamaha. Para obter detalhes, consulte a página 11.
- Para obter instruções sobre a transferência de músicas de um computador para esse instrumento, consulte o manual em PDF on-line (página 11) "Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)". Os números são atribuídos às músicas de maneira geral na seguinte sequência: Músicas transferidas de um computador, músicas em uma unidade flash USB. Ao transferir uma música de um computador quando uma unidade flash USB está conectada ao instrumento, a música transferida será inserida antes do primeiro número da música USB, movendo todos os números de músicas USB posteriormente, em sequência.

Reprodução de uma música de demonstração

Pressione o botão [DEMO] para reproduzir as músicas de demonstração de 001 a 003 em sequência. A reprodução continuará repetidamente, começando novamente da primeira música (001).



Para interromper a reprodução, pressione [DEMO] ou o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper). Mantenha pressionado o botão [DEMO] por mais de um segundo para usar o instrumento como uma fonte de música em segundo plano (página 64).

Seleção e reprodução de uma música

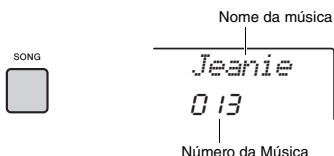
1 Pressione o botão [SONG] e gire o dial para selecionar a música desejada.

Para obter uma lista das músicas disponíveis, consulte a lista de músicas na lista de dados à parte.

Você pode selecionar as músicas do usuário, músicas transferidas de um computador e músicas na unidade flash USB da maneira explicada acima.

OBSERVAÇÃO 1

- As músicas selecionáveis são o número 4 em diante. Ao selecionar os números de 1 a 3, pressione o botão [DEMO].



2 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) novamente.



Cada marca de seta pisca junto à batida.

OBSERVAÇÃO 2

- As músicas MIDI externas que contêm configurações de Controle de portamento e Sintonia da escala podem não ser reproduzidas corretamente.
- Caso a reprodução de uma música na unidade flash USB ou de uma música transferida de um computador produza um som distorcido, diminua o volume da música (página 65) para reduzir a distorção e, em seguida, ajuste o volume principal (página 16).

Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa da música

[▶▶] Avanço rápido

Durante a reprodução, pressione esse botão para pular para um ponto posterior na música.



[◀◀] Retorno rápido

Durante a reprodução, pressione esse botão para retroceder rapidamente para um ponto anterior na música.

[||] Pausa

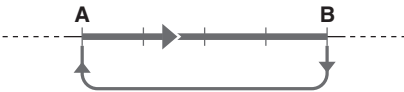
Durante a reprodução, pressione esse botão para pausar a reprodução da música e pressione novamente para iniciar desse ponto.

OBSERVAÇÃO 3

- Quando uma repetição A-B é especificada, o retorno rápido e avanço rápido só funcionarão entre o intervalo de A e B.
- Os botões [◀◀], [▶▶] e [||] não podem ser usados na reprodução da música de demonstração iniciada usando-se o botão [DEMO].

Reprodução de uma seção especificada de uma música repetidamente (Repetição A-B)

Você pode tocar apenas uma seção específica de uma música repetidamente definindo o ponto A (ponto inicial) e ponto B (ponto final) em incrementos de um compasso.



- 1 Inicie a reprodução da música (página 28).
- 2 Quando a reprodução atingir o ponto que você deseja especificar como ponto inicial, pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) para definir o ponto A.



- 3 Quando a reprodução atinge o ponto que você deseja especificar como o ponto final, pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) novamente para definir o ponto B.

A seção A-B especificada da música passará a tocar repetidamente.

- 4 Para cancelar repetir reprodução, pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) novamente.

Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper).

OBSERVAÇÃO 1

- Se você desejar que o ponto inicial "A" esteja no início da música, pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) antes de começar a reprodução da música.
- Caso você queira definir o ponto final "B" ao final da música, especifique apenas o ponto A e a reprodução da música ao final.

Como ligar/desligar cada faixa

Cada "faixa" de uma música reproduz uma parte diferente (melodia, percussão, acompanhamento etc.). É possível desativar o som de todas as faixas para tocar a parte sem som. Pressionar o botão de faixa repetidamente alternará o status de ligado/desligado.

TRACK CONTROL					
1	2	3	4	5	6
1/RIGHT	2/LEFT	3	4	5	A
☐	☐	☐	☐	☐	☐

O status de cada faixa é exibido no visor.

Número da faixa ativado – a faixa será reproduzida



Número da faixa desligado – a faixa está sem áudio ou não contém dados

OBSERVAÇÃO 2

- Até dois botões de faixa podem ser pressionados simultaneamente para ligar ou desligar as faixas.

Tocar com o Groove Creator (criador de Groove)

A função Groove Creator (criador de Groove) permite reproduzir repetidamente vários padrões rítmicos e frases (cada um chamado de Groove) de diversos gêneros musicais, incluindo Hip-Hop, House, etc., para apresentações dinâmicas e potentes. Experimente os recursos de apresentação expressivos, como alterar as teclas na área da mão esquerda do teclado e girar os botões para obter variações de som dinâmicas.

1 Pressione o botão [GROOVE CREATOR] e use o dial para selecionar o Groove desejado.

O ACMP é ativado automaticamente e o teclado é dividido na área de acompanhamento automático (página 26) e na área de melodia.



OBSERVAÇÃO

- Para selecionar um gênero, use os botões CATEGORY [◀|>]. Consulte o lado direito na parte superior do painel.
- Consulte a Lista de dados do material on-line.

GROOVE CREATOR
001-ELECTRO
005-DANCE POP
010-EURO DANCE
013-HOUSE
019-TRANCE
023-HIP HOP
025-CHILLOUT
027-DUB
029-035 WORLD

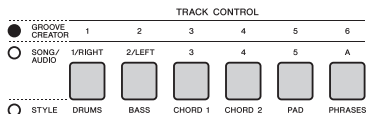
2 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar a reprodução do Groove.

Você também pode iniciar a reprodução pressionando qualquer nota na área do acompanhamento automático (página 26).



Durante a reprodução do Groove, crie variações de som com as operações a seguir.

Como ligar/desligar faixas individuais por meio dos botões [TRACK CONTROL]

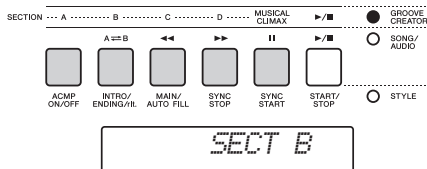


O status ligado/desligado é exibido no visor (página 19)

OBSERVAÇÃO

- Até dois botões de faixa podem ser pressionados simultaneamente para ligar ou desligar as faixas.

Alteração da seção por meio dos botões [A]–[D]



Uso do botão [MUSICAL CLIMAX]

Quando você pressionar o botão, uma contagem negativa (indicando uma partida) é exibida no visor. Quando a partida se aproxima de 0, o Groove incorpora intensidade e variação. Quando a contagem atinge 0, ele atinge um clímax musical. Você pode usar isso como construção sonora profissional, alternando para outra seção ou outro Groove quando a contagem chegar em 0 (ou até mesmo antes, se desejar). Além disso, isso também pode ser usado como uma finalização; o Groove para após a contagem atingir 0 e uma frase de finalização é reproduzida.

Uso da função de reinício

O Reinício do Groove é uma função que repete a primeira parte do ritmo atual, para criação de um efeito de pausa rítmica. Para obter detalhes, consulte a página 61.

Transposição da reprodução ao pressionar qualquer nota na área do acompanhamento automático (página 26).



Alteração do som por meio dos botões giratórios

Pressione o botão [KNOB ASSIGN] diversas vezes para selecionar a função. Pressione o botão [TARGET] e o ícone BACKING aparece no visor. Em seguida, gire os botões giratórios A e B. Consulte a página 25.

Como tocar arpejos na área à direita

Pressione o botão [ARPEGGIO] para ativá-lo e, em seguida, toque as notas na área direita do teclado.

OBSERVAÇÃO

- Ao selecionar uma voz entre 292 e 301, o arpejo é aplicado apenas à Voz dividida. Tocar uma tecla à esquerda do Ponto de divisão ativa o arpejo, além de especificar a tecla para a reprodução do ritmo.

3 Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper).

Como tocar com o Quick Sampling

Este instrumento apresenta uma função de amostragem rápida extremamente conveniente e poderosa. Ele permite que você amostrasse sons de um dispositivo de áudio externo (como um computador, smartphone, reproduutor de música portátil, etc.) através do conector [AUX IN] e, em seguida, atribua o som amostrado ao teclado para reprodução como parte da sua apresentação.

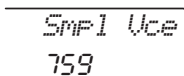
Sampling (Amostragem)

A amostragem é uma tecnologia que permite a gravação de uma pequena parte de uma música ou um som, e o uso do som (chamado de "amostra") como parte da sua apresentação. Ao contrário da gravação de áudio, as amostras podem ser usadas de várias maneiras: para tocar uma melodia, tocar em um loop de um padrão rítmico de repetição ou para adicionar um efeito sonoro especial.

Reprodução das amostras

Uma grande variedade de amostras já estão integradas ao instrumento como predefinições. Experimente tocá-las e perceber o quão poderosos os recursos de amostragem são!

- 1 Pressione o botão [VOICE].
- 2 Use o dial para selecionar a voz número 759 "Sampling" (amostragem) para a Voz principal.

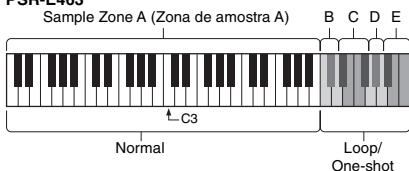


- 3 Pressione as teclas na Sample Zone (Zona de amostra) para as quais foram atribuídas as amostras padrão, a fim de reproduzir as amostras.

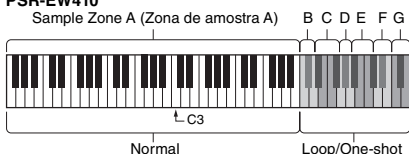
Sample Zone (Zona de amostra)

Os teclados dos dois instrumentos são divididos em cinco ou sete Sample Zones (Zonas de amostras) e cada zona possui uma amostra atribuída.

PSR-E463



PSR-EW410



Tipo de amostra

Por padrão, uma amostra do tipo "Normal" é atribuída à Sample Zone A (Zona de amostra A), amostras do tipo "Loop" são atribuídas à B e C, e as do tipo "One-shot" são atribuídas à D–G. No entanto, quando você mesmo amostra, é possível escolher livremente entre os tipos "Loop" ou "One-shot" para as Sample Zones B–G (Zonas de amostra B–G).

- **Normal:** a afinação do som varia de acordo com a tecla tocada. A afinação padrão é atribuída à nota C3.
- **Loop:** a amostra é reproduzida em um loop sem alterar a afinação. Pressionar uma tecla branca na Sample Zone (Zona de amostra) toca a amostra desde que você mantenha pressionada, enquanto pressionar uma tecla preta toca a amostra continuamente até que você aperte uma tecla preta na mesma Sample Zone (Zona de amostra) para interrompê-la. Quando o tipo é "Loop", aparece no visor para a Sample Zone (Zona de amostra) correspondente.
- **One-shot:** a amostra é reproduzida somente uma vez sem alterar a afinação. A amostra é reproduzida continuamente, desde que você mantenha a tecla pressionada na Sample Zone (Zona de amostra).

Preparação para Sampling (amostragem)

- 1 Ajuste os níveis de volume no mínimo, para ambos o instrumento e o dispositivo externo.

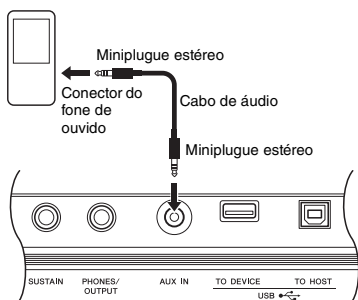
AVISO

- Conectar um dispositivo externo ao instrumento sem abaixar o volume pode resultar em danos ao dispositivo.

- 2 Ligue o conector do fone de ouvido de um dispositivo externo ao conector [AUX IN] do instrumento usando um cabo de áudio.

AVISO

- Para evitar danos aos dispositivos, primeiro ligue o dispositivo externo e depois o instrumento. Quando for desligar os equipamentos, primeiro desligue o instrumento e depois o dispositivo externo.



3 Inicie a reprodução no dispositivo externo e, em seguida, ajuste o equilíbrio do volume entre o dispositivo e o instrumento.

- 3-1 Ajuste o volume do dispositivo externo para o máximo.
- 3-2 Ajuste o volume escutado do instrumento girando o controle [MASTER VOLUME].

OBSERVAÇÃO

- Quando o som está muito baixo mesmo com o volume do dispositivo externo no máximo, ajuste o "AuxIn Vol" nas configurações da função (página 66, função 004). Caso você aumente o volume para mais de 50, o som do dispositivo de áudio pode ficar distorcido. Neste caso, diminua o nível do volume no dispositivo externo.

Como amostrar som de áudio externo

Até cinco (no PSR-E463) ou sete (no PSR-EW410) amostras podem ser atribuídas ao teclado neste instrumento. As amostras também podem ser salvas em uma unidade flash USB (página 34).

Antes de começar a amostragem, verifique se o volume do dispositivo externo está definido no máximo. Se o volume estiver muito baixo, o instrumento não pode amostrar o som.

AVISO

- A operação de amostragem substituirá e apagará amostras previamente existentes. Salve os dados importantes que deseja manter em uma unidade flash USB (página 34).

OBSERVAÇÃO

- O formato de amostragem é estéreo em dois canais, 16 bits com uma taxa de 44,1 kHz.
- Se você deseja usar o metrônomo ou o Supressor de melodia durante a amostragem, defina essas funções antecipadamente. O clique do metrônomo não é amostrado.

1 Pressione o botão [QUICK SAMPLING] para iniciar o modo Quick Sampling (Amostragem rápida).

O ícone SAMPLING e "PressKey" são exibidos no visor.

OBSERVAÇÃO

- Para cancelar e sair do modo Quick Sampling (Amostragem rápida), pressione o botão [QUICK SAMPLING] novamente.

2 Pressione uma tecla na Sample Zone (Zona de amostra) desejada para a qual a amostra será atribuída.

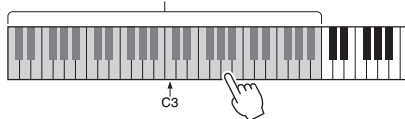
Pressionar a tecla tocará a amostra padrão ou a amostra atribuída anteriormente.

● Para amostrar um tipo "Normal":

2-1 Pressione uma das teclas na Sample Zone A (Zona de amostra A).

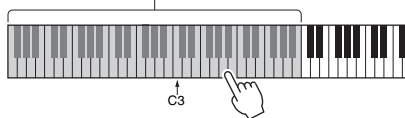
PSR-E463

Sample Zone A (Zona de amostra A): C1–B4



PSR-EW410

Sample Zone A (Zona de amostra A): E0–B4

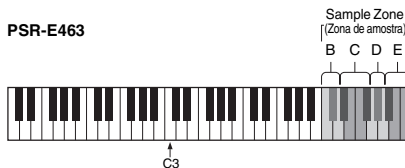


Quando "PressREC" aparecer no visor, vá para a etapa 3.

● Para amostrar um tipo "Loop" ou "One-shot":

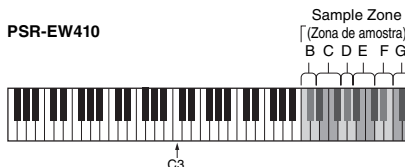
2-1 pressione uma das teclas na Sample Zone (Zona de amostra) desejada (B–E no PSR-E463, e B–G no PSR-EW410).

PSR-E463



Sample Zone B (Zona de amostra B): C5–D5
 Sample Zone C (Zona de amostra C): D5–F#5
 Sample Zone D (Zona de amostra D): G5–A5
 Sample Zone E (Zona de amostra E): A5–C6
 Sample Zone F (Zona de amostra F): D6–E6
 Sample Zone G (Zona de amostra G): F6–G6

PSR-EW410



2-2 Quando "Loop?Y/N" (Loop?S/N) aparecer no visor, pressione o botão [+]/YES para selecionar a amostragem "Loop", ou pressione [-]/NO para selecionar a amostragem "One-shot". Não é possível alterar o tipo depois da amostragem. Quando "PressREC" aparecer no visor, vá para a etapa 3.

3 Pause a reprodução do dispositivo externo no início do som ou da frase que você deseja amostrar.

4 Pressione o botão [REC] e, em seguida, inicie a reprodução do dispositivo externo para iniciar a amostragem.

Durante a amostragem do som, aparecem "REC" e o ícone piscando da Sample Zone (Zona de amostra) selecionada no visor.



Não desconecte a unidade flash USB durante a operação de amostragem. A operação pode se tornar instável, e a amostragem pode não ser executada corretamente.

5 Interrompa a reprodução do dispositivo externo ao final do som ou da frase que você deseja amostrar.

6 Pressione o botão [REC] para interromper a amostragem.

"Writing!" aparece brevemente no visor e, em seguida, a amostra é armazenada no instrumento.

OBSERVAÇÃO

- Se o volume de entrada do dispositivo externo está muito baixo, "LowInput" aparece no visor e não é possível amostrar o som. Aumente o volume do dispositivo externo para o máximo e, em seguida, ajuste o volume de saída nesse instrumento girando o controle [MASTER VOLUME]. Depois disso, tente amostrar novamente a partir da etapa 3.
- O tempo de amostragem é limitado até um máximo de 9,6 segundos. Quando o limite de tempo for atingido, a amostragem é interrompida automaticamente e a amostra gravada (até o momento) é armazenada no instrumento.

7 Verifique se a amostra foi atribuída com sucesso.

Para os tipos "Normal", pressione a tecla C3. Para os tipos "Loop" e "One-shot", pressione qualquer tecla da Sample Zone (Zona de amostra) à qual a amostra foi atribuída. Qualquer silêncio no início e no final da amostra pode ser cortado automaticamente por meio da função Blank Cut (Corte em branco) (página 69).

Se você não estiver satisfeito com a amostra, retorne à etapa 2 e tente amostrar novamente. Para amostrar e atribuir a Sample Zone (Zona de amostra), volte à etapa 2.

8 Pressione o botão [QUICK SAMPLING] para sair do modo Quick Sampling (Amostragem rápida).

9 Experimente reproduzir as amostras.

Sair do modo de Quick Sampling (Amostragem rápida) seleciona automaticamente o número da voz 759 "Smpl Vce" para a Voz principal. Experimente reproduzir ela no teclado.

AVISO

Para evitar danos ao dispositivo externo, desconecte o dispositivo dessa forma:

- 1 Ajuste os níveis de volume no mínimo, para ambos o instrumento e o dispositivo externo.
- 2 Desconecte o cabo de áudio do instrumento e, em seguida, do dispositivo externo.

Para amostrar durante a reprodução de áudio

Uma vez que você estiver familiarizado com a operação de amostragem, experimente iniciar e interromper a amostragem durante a reprodução de som do dispositivo externo.

1. Execute as etapas 1 e 2 em "Como amostrar som de áudio externo" na página 32.
2. Pause a reprodução do dispositivo externo um pouco antes do som ou frase que deseja amostrar.
3. Inicie a reprodução do dispositivo externo.
4. Pressione o botão [REC] no ponto desejado para iniciar a amostragem.
5. Pressione o botão [REC] novamente no ponto desejado para interromper a amostragem.
6. Interrompa a reprodução do dispositivo externo e, em seguida, verifique o que você acabou de amostrar.

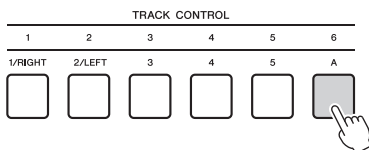
OBSERVAÇÃO

- Se houver um silêncio no áudio que é cortado automaticamente, mas você deseja mantê-lo, desligue a função Blank Cut (Corte em branco) (página 69).

Restauração das amostras padrão

Esta operação permite que você restaure as amostras padrão. No entanto, lembre-se de que essa operação exclui as amostras atribuídas a cada Sample Zone (Zona de amostra). Se você deseja salvar as amostras antes de restaurar as amostras padrão, consulte a próxima seção ("Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB").

- 1 Pressione o botão **[QUICK SAMPLING]** para iniciar o modo Quick Sampling (Amostragem rápida).
- 2 Pressione a tecla apropriada na Sample Zone (Zona de amostra) para a qual a amostra a ser apagada foi atribuída.
- 3 Mantenha o botão de **TRACK CONTROL [STYLE]** pressionado por mais de um segundo.



Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

`C1rSMPL?`

- 4 Pressione o botão **[+/YES]**.
Uma mensagem de confirmação será exibida no visor. Pressione o botão **[-]** para cancelar a operação.
- 5 Pressione o botão **[+/YES]** para apagar a amostra.
Uma mensagem de andamento será brevemente exibida no visor.

Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB

IMPORTANTE

- Se o instrumento estiver no modo Quick Sampling (Amostragem rápida), pressione o botão **[QUICK SAMPLING]** para sair do modo e, em seguida, siga as etapas abaixo.

- 1 Confirme a **Sample Zone (Zona de amostra)** que contém a amostra que você pretende salvar.

- 1-1 Pressione o botão **[VOICE]**.
- 1-2 Selecione a voz número 759 "Sampling" (amostragem) para a Voz principal.
- 1-3 Pressione a tecla para confirmar a reprodução da amostra desejada.

- 2 Conecte uma unidade flash **USB ao terminal [USB TO DEVICE]**.

Para obter detalhes, consulte "Como conectar uma unidade flash USB" na página 71.

- 3 Mantenha o botão **[FUNCTION]** pressionado por mais de um segundo para chamar o visor **File Control**.

Para cancelar a operação, pressione o botão **[FUNCTION]** novamente para sair do visor **File Control**.

- 4 Use os botões **CATEGORY [<<]** e **[>>]** para chamar "SaveSMPL".

`SaveSMPL`

- 5 Pressione o botão **[0/EXECUTE]**.
"PressKey" aparece no visor.

- 6 Pressione a tecla apropriada na **Sample Zone (Zona de amostra)** (a tecla para a qual a amostra é atribuída).

- 7 Use os botões **[+/YES]** e **[-/NO]** para selecionar o nome do arquivo para salvar.

- Normal/One-shot: SMPL001–SMPL250
- Loop: SMPL001–SMPL250

OBSERVAÇÃO

- Se o nome do arquivo já existir na unidade flash USB, "Overwr?" aparece no visor. Para substituir, pressione o botão **[+/YES]**; para selecionar outro nome, pressione o botão **[-/NO]**.

- 8 Pressione o botão **[0/EXECUTE]**.
"SaveOK?" aparece no visor.

- 9 Pressione o botão **[0/EXECUTE]** novamente.

"Saving" (Salvando) aparece no visor e a amostra será salva na unidade flash USB.

- 10 Pressione o botão **[FUNCTION]** para sair do visor **File Control**.

Como carregar uma amostra de uma unidade flash USB

IMPORTANTE

- Se o instrumento estiver no modo Quick Sampling (Amostragem rápida), pressione o botão [QUICK SAMPLING] para sair do modo e, em seguida, siga as etapas abaixo.

AVISO

- Carregar amostras substituirá e apagará as amostras previamente existentes. Salve os dados importantes que deseja manter em uma unidade flash USB (página 34).

1 Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].

Para obter detalhes, consulte "Como conectar uma unidade flash USB" na página 71.

2 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

Para cancelar a operação, pressione o botão [FUNCTION] novamente para sair do visor File Control.

3 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "LoadSMPL".

LoadSMPL

4 Pressione o botão [0/EXECUTE].

"PressKey" aparece no visor.

5 Pressione a tecla apropriada na Sample Zone (Zona de amostra) para a qual deseja atribuir a amostra.

6 Use os botões [+ /YES] e [- /NO] para selecionar o nome do arquivo para carregar.

Não é possível selecionar uma amostra que faz loop (SMPLL001–SMPLL250) para atribuição à Sample Zone A (Zona de amostra A).

7 Pressione os botões [0/EXECUTE].

"LoadOK?" aparece no visor.

8 Pressione os botões [0/EXECUTE] ou [+ /YES] novamente.

"Loading" (Carregando) aparece no visor e a amostra será salva na unidade flash USB.

9 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

10 Experimente tocar com as amostras carregadas.

Pressione o botão [VOICE] e selecione o número da voz 759 "Smpl Vce" para a Voz principal. Pressione a tecla apropriada na Sample Zone (Zona de amostra) para a qual a amostra foi atribuída para reproduzir o som.

Como excluir uma amostra na unidade flash USB

IMPORTANTE

- Se o instrumento estiver no modo Quick Sampling (Amostragem rápida), pressione o botão [QUICK SAMPLING] para sair do modo e, em seguida, siga as etapas abaixo.

1 Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].

Para obter detalhes, consulte "Como conectar uma unidade flash USB" na página 71.

2 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

Para cancelar a operação, pressione o botão [FUNCTION] novamente para sair do visor File Control.

3 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Del SMPL".

Del SMPL

4 Pressione o botão [0/EXECUTE].

5 Use os botões [+ /YES] e [- /NO] para selecionar o nome do arquivo para excluir.

6 Pressione os botões [0/EXECUTE].

"Del OK?" aparece no visor.

7 Pressione os botões [0/EXECUTE] ou [+ /YES] novamente.

"Deleting" (Excluindo) aparece no visor e a amostra é excluída da unidade flash USB.

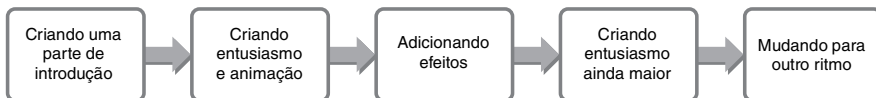
8 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

Se o instrumento estiver no visor File Control (Controle de arquivos), nenhum som será reproduzido, mesmo se você pressionar o teclado.

Para tocar como um DJ!

A função dinâmica criador de grooves e os botões giratórios Live Control oferecem ferramentas poderosas para que você toque como um DJ profissional! É muito fácil apresentar — os ritmos e as variações de seção mudam perfeitamente sem pausas no ritmo. No entanto, uma sensação de ritmo é importante. Por isso, aumente o volume, sinta o ritmo no seu corpo e trabalhe com os botões e botões giratórios como se você estivesse na frente da pista de dança!

Neste exemplo, usando o número 001 (Elec Dnc.) de ritmo, você saberá como transformar um ritmo de diversas maneiras.

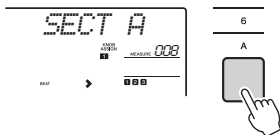


Criando uma parte de introdução com os controles de ativação/desativação de faixas

- 1 Pressione o botão [GROOVE CREATOR] e selecione o ritmo 001 com o dial ou os botões de número.
- 2 Use os botões [TRACK CONTROL] para ativar as faixas [1], [2] e [3] e desative as faixas [4], [5] e [6] para reproduzir somente o ritmo.



- 3 Pressione o botão da seção [A] para reproduzir a seção A (mostrada como "SECT A" no visor).
- 4 Pressione o botão [▶/■] para iniciar a reprodução.
- 5 Enquanto verifica as marcas de batida "♪♪♪♪" e o número do compasso conforme mudam no visor, aguarde até a quarta batida do compasso 001 (logo antes de o compasso 001 iniciar novamente) e pressione o botão da faixa [6] para ativar a faixa [6].



- 6 Usando o mesmo tempo da etapa 5, pressione os botões das faixas [4] e [5] ao mesmo tempo para ativar as faixas [4] e [5].

OBSERVAÇÃO 1

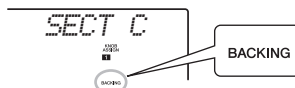
- Somente duas faixas no máximo podem ser ativadas e desativadas ao mesmo tempo; por isso, pressione apenas dois botões.

Criando entusiasmo e interesse ao alterar as seções

- 1 Enquanto verifica as marcas de batida "♪♪♪♪" conforme mudam no visor, pressione o botão da seção [B] em um tempo musicalmente adequado para alternar para a seção B. Mesmo se o tempo estiver um pouco desalinhado, a seção será alterada naturalmente no tempo com o ritmo.
- 2 Usando o mesmo tempo da etapa 1, pressione o botão da seção [C] ou [D] para desenvolver o ritmo.

Adicionando efeitos ao ritmo com os botões giratórios Live Control

- 1 Enquanto verifica o visor, pressione o botão [KNOB ASSIGN] várias vezes (conforme necessário) para selecionar **1**.
- 2 Enquanto verifica o visor, pressione o botão [TARGET] uma ou duas vezes para selecionar BACKING.



- 3 Gire o botão giratório A totalmente para a direita e o botão giratório B totalmente para a esquerda.

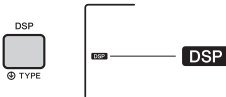


- 4 Gire o botão giratório A lentamente para a direita para alterar o som amortecido para um som claro e nítido. Mova-o lentamente no tempo com o ritmo.

- 5 Agora, gire lentamente o botão giratório A para frente e para trás com o ritmo. Observe que é possível criar um som e sensação totalmente diferentes, mesmo com a mesma frase rítmica.
- 6 Assim como nas etapas acima, pressione o botão [KNOB ASSIGN] e use o segundo e o terceiro item. REVERB/CHORUS controla o ambiente acústico ou produz um efeito em camadas intenso e acolhedor. O DSP controla um dos 10 efeitos diferentes, como distorção e alto-falante giratório. Para obter detalhes, consulte página 57.

OBSERVAÇÃO

- Se for alternar a linha [LIVE CONTROL], defina o destino como BACKING. O destino é salvo de maneira conveniente para cada função.
- Se for usar 5, pressione o botão [DSP] para ativar a função DSP. O ícone do DSP será exibido no visor.

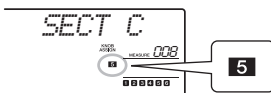


- Selecionar apenas uma combinação de funções não afetará o som, mesmo que a seta do botão giratório não esteja na posição central. A função selecionada só funciona quando o botão giratório é movido.

Criando entusiasmo ainda maior com a função de reinício

Pressione o botão da seção [C] para alternar para a seção C e escute o ritmo. As batidas ficam cada vez mais rápidas após o compasso 005, e esse efeito cria intensidade e entusiasmo. Você pode aumentar o nível de emoção da sua apresentação com um efeito "rápido" semelhante usando a função de reinício e os botões giratórios Live Control.

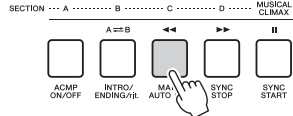
- 1 Enquanto verifica o visor, pressione o botão [KNOB ASSIGN] várias vezes para selecionar 5.



- 2 Gire o botão giratório B cerca de 90° para a esquerda.



- 3 Enquanto verifica as marcas de batida "▶▶▶▶" e o número do compasso no visor, mantenha pressionado o botão da seção [C] no ponto logo antes de a contagem de compasso atingir 005.



- 4 Enquanto mantém pressionado o botão da seção [C], gire o botão giratório B de acordo com a ilustração a seguir. As batidas ficam mais rápidas de acordo com a posição do botão giratório.



- 5 Solte o botão da seção [C] no pico dinâmico para voltar para a reprodução normal do ritmo.

Alternando para outro ritmo com clímax musical

- 1 Enquanto verifica as marcas de batida "▶▶▶▶" no visor, pressione o botão [MUSICAL CLIMAX] no tempo apropriado, logo antes de o compasso mudar de 008 para 001. O ritmo começa a se desenvolver para atingir um clímax com uma partida de 8 compassos (contagem negativa).



- 2 Conforme a partida se aproxima de 0, use os botões de número para inserir um número de ritmo diferente. Pode ser um pouco difícil controlar o tempo, mas, com a prática, você conseguirá alternar para outro ritmo após o clímax musical de maneira perfeita — como um DJ profissional!

OBSERVAÇÃO

- Ao memorizar o próximo ritmo com uma configuração de Memória de registro, você poderá facilmente alternar ritmos pressionando apenas um botão (página 44).

Gravação da sua apresentação

Você pode gravar até dez apresentações no instrumento como músicas do usuário. As músicas do usuário gravadas podem ser reproduzidas da mesma maneira que as músicas predefinidas.

OBSERVAÇÃO

- Para obter detalhes sobre a gravação de áudio, consulte a página 42.
- Esse instrumento grava a sua apresentação e a salva em formato original. Caso você queira salvá-la como dados MIDI, converta-a para SMF ao salvar na unidade flash USB conectada (página 73).

Estrutura da faixa de uma música

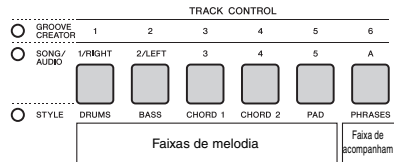
Uma música pode ser gravada nas seis faixas. Você pode gravar sem especificar faixas, mas também pode gravar cada faixa uma a uma (por exemplo, apenas a parte da mão direita ou a parte da mão esquerda) para criar uma peça completa que pode ser difícil tocar de uma só vez.

● Faixas de melodia [1/RIGHT]–[5]

Estas são para gravação de melodia ou apresentações semelhantes.

● Faixa de acompanhamento [A]

Essa é para gravação de uma progressão do acorde (para o estilo) ou alterações de tecla (para o ritmo).



Gravação rápida

Esta seção explica como gravar sem especificar uma faixa. Isso é útil ao gravar uma nova música desde o início.

1 Faça as configurações desejadas, inclusive a seleção de Voz principal.

2 Faça as configurações desejadas para a gravação da sua apresentação.

- Se quiser gravar somente a apresentação da melodia, pressione o botão [SONG].
- Se quiser gravar a apresentação usando um estilo, pressione o botão [STYLE].
- Se você deseja gravar a apresentação usando um ritmo, pressione o botão [GROOVE CREATOR].

3 Pressione o botão [REC] para entrar no modo Record Ready (Pronto para gravação).

Essa operação seleciona a música do usuário não gravada de número menor de 031 a 040 (usuário 1–10) como o destino de gravação. A faixa 1 será selecionada como o destino de gravação da melodia, e a faixa A será selecionada como o destino de gravação da parte de acompanhamento (a progressão do acorde para o estilo ou a mudança de tecla para o ritmo) automaticamente. Se uma música do usuário foi selecionada com antecedência, os dados de gravação substituirão as faixas 1 e A da música selecionada.



OBSERVAÇÃO

- O status ligado/desligado do ACMP não pode ser alterado após o pressionamento do botão [REC].

Para sair desse status, pressione o botão [REC] novamente.

4 Inicie a gravação.

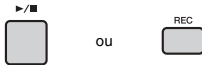
- Quando você pressionar o botão [SONG] na etapa 2, toque qualquer nota para começar a gravar.
- Ao selecionar um estilo na etapa 2, toque um acorde na área de acompanhamento automático para iniciar a gravação com reprodução de estilos ou pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar a gravação com a reprodução de somente parte do ritmo de um estilo.
- Ao selecionar um estilo na etapa 2, toque uma tecla na área de acompanhamento ou pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar a gravação com a reprodução do ritmo.



O compasso atual será exibido no visor durante a gravação.

5 Pressione os botões [▶/■] (Iniciar/ Interromper) ou [REC] para interromper a gravação.

Ao usar um estilo, você também pode interromper a gravação ao pressionar os botões [INTRO/ENDING/rit.] ou [MUSICAL CLIMAX] e, em seguida, aguardando o final da reprodução.



Depois que a gravação terminar, "Writing!" aparecerá indicando que os dados gravados estão sendo armazenados e os números das faixas gravadas serão acesos no visor.

AVISO

- Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" estiver sendo exibida no visor. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

6 Para reproduzir a música gravada, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/ Interromper).

OBSERVAÇÃO

- Ao gravar a reprodução do ritmo com o reinício, observe que o indicador de batidas no visor, metrônomo e reprodução do arpejo não estão sincronizados com a reprodução da música gravada.
- Ao gravar uma apresentação com uma Voz de amostra, lembre-se de que a Voz de amostra em si não é gravada. Para que a apresentação soe conforme desejado, você precisará atribuir a amostra ao teclado (o mesmo usado durante a gravação).
- Se você avançar ou retroceder durante a reprodução de uma música usando Vozes de amostra, a reprodução soa diferente da gravação original.

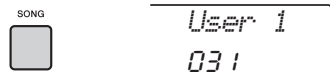
Limitações durante a gravação

- O status ligado/desligado do ACMP não pode ser alterado.
- A reprodução não pode ser alterada entre o estilo e o ritmo.
- O número do ritmo pode ser alterado, mas o número do estilo não.
- Ao usar estilo/ritmo, os seguintes parâmetros não podem ser alterados: Tipo de reverberação, Tipo de coro, Fórmula de compasso e Volume do Estilo/criador de grooves.
- As apresentações com uma Voz dividida não podem ser gravadas.
- A entrada de áudio de um dispositivo externo (som de reprodução no computador ou no dispositivo de áudio conectado) não pode ser gravada.
- As apresentações usando Vozes de amostra podem ser gravadas somente na faixa 1.

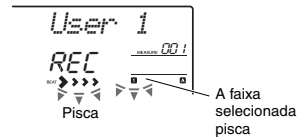
Gravação em uma faixa especificada

Esta seção explica como gravar em uma faixa especificada. Isso é útil quando você deseja gravar apresentações adicionais em uma música já gravada ou regravar apenas uma faixa de uma música já gravada.

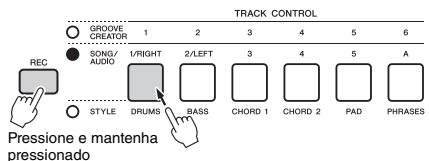
1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música do usuário desejada de 031 a 040 (usuário 1–10) como gravação desejada.



2 Com o botão [REC] pressionado, pressione o botão da faixa desejada para entrar no modo Record Ready (Pronto para gravação).

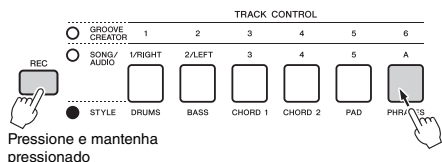


- Se você deseja gravar apenas a melodia: Mantendo pressionado o botão [REC], pressione um dos botões [1/RIGHT]–[5].

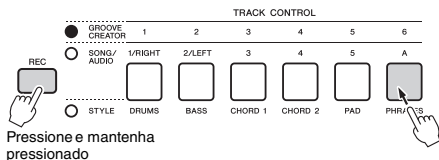


• Se quiser gravar somente a reprodução do estilo:

Pressione o botão [STYLE], selecione o estilo desejado. Em seguida, mantenha pressionado simultaneamente os botões [REC] e [A]. ACMP é ativado automaticamente.



- **Para gravar somente a reprodução do ritmo:**
Pressione o botão [GROOVE CREATOR] e, em seguida, selecione o ritmo desejado. Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão [A]. ACMP é ativado automaticamente.



3 Igual às etapas 4 a 6 (página 38) em "Gravação rápida".

OBSERVAÇÃO 1

- Se a memória ficar cheia durante a gravação, uma mensagem de alerta será exibida e a gravação será interrompida automaticamente. Nesse caso, exclua os dados desnecessários usando as funções Apagar (abaixo) e, em seguida, execute a gravação novamente.

Como apagar uma música do usuário

Você pode apagar todas as faixas de uma música do usuário.

- 1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música do usuário de 031 a 040 (usuário 1–10) a ser apagada.
- 2 Mantenha pressionados os botões de faixa [1/RIGHT] e [A] simultaneamente por mais de um segundo.



Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

ClrUser1
YES

3 Pressione o botão [+ / YES].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor. Pressione o botão [-] para cancelar a operação.

4 Pressione o botão [+ / YES] para apagar a música.

Uma mensagem de andamento será brevemente exibida no visor.

Como apagar uma faixa especificada de uma música do usuário

Isso permite que você apague faixas individuais de uma música do usuário.

1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música do usuário desejada de 031 a 040 (usuário 1–10).

2 Em [1/RIGHT]–[5] e [A], pressione o botão da faixa a ser apagada por mais de um segundo.



Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

ClrTr1
YES

3 Pressione o botão [+ / YES].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor. Pressione o botão [-] para cancelar a operação.

4 Pressione o botão [+ / YES] para apagar a faixa.

Uma mensagem de andamento será brevemente exibida no visor.

Reprodução de áudio e gravação

Este instrumento permite a reprodução de arquivos de áudio e a gravação das suas apresentações no formato de áudio. A apresentação gravada pode ser salva em uma memória flash USB como um arquivo de áudio.

Arquivo de áudio

Um arquivo de áudio é uma gravação do som apresentado em si. Esses dados são gravados da mesma maneira que na gravação com gravadores de voz, por exemplo. Os dados podem ser reproduzidos com um reproduzidor de música portátil, permitindo que outras pessoas ouçam sua apresentação.

OBSERVAÇÃO

- Este instrumento pode gravar ou reproduzir arquivos WAV estéreo de 44,1 kHz/16 bits.

Reprodução de um arquivo de áudio em uma unidade flash USB

Você pode reproduzir arquivos de áudio em uma unidade flash USB no modo de áudio.

No modo de áudio, algumas operações não podem ser executadas. Quando você não estiver reproduzindo ou gravando arquivos de áudio, saia do modo de áudio.

AVISO

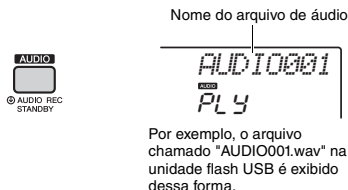
- Não desconecte a unidade flash USB ou desligue o instrumento durante a reprodução. Caso contrário, podem ocorrer danos aos dados.

1 Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].

Para obter detalhes, consulte "Como conectar uma unidade flash USB" na página 71.

2 Pressione o botão [AUDIO] para acessar o modo de áudio.

O nome do arquivo de áudio, o ícone AUDIO e "PLY" aparecem no visor.



OBSERVAÇÃO

- Para sair do modo de áudio, pressione o botão [AUDIO] novamente.

3 Gire o dial para selecionar o arquivo de áudio desejado.

Você também pode usar os botões CATEGORY [<][>], ou os botões [+YES][-NO]. Para voltar

instantaneamente para o primeiro arquivo de áudio, pressione os botões [+YES] e [-NO] simultaneamente.

4 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para iniciar a reprodução do arquivo de áudio.

Durante a reprodução, o tempo decorrido é exibido no visor. Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) novamente.

OBSERVAÇÃO

As operações a seguir não podem ser executadas para a reprodução de áudio.

- Alterar a voz
- A-B Repeat (Repetição A-B)
- Desligar "faixas" (página 60)
- Alterar o tempo

5 Pressione o botão [AUDIO] para sair do modo de áudio.

Lista de mensagens

Mensagem	Descrição
No USB	Nenhuma unidade flash USB está conectada.
no file	Não existem arquivos de áudio na unidade flash USB.
Err Load	Não foi possível carregar o arquivo de áudio pois o formato não é compatível com esse instrumento.
USB Err	A unidade flash USB pode ter algum problema. • Consulte "Lista de dispositivos USB compatíveis com o PSR-E463/EW410" no site da Yamaha. • Formate a unidade flash USB.

Como gravar/salvar arquivos de áudio em uma unidade flash USB

Você pode gravar a sua apresentação e salvá-la como um arquivo de áudio na unidade flash USB.

IMPORTANTE

- Conecte um adaptador CA para usar esta função.

AVISO

- Não desconecte a unidade flash USB ou desligue o instrumento durante a gravação. Caso contrário, podem ocorrer danos aos dados.

1 Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].

Para obter detalhes, consulte "Como conectar uma unidade flash USB" na página 71.

2 Faça as configurações desejadas de sua apresentação.

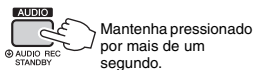
Dependendo da função selecionada, os dados que podem ser gravados diferem conforme listado a seguir.

- **Quando um estilo é selecionado:**
Estilo, apresentação no teclado, entrada de áudio no conector [AUX IN]
- **Quando uma música é selecionada:**
Apresentação no teclado, entrada de áudio no conector [AUX IN]
- **Quando um Groove Creator (criador de Groove) é selecionado:**
Ritmo, apresentação no teclado, entrada de áudio do conector [AUX IN]

OBSERVAÇÃO

- Entre os dados que não podem ser gravados estão: clique de metrônomo, músicas e entrada de áudio do terminal [USB TO HOST].

3 Mantenha o botão [AUDIO] pressionado por mais de um segundo para acessar o modo de áudio (gravação em espera). "PressREC" e o ícone AUDIO aparecem no visor.



OBSERVAÇÃO

- Para sair do modo de áudio, pressione o botão [AUDIO] novamente.

4 Pressione o botão [REC] para iniciar a gravação.

O tempo decorrido é exibido no visor durante a gravação.

O tempo máximo de gravação é de 80 minutos ou até que a memória da unidade flash USB fique cheia.

Depois de interromper o estilo ou o ritmo, pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper).

5 Pressione o botão [REC] para interromper a gravação.

"Writing!" será exibido indicando que os dados gravados estão sendo armazenados. Após o armazenamento, "Complet." será exibido, e o nome do arquivo de áudio gravado será mostrado como "AUDIO*****" (****: número).

AVISO

- Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" estiver sendo exibida no visor. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

6 Pressione o botão [▶/■] (Iniciar/Interromper) para reproduzir o arquivo de áudio gravado.

7 Pressione o botão [AUDIO] para sair do modo de áudio.

Lista de mensagens

Mensagem	Descrição
No USB	Nenhuma unidade flash USB está conectada.
UseAdpt	Há alimentação por pilhas. Conecte o adaptador CA.
File Ful	O número total de arquivos na unidade flash USB excede a capacidade. Exclua os dados desnecessários ou use outra unidade flash USB.
Unformat	A unidade flash USB está sem formatação. Formate-a (página 72).
Protect	A unidade flash USB está protegida. Desative a proteção contra gravação e tente novamente.
Time Up	O tempo de gravação excede os 80 minutos. A gravação é interrompida automaticamente e o arquivo de áudio será salvo.
Disk Ful	A memória ficou cheia. A gravação é interrompida e o arquivo de áudio será salvo.
USB Err	A unidade flash USB pode ter algum problema. • Consulte "Lista de dispositivos USB compatíveis com o PSR-E463/EW410" no site da Yamaha. • Formate a unidade flash USB.

Como excluir arquivos de áudio da unidade flash USB

- 1 Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].
- 2 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.
Se o instrumento estiver no modo de áudio, pressione o botão [AUDIO] para sair do modo de áudio e, em seguida, execute essa operação.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

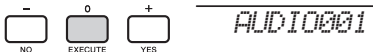
- 3 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "DeIAUDIO".



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Os nomes de arquivos de áudio na unidade flash USB são exibidos no visor como "AUDIO*****" (****: número).

Use o dial ou o botão [+YES][-NO] para selecionar um arquivo de áudio diferente.



- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

- 6 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente ou o botão [+YES] para executar a operação Excluir.

Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indica a conclusão da operação.

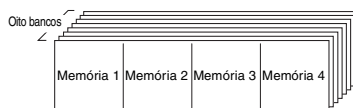
AVISO

- A operação Excluir não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

- 7 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

Memorização das suas configurações favoritas (Memória de registro)

A função Memória de registro permite salvar (ou "registrar") praticamente todas as configurações de painel como voz e estilo em um botão de Memória de registro, chamando-as em seguida com o simples pressionamento do botão. As configurações registradas para quatro botões de Memória de registro serão salvas como um único Banco.



Até 32 configurações (oito bancos de quatro configurações cada) podem ser memorizadas.

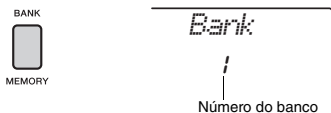
Memorização das configurações de painel na Memória de registro

- 1 Faça as configurações desejadas, como as de Voz, Estilo e Ritmo.

OBSERVAÇÃO

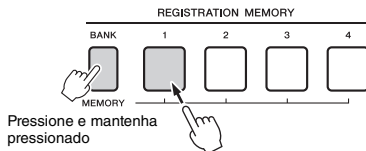
- Os dados não podem ser salvos na Memória de registro durante a reprodução de uma música.

- 2 Pressione o botão REGISTRATION MEMORY [BANK/MEMORY] para chamar o número do banco no visor.



- 3 Use o dial ou os botões de número de [1] a [8] para selecionar um número de banco.

- 4 Enquanto mantém pressionado o botão [BANK/MEMORY], pressione um dos botões [1]–[4] para memorizar as configurações de painel atuais.



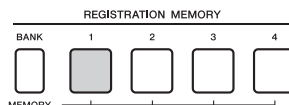
Uma mensagem "Mem OK" (Memória OK) é exibida indicando que as configurações do painel serão armazenadas temporariamente. Os dados são realmente gravados na memória quando a alimentação é desligada.

AVISO

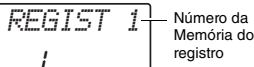
- Caso você selecione um número da Memória de registro que já contenha dados, os dados anteriores serão excluídos e substituídos pelos novos dados.
- As amostras não são memorizadas. Salve-as em uma unidade flash USB (página 34).

Chamada das configurações do painel da Memória de registro

- 1 Pressione e solte o botão [BANK/MEMORY] para chamar o número do banco no visor.
- 2 Use o dial ou os botões de número de [1] a [8] para selecionar um número de banco.
- 3 Pressione um dos botões REGISTRATION MEMORY [1]–[4] para chamar as configurações de painel memorizadas.



O número da Memória de registro acessado é exibido no visor por alguns segundos.



OBSERVAÇÃO

- Quando a lâmpada [SONG] está acesa, as configurações de estilo ou ritmo não serão acessadas novamente, mesmo se você pressionar o botão [REGISTRATION MEMORY] em que o estilo ou ritmo foi memorizado. Para chamar as configurações de estilo/ritmo, pressione o botão [STYLE] ou [GROOVE CREATOR] com antecedência.

Os parâmetros podem ser memorizados na Memória de registro

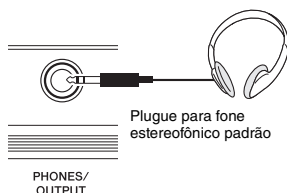
- **Configurações de estilo:** número do estilo, ACMP ligado/desligado, volume do estilo, faixa ligada/desligada, seção principal A/B, tempo
- **Configurações de ritmo:** número do ritmo, volume do ritmo, seção, faixa ligada/desligada, tempo
- **Configurações de voz:**
 - **Configurações da voz principal:** o número da voz e todas as configurações das funções relacionadas (página 67)
 - **Configurações da Voz dupla:** voz dupla ligada/desligada e todas as configurações das funções relacionadas
 - **Configurações da Voz dividida:** voz dividida ligada/desligada e todas as configurações das funções relacionadas
- **Configurações de efeito:** tipo de reverberação, tipo de coro
- **Configurações de harmonia/arpejo:** harmonia/arpejo ativado/desativado e todas as configurações das funções relacionadas
- **DSP:** DSP ligado/desligado, tipo de DSP e valores de parâmetro dos botões giratórios A/B.
- **Outras configurações:** transposição, faixa da curva de afinação, atribuição dos botões giratórios, destino ponto de divisão, sintonia da escala

Conexão a outros dispositivos

CUIDADO

- Antes de conectar o instrumento a dispositivos externos, desligue a alimentação de todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar, ajuste todos os níveis de volume para o mínimo. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou choques elétricos.

Conexão de fones de ouvido ou um dispositivo externo



Como conectar fones de ouvido

Conecte um par de fones de ouvido ao conector [PHONES/OUTPUT]/[PHONES] no painel traseiro. Os alto-falantes embutidos são automaticamente desligados quando um plugue é inserido nesse conector.

Como conectar um dispositivo externo

- **PSR-E463:** Esse conector também funciona como saída externa. Conectando a um computador, amplificador de teclado, gravador ou outro dispositivo de áudio, você pode reproduzir o sinal de áudio desse instrumento nesse dispositivo externo. Os alto-falantes desse instrumento são desligados automaticamente quando um plugue é inserido nesse conector.
- **PSR-EW410:** Ao conectar um alto-falante externo, consulte a página 48.

CUIDADO

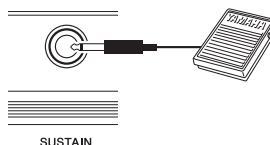
- Não utilize os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição.

AVISO

- Para evitar possíveis danos ao dispositivo externo, desligue primeiramente o instrumento e depois o dispositivo externo. Ao desligar a alimentação, faça isso na ordem inversa: primeiro desligue a alimentação do dispositivo externo e depois o instrumento.

Uso de um Pedal (Sustentação)

Você pode produzir uma sustentação natural enquanto toca pressionando um pedal (FC5 ou FC4A, vendidos separadamente) ligado ao conector [SUSTAIN].



OBSERVAÇÃO

- Conecte ou desconecte o pedal com a alimentação desligada. Além disso, não pise no pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isso altera o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.
- A função de sustentação não afeta as Vozes divididas (página 21).
- Algumas vozes poderão ter uma sonoridade contínua ou apresentar uma longa queda depois de serem liberadas enquanto o pedal estiver pressionado.

Reprodução de um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos

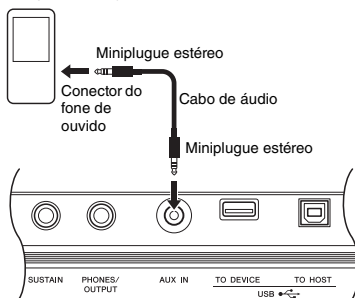
Ao conectar um dispositivo de áudio como um reproduzidor de música portátil ao conector [AUX IN] do instrumento, você pode ouvir o som do dispositivo de áudio por meio dos alto-falantes embutidos deste instrumento. Isso permite que você toque o teclado junto com a reprodução do seu reproduzidor de áudio, para treino ou apresentação.

AVISO

- Para evitar danos aos dispositivos, primeiro ligue o dispositivo externo e depois o instrumento. Quando for desligar os equipamentos, primeiro desligue o instrumento e depois o dispositivo externo.

1 Ligue o conector do fone de ouvido de um dispositivo de áudio ao conector [AUX IN] do instrumento usando um cabo de áudio.

Dispositivo de áudio (reproduzidor de música portátil, etc.)



OBSERVAÇÃO 1

- Se você estiver usando um computador ou um dispositivo inteligente como um iPhone/iPad, também é possível conectá-lo ao terminal [USB TO HOST] (consulte "Uso com o computador ou dispositivo inteligente", na sequência).

2 Ligue o dispositivo de áudio e, em seguida, o instrumento.

3 Inicie a reprodução do dispositivo de áudio conectado.

O som do dispositivo de áudio é emitido pelos alto-falantes deste instrumento.

4 Ajuste o equilíbrio do volume entre o dispositivo de áudio e este instrumento.

Ajuste o volume de reprodução de áudio no dispositivo de áudio e, em seguida, ajuste todo

o volume girando o controle [MASTER VOLUME] do instrumento.

OBSERVAÇÃO 2

- Caso você queira ajustar o equilíbrio do volume entre a entrada de áudio do dispositivo externo e o estilo/música/Groove Creator (criador de Groove), use o botão [TARGET] para selecionar a função número 5 e, em seguida, gire o botão giratório A (página 58). O volume da entrada de áudio do conector [AUX IN] também pode ser ajustado nas configurações de funções (página 66, função 004). Caso você aumente o volume para mais de 50, o som do dispositivo de áudio pode ficar distorcido.

5 Toque o teclado acompanhando o som do dispositivo de áudio.

OBSERVAÇÃO 3

- Você pode cancelar ou diminuir o volume da parte da melodia da reprodução de áudio. Para obter detalhes, consulte a página 46.

6 Após o término da apresentação, interrompa a reprodução do dispositivo de áudio.

Uso do supressor de melodia

Ao reproduzir o som de áudio de um dispositivo de áudio externo ou de um computador ligado ao conector [AUX IN] ou aos terminais [USB TO DEVICE] ou [USB TO HOST] por meio desse instrumento, você pode cancelar ou abaixar o volume da parte da melodia da reprodução de áudio. Você pode usar a função para praticar a parte da melodia com a reprodução de áudio.

1 Reproduza o áudio no dispositivo externo.

2 Pressione o botão [MELODY SUPPRESSOR] para ativá-lo.



MELODY SUPPRESSOR

Aparece quando o Supressor de melodia está ativado.

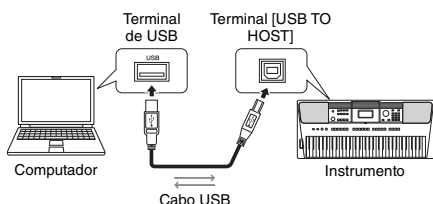
OBSERVAÇÃO 4

- Dependendo da fonte de música específica, o som da melodia ou do vocal pode não ser cancelado como esperado, mesmo quando o Supressor de melodia está ativado. Nesse caso, tente ajustar a posição panorâmica a ser cancelada nas configurações de funções (página 68, função 039).
- Quando o instrumento está conectado ao terminal [USB TO HOST] e o Loopback de áudio (página 69, Função 056) está ajustado em OFF, a função do supressor de melodia não pode ser usada.

3 Pressione o botão [MELODY SUPPRESSOR] novamente para desligá-la.

Uso com computador ou dispositivo inteligente

Conectar o terminal [USB TO HOST] deste instrumento e o computador ou dispositivo inteligente permite que você use várias funções com apenas um cabo USB, como enviar/receber dados com alta qualidade de som, usar o aplicativo de dispositivo inteligente, etc. O intervalo do que o instrumento é capaz é estendido. Para obter detalhes sobre como usar um computador ou dispositivo inteligente, consulte o manual em PDF on-line (página 11) "Operações relacionadas ao computador" ou "Manual de conexão do iPhone/iPad".



AVISO

- Use um cabo USB do tipo AB com menos de três metros. Cabos USB 3.0 não podem ser usados.
- Caso você esteja usando uma DAW (estação de trabalho de áudio digital) com este instrumento, ajuste o Loopback de áudio (página 69) para OFF. Caso contrário, pode haver um som muito alto, dependendo das configurações do computador ou do software aplicativo.

OBSERVAÇÃO

- Quando estiver usando um computador Windows, instale o Yamaha Steinberg USB Driver no computador. Para obter detalhes, consulte o manual em PDF on-line (página 11) "Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)".

Transmissão/recebimento de dados MIDI

Ao transmitir/receber dados MIDI, você pode fazer as operações a seguir como exemplos.

- **Reprodução de dados MIDI**
Você pode adquirir dados no site da Yamaha.
- **Gravação da apresentação do instrumento como dados MIDI**
Você pode editar os dados, como o som, afinação, etc., no software de produção musical.
- **Uso do som externo como um sintetizador de software com o teclado neste instrumento.**
Você pode se apresentar com sons diferentes dos internos.

- **Uso como um teclado principal para inserir os dados no software de produção musical ou software de notação.**
Você pode programar em um software de produção musical ou inserir notas no software de notação.

OBSERVAÇÃO

- Para obter detalhes sobre MIDI, consulte o manual em PDF on-line (página 11) "Referência MIDI".

Envio/recebimento de dados de áudio (Interface de áudio USB)

Ao enviar/receber dados de áudio por sinal digital, você pode fazer as operações a seguir como exemplos.

- **Reprodução de dados de áudio com som de alta qualidade**
Desfrute de som limpo com menor degradação da qualidade do que quando conectado ao terminal [AUX IN].
- **Gravação da apresentação deste instrumento como dados de áudio no software de gravação ou software de produção musical**
Você pode reproduzir os dados gravados com o computador ou dispositivo inteligente.

OBSERVAÇÃO

- O volume pode ser ajustado no computador ou dispositivo inteligente, e também usando o controle [MASTER VOLUME] do instrumento.
- Os dados de áudio do computador ou dispositivo inteligente não podem ser reproduzidos no instrumento no modo Quick Sampling (Amostragem rápida) ou modo de áudio.

Uso de aplicativos do dispositivo inteligente

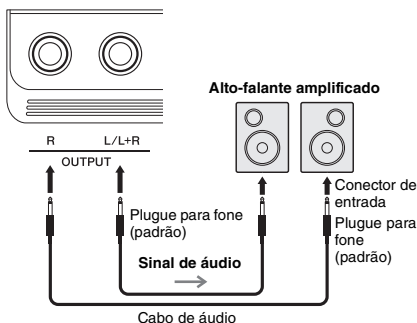
Usando os aplicativos do dispositivo inteligente compatíveis com o instrumento, você pode fazer as operações a seguir como exemplos.

- **Piano Diary**
Você pode deixar a apresentação como agenda.
- **Cloud Audio Recorder**
Não apenas você pode gravar a apresentação, mas também carregar os dados com um botão no serviço de compartilhamento de músicas "Sound Cloud".

Para obter detalhes sobre o dispositivo inteligente correspondente ou sobre os aplicativos, consulte o site da Yamaha.

Uso de um sistema estéreo externo para a reprodução (conectores OUTPUT [L/L+R]/[R]) (PSR-EW410)

Você pode conectar um sistema estéreo para amplificar o som do instrumento usando os conectores OUTPUT [L/L+R]/[R].



Você pode usar o dial [MASTER VOLUME] do instrumento para ajustar o volume da saída de som para o dispositivo externo.

OBSERVAÇÃO 1

- Use cabos de áudio e plugues adaptadores sem resistência (zero).
- Use somente o conector [L/L+R] para conexão com um dispositivo mono.

AVISO

- Para evitar possíveis danos, primeiro ligue o instrumento e, depois, o dispositivo externo. Quando for desligar os equipamentos, primeiro desligue o dispositivo externo e depois o instrumento. Como o instrumento pode ser desligado automaticamente por meio da função Auto Power Off (página 16), desligue o dispositivo externo ou desative a função Auto Power Off quando não quiser utilizar o instrumento.
- Não ligue a saída dos conectores OUTPUT ao conector [AUX IN]. Se você fizer essa conexão, a entrada de sinal na saída [AUX IN] será gerada nos conectores [OUTPUT] e isso se repetirá, criando um loop de realimentação que pode impossibilitar um desempenho normal, podendo até mesmo danificar o equipamento.

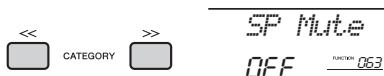
Configuração ligado/desligado do Speaker Mute (Alto-falante mudo) (PSR-EW410)

Você pode definir se o som do instrumento deve ou não sempre sair do alto-falante embutido.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "SP Mute" (função 063).



3 Use o dial para selecionar a configuração desejada.

Quando Speaker Mute (Alto-falante mudo) está ajustado em "ON", o som do alto-falante está desligado. Você só conseguirá ouvir o som do instrumento pelos fones de ouvido ou por um dispositivo externo ligado aos conectores [OUTPUT].

Quando Speaker Mute (Alto-falante mudo) está ajustado em "OFF", o som do alto-falante sempre estará ativado desde que não existam fones de ouvido conectados.

Backup e inicialização

Parâmetros de backup

Os parâmetros de backup a seguir serão mantidos mesmo se a alimentação for desligada.

Parâmetros de backup (cada vez)

- Músicas de uso (página 38)
- Dados de estilos transferidos de um computador e carregados para os números de estilo 221 a 230 (página 75)
- Amostras atribuídas aos teclados (página 35)

Faça backup dos parâmetros ao desligar a alimentação

- Memória de registro (página 44)
- Configurações de FUNCTION: (página 66)
Volume do estilo, volume da música, volume do ritmo, volume da entrada de áudio, afinação, ponto de divisão, resposta ao toque, tipo de equalizador principal, Loopback de áudio ligado/desligado, corte em branco ligado/desligado, volume do metrônomo, grupo demo, modo reprodução demo, tempo de desligamento automático, tipo de pilha, idioma

Além dos parâmetros de backup acima, todos os dados (incluindo dados de estilo que não foram carregados) transferidos de um computador conectado serão mantidos, mesmo se você desligar a alimentação.

AVISO

O backup é executado automaticamente quando a alimentação é desligada. Quando a alimentação é desligada nos seguintes casos, o backup não será executado.

- Adaptador CA desconectado
- Falha de energia
- Carga das pilhas fraca ou esgotada

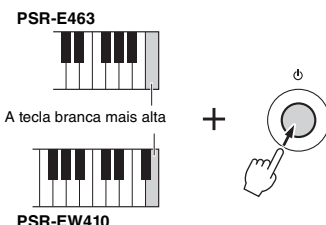
Inicialização do instrumento

Você pode apagar as configurações dos parâmetros de backup descritos acima e, em seguida, restaurar todas as configurações padrão de fábrica.

O instrumento pode ser inicializado com os dois métodos a seguir.

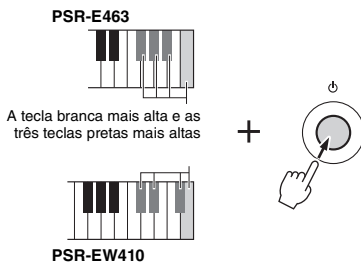
Limpeza de backup

Esta operação inicializa os parâmetros de backup. Enquanto mantém pressionada a tecla branca mais alta, pressione a chave [] (Standby/On) para ligar o instrumento.



Limpeza da memória flash

Esta operação exclui todas as músicas e estilos que foram transferidos de um computador. Observe que os dados de estilo carregados para os números de estilo de 221 a 230 serão mantidos. Enquanto mantém pressionadas simultaneamente a tecla branca mais alta e as três teclas pretas mais altas, pressione a chave [] (Standby/On) para ligar a alimentação.



AVISO

- Tenha em mente que essa operação também exclui quaisquer dados adquiridos e carregados. Salve os dados importantes em um computador. Para obter detalhes, consulte o manual em PDF on-line (página 11) "Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)".

Recursos úteis de apresentação

Seleção de um tipo de reverberação

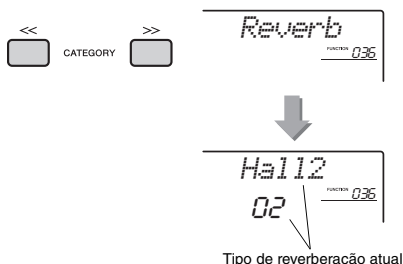
O efeito de reverberação permite tocar com um ambiente do tipo sala de concertos requintada. Embora a seleção de um estilo ou uma música chame o tipo de reverberação ideal para todo o som, você pode selecionar outro tipo de reverberação manualmente.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Reverb" (função 036).

Depois de alguns segundos, o tipo de reverberação atual é exibido.



OBSERVAÇÃO

- Algumas músicas e estilos usam tipos de reverberação que não podem ser selecionados pela operação do painel. Se tal música ou estilo for reproduzido, "- -" aparecerá no visor.

3 Gire o dial para selecionar o tipo de reverberação.

Toque o teclado para verificar o som. Para obter informações sobre os tipos de reverberação disponíveis, consulte a Lista de tipos de efeitos na Lista de dados separada.

Ajuste da profundidade de reverberação

Você pode ajustar a profundidade de reverberação aplicada à voz principal, dupla e dividida individualmente usando as mesmas operações acima. Sobre o item da etapa 2, consulte a lista de funções na página 68.

Seleção de um tipo de coro

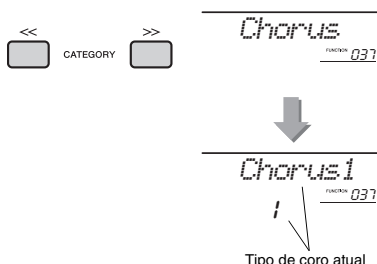
O efeito de coro cria um som denso semelhante a várias vozes reproduzidas em uníssono. Embora a seleção de um estilo ou uma música chame o tipo de coro ideal para todo o som, você pode selecionar outro tipo de coro manualmente.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Chorus" (função 037).

Depois de alguns segundos, o tipo de coro atual é exibido.



OBSERVAÇÃO

- Algumas músicas e estilos usam tipos de coro que não podem ser selecionados pela operação do painel. Se tal música ou estilo for reproduzido, "- -" aparecerá no visor.

3 Gire o dial para selecionar o tipo de coro.

Toque o teclado para verificar o som. Para obter informações sobre os tipos de coro disponíveis, consulte a Lista de tipos de efeitos na Lista de dados separada.

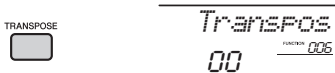
Ajuste da profundidade de coro

Você pode ajustar a profundidade de coro aplicada à voz principal, dupla e dividida individualmente usando as mesmas operações acima. Sobre o item da etapa 2, consulte a lista de funções na página 68.

Controles de afinação – Transpose

A afinação geral do instrumento (exceto para as vozes do conjunto de bateria e para a voz de amostra) pode ser aumentada ou diminuída em incrementos de semitons de, no máximo, 1 oitava.

- 1 Pressione o botão [TRANPOSE] para chamar "Transpos" (função 006).



- 2 Use o dial para definir o valor de transposição entre -12 e +12.

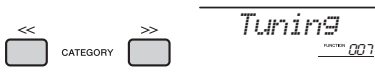
Controles de afinação – Ajuste de afinação

O ajuste de afinação geral de um instrumento (exceto as vozes do conjunto de bateria) pode ser aumentada ou diminuída entre 427,0 Hz e 453,0 Hz, em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz. O valor padrão é 440,0 Hz.

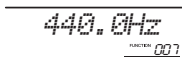
- 1 Pressione o botão [FUNCTION].



- 2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Tuning" (função 007).

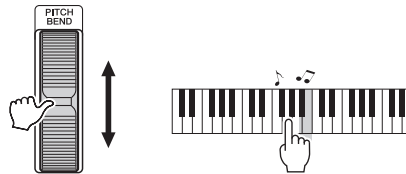


- 3 Use o dial para definir o valor da afinação.



Controles de afinação – a roda [PITCH BEND]

A roda [PITCH BEND] pode ser usada para adicionar variações de suaves de afinação às notas tocadas no teclado. Role a roda para cima para aumentar a afinação ou para baixo para diminuir a afinação.



Você pode alterar a intensidade da curva de afinação produzida pela roda nas Configurações de funções (página 66, função 008).

Acesso às configurações de painel ideais – Configuração de um toque (OTS)

Selecione uma música, um estilo ou um ritmo pressionando os botões [SONG], [STYLE] ou [GROOVE CREATOR] e, em seguida, selecione o número de voz 000 OTS (página 20). Isso permite que você acesse automaticamente as configurações de painel ideais, como voz e tempo, para a música, estilo ou ritmo atual.

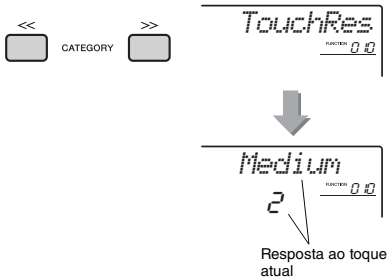
Alteração da resposta ao toque do teclado

O teclado deste instrumento é equipado com um recurso de resposta ao toque que permite controlar de forma dinâmica e expressiva o nível das vozes de acordo com a força moderada.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "TouchRes" (função 010). Depois de alguns segundos, o tipo de resposta ao toque atual é exibido.



3 Use o dial para selecionar uma configuração de resposta ao toque entre 1 e 4.

Resposta ao toque

1	Soft	Permite que o volume máximo seja produzido com intensidade máxima, usando uma pressão relativamente pequena sobre as teclas.
2	Medium	Produz uma resposta praticamente "padrão" do teclado.
3	Hard	Exige um toque forte para produzir um volume alto.
4	Fixed	Todas as notas são produzidas no mesmo volume, não importando a pressão empregada sobre o teclado.

Seleção de uma configuração de equalizador para o melhor som

Seis configurações diferentes do equalizador principal (EQ) criam o melhor som possível durante a reprodução em diferentes sistemas de reprodução – os alto-falantes internos do instrumento, fones de ouvido ou sistema de alto-falantes externos.

1 Mantenha o botão [MELODY SUPPRESSOR] pressionado por mais que um segundo para chamar "Master EQ" (função 038).

Depois de alguns segundos, o tipo de equalizador principal atual é exibido.



2 Gire o dial para selecionar o tipo de equalizador principal desejado.

Tipos de equalizador principal

1	Speaker	Ideal para ouvir através dos alto-falantes embutidos do instrumento.
2	Headphone	Ideal para fones de ouvido ou para ouvir através de alto-falantes externos.
3	Boost	Resulta em um som mais potente. Dependendo da voz e do estilo selecionado etc., o som pode estar mais sujeito à distorção do que outros tipos de equalizador.
4	Piano	Ideal para apresentação solo de piano.
5	Bright	Diminui o intervalo médio para um som mais claro.
6	Mild	Diminui o intervalo alto para um som mais suave.

Afinação de escala

Por padrão, a escala do teclado é definida como disposição igual – a mesma afinação de qualquer piano acústico. No entanto, a configuração pode ser alterada para qualquer outra escala, de acordo com o gênero musical que você deseja tocar.

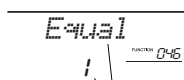
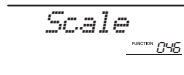
Seleção de uma escala

Você pode selecionar a escala desejada entre diversas escalas predefinidas.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Scale" (função 046).



Escala atual

3 Gire o dial para selecionar o tipo de escala.

A configuração padrão é "1 Equal".

Tipos de escalas predefinidas

1	Equal (Igual)
2	Pure Major (Maior pura)
3	Pure Minor (Menor pura)
4	Bayat (Arabic) (Árabe)
5	Rast (Arabic) (Árabe)

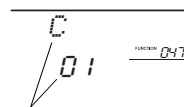
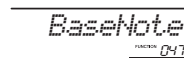
Configuração da nota principal para cada escala

Especifique a nota principal adequada se você selecionar uma escala diferente de Disposição igual, ou se criar uma escala original pela função Sintonia da escala.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "BaseNote" (função 047).



Nota principal atual

3 Gire o dial para selecionar a nota principal entre C, C#, D, E♭, E, F, F#, G, A♭, A, B♭ e B.

A configuração padrão é "C".

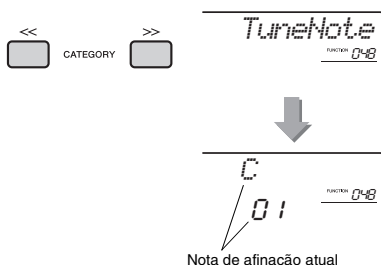
Afinação de cada nota para criar uma escala original

Você pode afinar cada nota individual em centésimos (um "centésimo" é um 1/100 de um semitom) para criar sua própria escala original.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



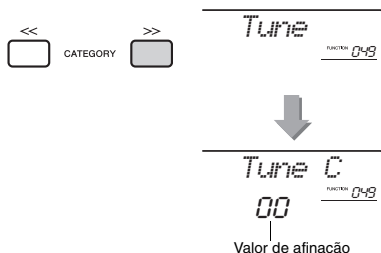
2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "TuneNote" (função 048). Depois de alguns segundos, a nota atual é exibida.



3 Gire o dial para selecionar a nota a ser afinada entre C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb e B.

4 Pressione o botão CATEGORY [>>] para chamar "Tune" (função 049).

Depois de alguns segundos, o valor de afinação da nota selecionada na etapa 3 é exibido.



5 Gire o dial para afinar a nota acima de um intervalo de -64 a +63.

A configuração pode ser redefinida como o valor padrão inicial, pressionando os botões [+ / YES] e [- / NO] simultaneamente.

6 Repita as etapas de 2 a 5 conforme desejado.

7 Memorize as configurações desta página em uma memória de registros, conforme desejado (página 44).

OBSERVAÇÃO

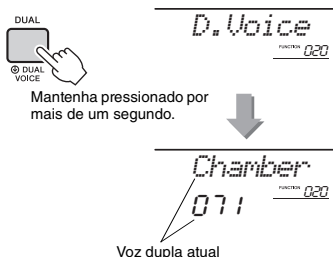
- Ao pressionar os botões [+ / YES] e [- / NO] simultaneamente após chamar a escala original memorizada na memória de registro, a escala retornará para a original registrada na memória de registro e não ao valor de afinação padrão.
- Ao chamar "Scale" (função 046) após usar a afinação de escala de nota individual, "(Edited)" será exibido no visor. No entanto, as configurações de escala editadas serão apagadas quando outra escala for acessada. Por este motivo, as configurações editadas devem ser memorizadas na memória de registro.

Configurações de voz

Selecionando uma voz dupla

- 1 Mantenha o botão [DUAL] pressionado por mais que um segundo para chamar "D.Voice" (função 020).

Depois de alguns segundos, a voz dupla atual é exibida.

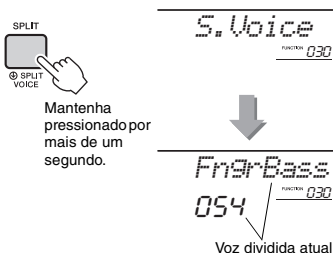


- 2 Gire o botão dial para selecionar a voz dupla desejada.

Selecionando uma voz dividida

- 1 Mantenha o botão [SPLIT] pressionado por mais que um segundo para chamar "S.Voice" (função 030).

Depois de alguns segundos, a voz dividida atual é exibida.



- 2 Gire o dial para selecionar a voz dividida desejada.

Edição de voz

Cada uma das vozes principal, dupla e dividida pode ser editada, com parâmetros disponíveis incluindo volume, oitava e profundidade da reverberação/coro – permitindo a criação de sons novos e personalizados mais adequados às suas preferências musicais.

- 1 Pressione o botão [FUNCTION].

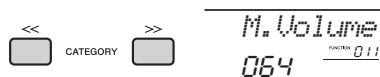


- 2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar o item desejado.

Os parâmetros de voz estão indicados abaixo.

- Parâmetros da voz principal: M.***** (função 011–019)
- Parâmetros da voz dupla: D.***** (função 020–029)
- Parâmetros da voz dividida: S.***** (função 030–035)

Para obter detalhes sobre cada parâmetro, consulte a Lista de funções na página 67.



- 3 Gire o dial para definir o valor.

Verifique o som tocando o teclado.

- 4 Repita as etapas 2 e 3 acima para editar vários parâmetros.

- 5 Se necessário, memorize as configurações em uma memória de registro (página 44).

As configurações relacionadas à voz são redefinidas quando outra voz é selecionada. Se quiser armazenar o som criado para recuperação futura, memorize as configurações em uma memória de registro.

Configurações de arpejo

Sincronização de um arpejo com a reprodução da música/estilo/ritmo – Quantização de arpejo

Ao tocar o teclado para acionar um arpejo (página 22) junto à reprodução da música/estilo/ritmo, você precisará tocar as notas com a duração correta para manter o arpejo sincronizado com as outras faixas de reprodução contínua. No entanto, a duração real pode estar um pouco adiantada ou atrasada em relação à batida (ou ambos). A função "Arpeggio Quantize" (Quantização de arpejo) deste instrumento corrigirá todas as pequenas imperfeições na duração (de acordo com as configurações abaixo), e reproduzirá o arpejo.

- Sem sincronização
- Sincronização com colcheias
- Sincronização com semínimas

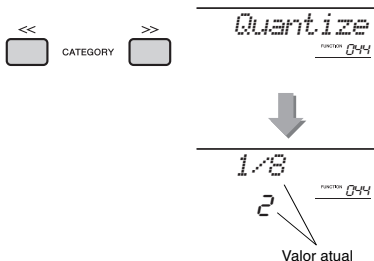
Embora o valor de quantização do arpejo seja pré-programado para cada tipo de arpejo, você pode alterar o valor manualmente.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Quantize" (função 044).

Depois de alguns segundos, o valor de quantização do arpejo atual é exibido.



3 Gire o dial para selecionar um valor entre "OFF," "1/8" e "1/16."

- OFF Sem sincronização
- 1/16 Sincronização com colcheias
- 1/8 Sincronização com semínimas

Mantendo a reprodução do arpejo através do pedal

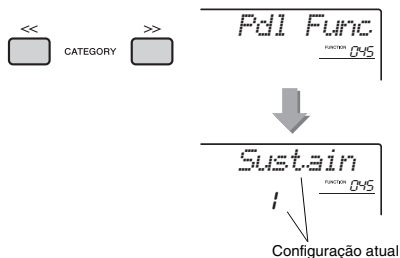
Você pode definir o instrumento para que a reprodução do arpejo continue mesmo após a liberação da nota, pressionando o pedal ligado ao conector [SUSTAIN].

1 Pressione o botão [FUNCTION].

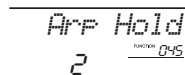


2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Pdl Func" (função 045).

Depois de alguns segundos, a configuração do pedal atual é exibida.



3 Gire o dial para selecionar "Arp Hold."



Se quiser restaurar a função original do pedal para sustentação, selecione "Sustain". Se quiser usar ambas as funções de manutenção e sustentação, selecione "Hold+Sus".

4 Tente tocar o arpejo com o pedal.

Pressione as notas para acionar o arpejo e pressione o pedal. Mesmo que você solte as notas, a reprodução do arpejo continuará. Para interromper a reprodução do arpejo, solte o pedal.

Parâmetros atribuídos aos botões giratórios

Esta seção descreve cada um dos parâmetros que podem ser atribuídos aos botões giratórios (página 25).

1 CUTOFF/RESONANCE (Corte/ressonância)

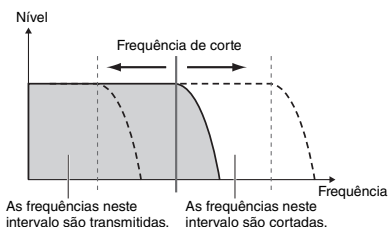
Estes efeitos conformam o som permitindo que apenas um intervalo especificado de frequências seja transmitido e/ou produzindo um pico de ressonância na frequência de "corte". Esses efeitos podem ser usados para criar uma faixa de sons do tipo sintetizador.

OBSERVAÇÃO

- Quando o destino é o **KEYBOARD** (Teclado), esses efeitos são aplicados às vozes principal e dupla. Quando o destino é **BACKING**, esses efeitos são aplicados para os estilos e ritmos.
- Às vezes, esses efeitos podem causar distorção, especialmente nas frequências de graves.

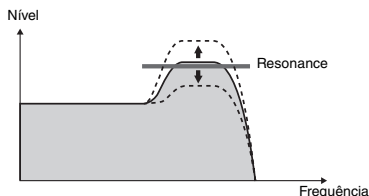
● Botão giratório A: CUTOFF (Corte)

Ajusta a frequência de corte e, consequentemente, o brilho do som. Girar o botão giratório para a esquerda torna o som de mais amortecido ou grave. Já girar o botão giratório A para a direita torna o som mais límpido.



● Botão giratório B: RESONANCE (Ressonância)

Ajusta a quantidade de ressonância aplicada à frequência de corte. Girar o botão giratório para a direita aumentará a ressonância para enfatizar as frequências na frequência de corte, resultando em um pico exagerado.



2 REVERB/CHORUS (Reverberação/coro)

● Botão giratório A: REVERB (Reverberação)

Reproduz o ambiente acústico de uma apresentação em uma sala de concertos ou um clube. Girar o botão giratório para a direita aumenta a profundidade de reverberação.

● Botão giratório B: CHORUS (Coro)

Produz um efeito em camadas rico e caloroso. Girar o botão giratório para a direita aumenta a intensidade do Chorus.

OBSERVAÇÃO

- Quando o destino é o **KEYBOARD** (Teclado), esses efeitos são aplicados às vozes principal e dupla. Quando o destino é **BACKING**, esses efeitos são aplicados para os estilos e ritmos.

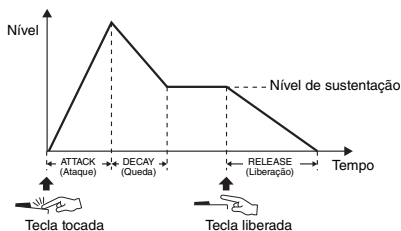
3 DSP

● Botão giratório A/B: DSP PARAMETER A/B

Com os efeitos digitais internos do instrumento, você pode adicionar efeitos DSP à sua apresentação no teclado e ao som de reprodução de estilo, etc. (página 24). Cada efeito tem dois parâmetros atribuídos aos botões giratórios A e B. Girando os botões giratórios em tempo real, você pode alterar a música de diversas maneiras dinâmicas, como mudar a velocidade de rotação (lenta/rápida) do alto-falante giratório ou alterar o nível da distorção.

4 ATTACK/RELEASE (Ataque/liberação)

Estes efeitos determinam como o nível do som varia ao longo do tempo. É possível tornar o ataque mais rápido, para um som mais percussivo, ou mais lento, para um som semelhante ao do violino, por exemplo. Também é possível alongar ou encurtar a sustentação para melhor correspondência da música tocada no momento.



● Botão giratório A: ATTACK (Ataque)

Ajusta o tempo de ataque (a quantidade de tempo em que o som demora para atingir o nível máximo quando uma tecla é tocada). Girar o botão giratório para a direita aumenta o tempo de ataque, diminuindo a taxa de ataque.

● Botão giratório B: RELEASE (Liberação)

Ajusta o tempo de liberação (a quantidade de tempo em que o som demora para a queda até o silêncio após a liberação da tecla). Girar o botão giratório para a direita aumenta o tempo de liberação, o que alonga mais a sustentação.

OBSERVAÇÃO

- Esses efeitos são aplicados apenas para **KEYBOARD** (Teclado). O destino não pode ser alternado para **BACKING**.

5 VOLUME BALANCE/RETRIGGER RATE
(Equilíbrio do volume/taxa de reinício)

● **Botão giratório A: VOLUME BALANCE**
(Equilíbrio do volume)

Ajusta o equilíbrio do volume entre o volume de reprodução do áudio do dispositivo de áudio conectado (página 46) ou o computador (página 47) e a música/estilo/ritmo. Girar o botão giratório para a esquerda diminui o volume de áudio externo enquanto que girá-lo para a direita diminui o volume do instrumento para o mínimo. Mesmo quando não há entrada de áudio de um dispositivo externo, o volume da música, estilo e ritmo pode ser ajustado usando-se o botão giratório. O volume das vozes reproduzidas no teclado não pode ser ajustado.

OBSERVAÇÃO

- Quando o instrumento estiver conectado ao terminal [USB TO HOST] e o Loopback de áudio (página 69, função 056) estiver definido como OFF, não será possível ajustar o volume da entrada de reprodução do áudio usando um dispositivo externo.

● **Botão giratório B: RETRIGGER RATE (Taxa de reinício)**

Ajusta a Taxa de reinício (a duração da parte a ser repetida) da função de reinício do ritmo (página 61). Girar esse botão giratório para a direita a diminui e girar o botão giratório para a esquerda a aumenta.

OBSERVAÇÃO

- Ao definir o tempo da reprodução do ritmo como maior que 200, girar o botão giratório para a direita não altera a duração a ser repetida.

O quadro abaixo lista algumas maneiras interessantes de usar os diversos efeitos que podem ser atribuídos aos botões giratórios.

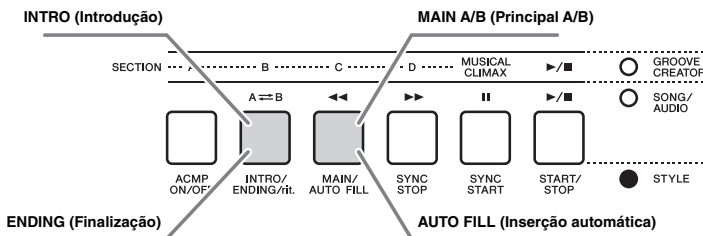
Algumas ideias para uso dos botões giratórios

Número/efeito		Tente isso
1	CUTOFF/RESONANCE (Corte/ressonância)	Selecione "143 Gemini" (uma voz do tipo sintetizador) ou "170 Noise". Selecione 1 com o botão [KNOB ASSIGN] e, em seguida, alterne o destino para KEYBOARD (Teclado). Girar os botões A e B enquanto você toca cria efeitos de sweep de filtro dinâmicos de um sintetizador analógico.
2	REVERB/CHORUS (Reverberação/coro)	Selecione a voz "008 CP80." Selecione 2 com o botão [KNOB ASSIGN] e, em seguida, alterne o destino para KEYBOARD (Teclado). Gire os botões giratórios A e B para baixo, até o fim, para escutar o som direto e sem processamento da voz. Após girar o botão giratório B para a direita, um efeito de coro com modulação é gradualmente aplicado ao som. Girar o botão giratório A para a direita adiciona efeito de reverberação que faz o som parecer uma apresentação em uma sala de concertos.
3	DSP	Selecione a voz "019 Cool!Org". Selecione 3 com o botão [KNOB ASSIGN] e, em seguida, alterne o destino para KEYBOARD (Teclado). Pressione o botão [DSP] para ativar o DSP e, em seguida, defina o tipo de DSP (função 040) para "01 RotarySp". Use o botão giratório A para alterar a velocidade de rotação do alto-falante giratório enquanto toca o teclado. Ao movê-lo lentamente, você pode criar mudanças de velocidade graduais como em um alto-falante giratório real. Use o botão giratório B para controlar a distorção.
4	ATTACK/RELEASE (Ataque/liberação)	Selecione a voz "173 RSAnPad". Girar o botão giratório A para baixo, até o fim, acelerará o ataque, permitindo que você ouça o som preciso e limpo da voz original. Girar o botão giratório B para baixo, até o fim, diminui a quantidade de tempo até que haja queda do som para atingir o silêncio após a liberação da tecla. Esses botões giratórios permitem que você ajuste com precisão a voz para criar o som apropriado para uma música específica que você está tocando.
5	VOLUME BALANCE/ RETRIGGER RATE (Equilíbrio do volume/ taxa de reinício)	Botão giratório A: Conecte um dispositivo de áudio ou um computador (página 46) e gire esse botão giratório enquanto reproduz o áudio no dispositivo externo. Você pode ajustar o equilíbrio do volume entre a apresentação no instrumento e a entrada de áudio.
		Botão giratório B: Selecione a Seção C do ritmo "008 FrenchDJ" e inicie a reprodução do ritmo. Gire esse botão giratório para a direita enquanto mantém o botão da seção C pressionado, e você pode encurtar progressivamente a taxa de reinício como um DJ faria na apresentação.

Configurações de estilo e Groove

Variações do estilo – Seções

Cada estilo consiste de "seções" que permitem que você varie o arranjo do acompanhamento para que ele corresponde à música que você está tocando.



INTRO (Introdução)

É usado para o começo da música. Quando a introdução terminar, a reprodução do estilo será automaticamente alternada para a seção principal. A duração da introdução (em compassos) é diferente de acordo com o estilo selecionado.

MAIN (Principal)

É usado para reproduzir a parte principal da música. A reprodução da seção principal se repete indefinidamente até que o botão de outra seção seja pressionado. Há duas variações (A e B), e o som de reprodução do Estilo muda harmonicamente em resposta aos acordes tocados com a mão esquerda.

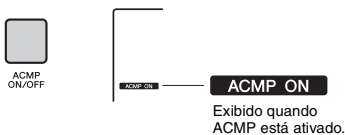
AUTO FILL (Inserção automática)

É adicionado automaticamente antes de alterar para principal A ou B.

ENDING (Finalização)

É usado para a finalização da música. Quando a finalização acaba, a reprodução do estilo é interrompida automaticamente. A duração da finalização (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

- 1 Pressione o botão [STYLE] e gire o dial para selecionar um estilo.
- 2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o ACMP.



- 3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.

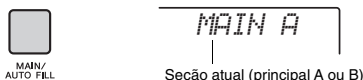


Para desativar o início sincronizado, pressione o botão [SYNC START].

Syncho Start (Início sincronizado)

Quando o Syncho Start (Início sincronizado) estiver ativado, a reprodução do estilo é iniciada assim que você toca um acorde na área de acompanhamento automático do teclado.

- 4 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL], para selecionar principal A ou B.



5 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

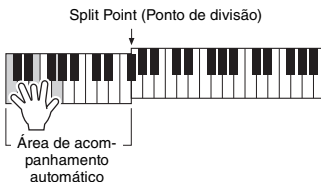


INTRO→A

Agora você está pronto para iniciar a reprodução do estilo da introdução e, em seguida, a seção principal A (ou B).

6 Toque um acorde com a mão esquerda para iniciar a reprodução da introdução.

Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte "Acordes" na página 63.



7 Após a conclusão da introdução, toque o teclado de acordo com a progressão da música que está tocando.

Toque os acordes com a mão esquerda enquanto toca melodias com a direita e pressione o botão [MAIN/AUTO FILL], conforme necessário. A seção mudará para inserção e, em seguida, para principal A ou B.



FILL A→B

8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



ENDING

A seção é alternada para a finalização. Quando a finalização é concluída, a reprodução do estilo é interrompida automaticamente. Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (efeito ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

OBSERVAÇÃO

- Os números de estilo 211 e de 223 a 235 não possuem partes rítmicas. Portanto, nenhum ritmo será tocado. Quando um desses estilos for selecionado, ative o ACMP e especifique o acorde na área de acompanhamento automático para tocar partes do estilo diferentes da parte to ritmo.

Estilo Interrupção sincronizada

Quando você pressiona o botão [SYNC STOP] para ativar essa função, o estilo é reproduzido somente enquanto você pressiona acordes na área de acompanhamento automático do teclado. Se você soltar todas as notas, a reprodução de estilo será interrompida.



SYNC STOP

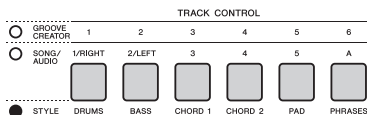
Exibido quando a função Synchro-stop (Interrupção sincronizada) estiver ativada.

OBSERVAÇÃO

- Esta função pode ser usada quando o ACMP está ativado.

Como ligar/desligar cada faixa de estilo

Como impresso no painel frontal, um estilo consiste de seis faixas. Ligue/desligue cada faixa usando os botões [TRACK CONTROL]. Cada faixa pode ser silenciada para que você possa tocá-la você mesmo. Pressionar o botão de faixa repetidamente alternará o status de ligado/desligado.



1 2 3 4 5 6

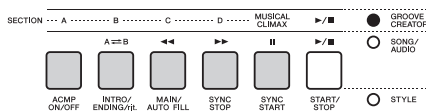
O status ligado/desligado é exibido no visor (página 19)

OBSERVAÇÃO

- Até dois botões faixa podem ser pressionados simultaneamente para ligar ou desligar as faixas.

Variações de ritmo – Seções

Como os estilos, cada Groove tem diversas seções, permitindo que você adicione variações dinâmicas à apresentação. Cinco seções (A – D, CLÍMAX MUSICAL) estão disponíveis.

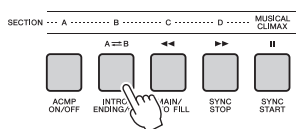


No entanto, diferente dos estilos, os Groove não têm seções dedicadas ao início ou fim da música, como introdução e finalização. Todas as seções de A a D serão reproduzidas continuamente até serem interrompidas manualmente.

Função reinício de Groove

Essa função reinicia a reprodução do Groove a partir do início.

- 1 Pressione o botão **[GROOVE CREATOR]** e, em seguida, gire o dial para selecionar o ritmo desejado.
- 2 Pressione o botão **[START/STOP]** ou pressione qualquer tecla na área de acompanhamento automático para iniciar a reprodução do ritmo (página 30).
- 3 Pressionando o botão da seção reproduzida no momento, você pode reiniciar a reprodução desde o início. Manter o botão pressionado permite a reprodução em loop apenas da parte superior da seção.



A duração da porção superior (taxa de reinício) pode ser alterada usando-se o botão giratório (página 58).

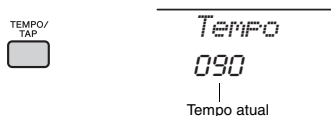
[OBSERVAÇÃO]

- Ao gravar a reprodução do Groove com a função de reinício, observe que o indicador de batidas no visor, metrônomo e reprodução do arpejo não estão sincronizados com a reprodução da música gravada.

Alteração do tempo

Um estilo ou Groove pode ser reproduzido em qualquer tempo desejado – rápido ou lento – e o tempo pode ser alterado com precisão.

- 1 Pressione o botão **[TEMPO/TAP]** para chamar o valor de tempo no visor.



- 2 Gire o dial para definir um tempo de 011 a 280.

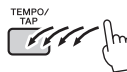
Pressionar os botões **[+/YES]** e **[-/NO]** simultaneamente pode redefinir de maneira instantânea o valor ao tempo padrão do estilo ou ritmo atual. Você pode alterar o tempo durante a reprodução pressionando o botão **[TEMPO/TAP]** apenas duas vezes no tempo desejado.

[OBSERVAÇÃO]

- A operação acima se aplica também ao tempo de reprodução da música ou do arpejo.

Início da batida

Você pode iniciar a reprodução do estilo, Groove ou música tocando no botão **[TEMPO/TAP]** no tempo desejado – quatro vezes para fórmulas de compasso em 4 (4/4 etc.) e três vezes para fórmulas de compasso em 3 (3/4 etc.).



[OBSERVAÇÃO]

- Faixa de configuração do tempo da batida: 32–280

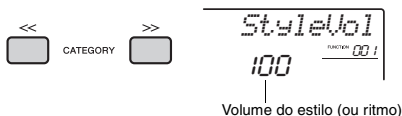
Ajuste do volume do estilo ou Groove

Você pode ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução do estilo ou ritmo e a sua apresentação no teclado.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "StyleVol" (função 001) ou "GroovVol" (função 003).



3 Gire o dial para definir o volume entre 000 e 127.

Definição do ponto de divisão

O ponto no teclado que separa a área à esquerda e a área à direita do teclado é chamado de "Split Point". A área à esquerda é usada para especificar o acorde da reprodução de estilo, para especificar a tecla da reprodução de ritmo ou para reproduzir a voz dividida.

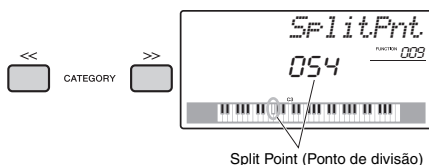
O ponto de divisão padrão é a tecla número 054 (tecla F#2), mas você pode alterá-lo para outra tecla.

1 Pressione o botão [FUNCTION].

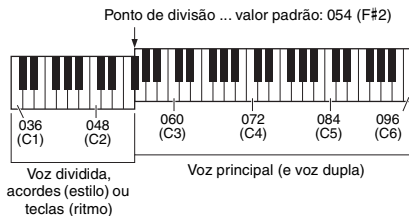


2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "SplitPnt" (função 009).

Você pode acionar esse visor pressionando o botão [STYLE] e mantendo o botão [ACMP] pressionado por mais de um segundo.

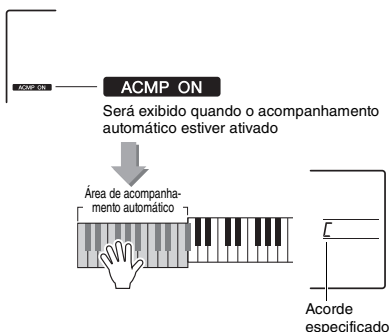


3 Gire o dial para definir o ponto de divisão entre 036 (C1) e 096 (C6) (no PSR-E463) ou 028 (E0) e 103 (G6) (no PSR-EW410).



Como tocar acordes sem a reprodução do estilo (Interromper acompanhamento)

Se você pressionar o botão [STYLE], pressionar o botão [ACMP ON/OFF] para ligar o ACMP (o ícone ACMP ON é exibido) e tocar no acorde na área de acompanhamento automático do teclado (com SYNC START desligado), o som do acorde será ouvido sem a reprodução do estilo. Isso se chama "Interromper acompanhamento". O acorde especificado será exibido no visor e afeta a função Harmony (Harmonia) (página 22).



Tipos de acorde para a reprodução do estilo

Para usuários que ainda não conhecem os acordes, este gráfico mostra os acordes mais comuns. Como existem muitos acordes úteis e várias maneiras diferentes de usá-los musicalmente, consulte os livros de acordes comercialmente disponíveis para saber mais detalhes.

★ indica a nota tônica.

Maior	Menor	Sétima	Sétima menor	Sétima maior
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

- As inversões também podem ser usadas na posição "tônica" – com as seguintes exceções: m7, m7½5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7½5, 6(9), sus2
- A inversão dos acordes 7sus4 não será reconhecida se as notas forem omitidas.
- Quando você toca um acorde que não pode ser reconhecido por este instrumento, nada é mostrado no visor. Nesse caso, somente o ritmo e as partes do baixo são tocadas.

Acordes simples

Esse método permite tocar acordes facilmente na área de acompanhamento automático do teclado usando um, dois ou três dedos.

Para "Dó" como tônica



Para reproduzir um acorde maior

Pressione a nota tônica (★) do acorde.



Para tocar um acorde menor

Pressione a nota tônica juntamente com a tecla preta mais próxima à esquerda dela.



Para tocar um acorde em sétima

Pressione a nota tônica juntamente com a tecla branca mais próxima à esquerda dela.



Para tocar um acorde de sétima menor

Pressione a nota tônica juntamente com as teclas brancas e pretas mais próximas à esquerda dela (três teclas ao todo).

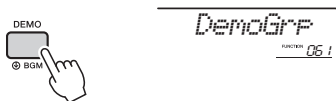
Configurações da música

Reprodução de música em segundo plano

Com a configuração padrão, pressionar o botão [DEMO] reproduzirá apenas algumas das músicas internas repetidamente. Essa configuração pode ser alterada de forma que, por exemplo, todas as músicas sejam reproduzidas ou todas as músicas transferidas de um computador para o instrumento sejam reproduzidas, deixando o instrumento como uma fonte de música em segundo plano. São fornecidas seis configurações de grupo de reprodução para o seu entretenimento.

1 Mantenha o botão [DEMO] pressionado por mais de um segundo para chamar "DemoGrp".

Depois de alguns segundos, o grupo de reprodução de repetição atual é exibido.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

2 Gire o dial para selecionar um grupo de reprodução repetida pela tabela abaixo.

Demo	Músicas predefinidas de 001 a 003
Preset	Todas as músicas predefinidas
User	Todas as músicas do usuário
Download	Todas as músicas transferidas de um computador
USB	Todas as músicas (arquivos MIDI) na unidade flash USB conectada
AUDIO	Todas as músicas na unidade flash USB conectada

OBSERVAÇÃO 1

- Quando não houverem músicas do usuário, músicas baixadas ou músicas USB existentes nos dados, as músicas de demonstração são reproduzidas.

3 Pressione o botão [DEMO] para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione o botão [DEMO] novamente.

Reprodução de uma música aleatória

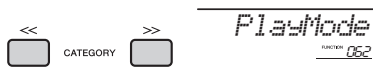
A ordem de repetição de reprodução da música por meio do botão [DEMO] pode ser alterada entre a ordem numérica e a ordem aleatória.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "PlayMode" (função 062).

Depois de alguns segundos, o modo de reprodução atual é exibido.



Quando DemoGrp estiver definido como "Demo", esse parâmetro não pode ser definido.

3 Gire o dial para selecionar "Random".

Para retornar à ordem numérica, selecione "Normal".

4 Pressione o botão [DEMO] para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione o botão [DEMO] novamente.

Definição de tempo da música

Essa operação é igual à do estilo ou do ritmo. Consulte a página 61.

OBSERVAÇÃO

- O tempo da música não pode ser alterado.

Início da batida

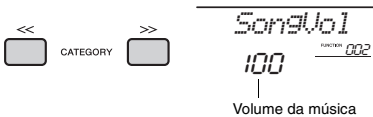
Essa operação é igual à do estilo ou do ritmo. Consulte a página 61.

Volume da música

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "SongVol" (função 002).



3 Gire o dial para definir o volume da música entre 000 e 127.

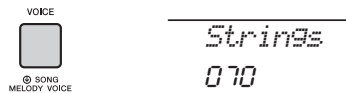
OBSERVAÇÃO

- O volume da música pode ser ajustado durante o modo Song.

Configuração de voz da melodia da música predefinida

Você pode alterar a voz da melodia das músicas predefinida e do dispositivo externo atuais, temporariamente, para qualquer outra voz de sua preferência.

- 1 Pressione o botão [SONG], selecione a música predefinida desejada e, em seguida, inicie a reprodução (página 28).
- 2 Pressione o botão [VOICE] e gire o dial para selecione a voz desejada.



3 Mantenha o botão [VOICE] pressionado por mais que um segundo para chamar "SONG MELODY VOICE".

Após "SONG MELODY VOICE" ser exibido no visor por alguns segundos, a voz da melodia da música será alterada para a voz selecionada na etapa 2.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

OBSERVAÇÃO

- Selecionar outra música cancelará a voz da melodia alterada.
- Você não pode alterar a voz da melodia de uma música do usuário.
- A outra voz será alterada dependendo da música.
- Não é possível alterar o Voice dos dados de um áudio.

As funções

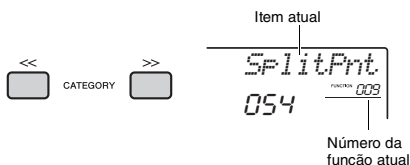
As funções oferecem acesso a diversos parâmetros detalhados do instrumento, como afinação, ponto de divisão, vozes e efeitos. Encontre o item desejado na lista de funções nas páginas 66–69 e, em seguida, siga as instruções abaixo.

Procedimento básico no visor Function (Função)

1 Pressione o botão [FUNCTION].



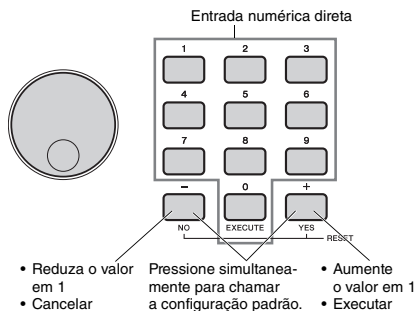
2 Pressione os botões CATEGORY [<<] e [>>] várias vezes até que o item desejado seja exibido.



3 Use o dial, os botões [+ /YES] e [- /NO] ou os botões de número de [0] a [9] para definir o valor da função selecionada.

Para restaurar o valor padrão, pressione os botões [+ /YES] e [- /NO] simultaneamente. A única exceção a isso é a função MIDI Initial Send (função 055), que

é uma operação e não um parâmetro. Para essa função, pressionar o botão [+ /YES] executa a operação, enquanto pressionar [- /NO] cancela ela.



Algumas configurações de função são mantidas mesmo ao desligar a alimentação e podem ser transferidas para um computador como dados de backup (página 49).

OBSERVAÇÃO

- Para sair de um visor Function (Função), pressione os botões [VOICE], [STYLE], [SONG] ou [GROOVE CREATOR].

Lista de funções

Número da função		Função	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrição
PSR- E463	PSR- EW410					
Volume						
001	001	Volume do estilo	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Consulte a página 62.
002	002	Volume da música	<i>SongVol</i>	000–127	100	Consulte a página 65.
003	003	Volume do Groove	<i>GroovVol</i>	000–127	100	Consulte a página 62.
004	004	[AUX IN] Volume do áudio	<i>AuxInVol</i>	000–127	50	Ajusta o volume da reprodução de áudio cuja entrada é o conector [AUX IN] (páginas 32, 46).
005	005	[USB TO DEVICE] [USB TO HOST] Volume do áudio	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Ajusta o volume da reprodução de áudio cuja entrada são os terminais [USB TO DEVICE] e [USB TO HOST] (páginas 32, 46).
Geral						
006	006	Transposição	<i>Transpos</i>	-12–12	00	Consulte a página 51.
007	007	Afinação	<i>Tuning</i>	427,0 Hz – 453,0 Hz	440,0 Hz	Consulte a página 51.
008	008	Faixa da curva de afinação	<i>PBRang</i>	01–12	02	Define o intervalo pelo qual você pode controlar a afinação usando a roda [PITCH BEND] (página 51), em incrementos de semitom.
009	009	Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E463)/ 028–103 (E0–G6; PSR-EW410)	054 (F#2)	Consulte a página 62.
010	010	Resposta ao toque	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium)	Consulte a página 52.

Número da função		Função	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrição
PSR- E463	PSR- EW410					
Main Voice (Voz principal) (página 20)						
011	011	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Determina o volume da voz principal.
012	012	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz principal.
013	013	Panorâmica	<i>M. Pan</i>	000 (esquerda)– 064 (centro)– 127 (direita)	*	Determina a posição estéreo (panorâmica) da voz principal. O valor "0" faz com que o som seja direcionado todo para a esquerda, enquanto o valor "127" faz com que o som seja direcionado todo para a direita.
014	014	Profundidade de reverberação	<i>M. Reverb</i>	000–127	*	Determina a parte do sinal da voz principal que é enviado para o efeito de reverberação.
015	015	Profundidade do coro	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Determina o quanto do sinal da voz principal é enviado para o efeito de coro.
016	016	Tempo de ataque	<i>M. Attack</i>	000–127	064	Determina a velocidade com que a voz principal alcança o nível de ataque quando a nota é pressionada. Quanto maior for o valor, mais lenta será a taxa de ataque. Quanto menor for o valor, mais rápido será a taxa de ataque.
017	017	Tempo de liberação	<i>M. Release</i>	000–127	064	Determina a velocidade com que a voz principal cai para 0 quando a nota é liberada. Quanto maior o valor, mais longa a sustentação. Quanto menor o valor, mais curta a sustentação.
018	018	Corte do filtro	<i>M. Cutoff</i>	000–127	064	Determina a frequência de corte do filtro (página 57) da voz principal.
019	019	Ressonância do filtro	<i>M. Reso.</i>	000–127	064	Determina a ressonância do filtro (página 57) da voz principal.
Dual Voice (Voz dupla) (página 20)						
020	020	Dual Voice (Voz dupla)	<i>D. Voice</i>	001–758	*	Seleciona uma voz dupla.
021	021	Volume	<i>D. Volume</i>	000–127	*	Determina o volume da voz dupla.
022	022	Oitava	<i>D. Octave</i>	-2 – +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dupla.
023	023	Panorâmica	<i>D. Pan</i>	000 (esquerda)– 064 (centro)– 127 (direita)	*	Determina a posição estéreo (panorâmica) da voz dupla. O valor "0" faz com que o som seja direcionado todo para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado todo para a direita.
024	024	Profundidade de reverberação	<i>D. Reverb</i>	000–127	*	Determina quanto do sinal da voz dupla é enviado para o efeito de reverberação.
025	025	Profundidade do coro	<i>D. Chorus</i>	000–127	*	Determina quanto do sinal da voz dupla enviada ao efeito de coro.
026	026	Tempo de ataque	<i>D. Attack</i>	000–127	064	Determina a velocidade com que a voz dupla alcança o nível de ataque quando a nota é pressionada. Quanto maior for o valor, mais lenta será a taxa de ataque. Quanto menor for o valor, mais rápido será a taxa de ataque.
027	027	Tempo de liberação	<i>D. Release</i>	000–127	064	Determina a velocidade com que a voz dupla cai para 0 quando a nota é liberada. Quanto maior o valor, mais longa a sustentação. Quanto menor o valor, mais curta a sustentação.
028	028	Corte do filtro	<i>D. Cutoff</i>	000–127	064	Determina a frequência de corte do filtro (página 57) da voz dupla.
029	029	Ressonância do filtro	<i>D. Reso.</i>	000–127	064	Determina a ressonância do filtro (página 57) da voz dupla.
Voz dividida (página 21)						
030	030	Voz dividida	<i>S. Voice</i>	001–758	054 (FngrBass)	Seleciona uma voz dividida.
031	031	Volume	<i>S. Volume</i>	000–127	080	Determina o volume da voz dividida.
032	032	Oitava	<i>S. Octave</i>	-2 – +2	-1	Determina a faixa de oitavas da voz dividida.
033	033	Panorâmica	<i>S. Pan</i>	000 (esquerda)– 064 (centro)– 127 (direita)	064	Determina a posição estéreo (panorâmica) da voz dividida. O valor "0" faz com que o som seja direcionado todo para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado todo para a direita.
034	034	Profundidade de reverberação	<i>S. Reverb</i>	000–127	008	Determina a parte do sinal da voz dividida que é enviado para o efeito de reverberação.
035	035	Profundidade do coro	<i>S. Chorus</i>	000–127	000	Determina o quanto do sinal da voz dividida é enviado para o efeito de coro.

Número da função		Função	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrição
PSR- E463	PSR- EW410					
Efeitos						
036	036	Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	01–13	**	Consulte a página 50.
037	037	Tipo de coro	<i>Chorus</i>	1–6	**	Consulte a página 50.
038	038	Tipo de equalizador principal	<i>MasterEQ</i>	1 (Alto-falante), 2 (Fone de ouvido), 3 (Reforçar), 4 (Piano), 5 (Claro), 6 (Leve)	1 (Alto-falante)	Consulte a página 52.
039	039	Supressor de melodia	<i>SupprPan</i>	L63–C–R63	C	Determina a posição panorâmica a ser cancelada quando o Supressor de melodia (página 46) está ativado.
DSP (página 24)						
040	040	Tipo de DSP	<i>DSP Type</i>	01–10	01	Consulte a página 24.
Harmonia/arpejo (página 22)						
041	041	Tipo de harmonia/ tipo de arpejo	<i>Harpr/Arp</i>	01–26	*	Determina o tipo de harmonia ou o tipo de arpejo.
042	042	Volume da harmonia	<i>HarmonVol</i>	000–127	*	Determina o volume do efeito Harmony.
043	043	Velocidade do arpejo	<i>ARP Velo</i>	1 (Original), 2 (Tecla)	Depende do tipo de arpejo	Quando "Tecla" estiver selecionado, as velocidades de reprodução do arpejo são determinadas pela força moderada. Quando "Original" estiver selecionado, as velocidades de reprodução do arpejo são determinadas pela configuração original, independente da força moderada.
044	044	Quantização de arpejo	<i>Quantize</i>	1 (OFF), 2 (1/8), 3 (1/16)	Depende do tipo de arpejo	Consulte a página 56.
045	045	Função do pedal	<i>Pd1 Func</i>	1 (Sustain)/ 2 (Arp Hold)/ 3 (Hold+Sus)	*	Consulte a página 56.
Afinação de escala (página 53)						
046	046	Escala	<i>Scale</i>	1 (Equal), 2 (Pure Maj), 3 (Pure min), 4 (Bayat), 5 (Rast)	1 (Equal)	Consulte a página 53.
047	047	Nota principal	<i>BaseNote</i>	01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (E+), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (A+), 10 (A), 11 (B+), 12(B)	01 (C)	Consulte a página 53.
048	048	Nota de afinação	<i>TuneNote</i>	01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (E+), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (A+), 10 (A), 11 (B+), 12(B)	01 (C)	Consulte a página 54.
049	049	Afinação	<i>Tune</i>	-64–63	Depende da escala	
MIDI						
050	050	Controle local	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Determina se o teclado do instrumento controlará o gerador interno de tons (ON) ou não controlará (OFF). Ao gravar a sua apresentação no teclado em um aplicativo de computador por meio do MIDI, defina esse parâmetro como OFF.
051	051	Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Determina se o instrumento sincroniza com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON). Ao gravar a sua apresentação no teclado em um aplicativo de computador por meio do MIDI, defina esse parâmetro como ON.
052	052	Keyboard Out	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	ON	Determina se as mensagens MIDI geradas pela apresentação no teclado são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal [USB TO HOST]. Ao selecionar a voz de amostragem, ela não é gerada independentemente da configuração.
053	053	Saída de estilo	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	OFF	Determina se as mensagens MIDI geradas pela reprodução de estilo são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal [USB TO HOST].

Número da função		Função	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrição
PSR- E463	PSR- EW410					
054	054	Saída de música	<i>SongOut</i>	ON/OFF	OFF	Determina se as mensagens MIDI geradas pela reprodução da música são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal [USB TO HOST].
055	055	Envio inicial	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Permite que você envie os dados das configurações do painel para um computador. Pressione [+YES] para enviar ou [-NO] para cancelar. Ao gravar uma música para o computador, execute essa operação primeiro antes de gravar qualquer uma das notas, para que esse instrumento seja configurado corretamente durante a reprodução.
Áudio (página 46)						
056	056	Loopback de áudio	<i>LoopBack</i>	ON/OFF	ON	Determina se a entrada do som de áudio do terminal [USB TO HOST] retorna ao computador ou não com a apresentação tocada no instrumento. Caso você queira reproduzir apenas o som tocado nesse instrumento no computador, defina esse parâmetro como OFF.
Sampling (Amostragem) (página 33)						
057	057	Corte em branco	<i>BlankCut</i>	ON/OFF	ON	Determina se o espaço em branco é cortado automaticamente antes e depois da amostra.
Metrônomo (página 21)						
058	058	Numerador da fórmula de compasso	<i>TimesigN</i>	00–60	**	Determina a fórmula de compasso do metrônomo.
059	059	Denominador da fórmula de compasso	<i>TimesigD</i>	Mínima, semínima, colcheia, semicolcheia	**	Determina a duração de cada batida do metrônomo.
060	060	Volume do metrônomo	<i>MtrVol</i>	000–127	100	Determina o volume do metrônomo.
Demo (página 28)						
061	061	Grupo demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo)/ 2 (Preset)/3 (User)/ 4 (Download)/ 5 (USB)	1 (Demo)	Consulte a página 64.
062	062	Modo reprodução demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Aleatório)	1 (Normal)	Consulte a página 64.
Speaker Mute (Alto-falante mudo) (página 48)						
-	063	Speaker Mute (Alto-falante mudo)	<i>SP Mute</i>	ON/OFF	OFF	Consulte a página 48.
Desligamento automático (página 16)						
063	064	Tempo do desligamento automático	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (min.)	30 minutos	Especifica o tempo que deve transcorrer antes do desligamento automático do instrumento.
Pilha (página 14)						
064	065	Tipo da pilha	<i>Battery Type</i>	1 (Alcalina)/ 2 (Ni-MH)	1 (Alcalina)	Seleciona o tipo da pilha instalada no instrumento.
Idioma (página 71)						
065	066	Idioma	<i>Language</i>	Inglês/japonês	Inglês	Determina o idioma dos nomes dos arquivos de música. Determina o idioma do nome dos arquivos na unidade flash USB ou os arquivos carregados de um computador.

* O valor apropriado é definido automaticamente para cada voz.

** O valor apropriado é definido automaticamente para cada estilo, música e Groove Creator (criador de Groove).

OBSERVAÇÃO 1

- As configurações de áudio e MIDI são projetadas especificamente para o uso conveniente quando um dispositivo externo como um computador está conectado ao terminal [USB TO HOST] (página 47).

Operações na unidade Flash USB

Ao conectar uma unidade Flash USB (vendida separadamente) ao terminal [USB TO DEVICE], você pode salvar os dados criados neste instrumento, como músicas do usuário e configurações de parâmetros. Os dados salvos podem ser acessados novamente neste instrumento para uso futuro.

IMPORTANTE

- Você deve usar um adaptador CA durante a execução de operações da unidade flash USB, uma vez que a duração das cargas das pilhas pode não ser confiável o suficiente para essas operações cruciais. Ao tentar executar algumas funções, a indicação "UseAdpt" (Usar adaptador) pode ser exibida e a função selecionada não será executada.

Precauções ao usar o terminal [USB TO DEVICE]

Este instrumento apresenta um terminal [USB TO DEVICE] interno. Ao conectar um dispositivo USB ao terminal, manuseie-o com cuidado. Siga estas precauções importantes.

OBSERVAÇÃO

- Para obter mais informações sobre o manuseio de dispositivos USB, consulte o Manual do Proprietário do dispositivo.

● Dispositivos USB compatíveis

• Unidade flash USB

Outros dispositivos USB como hub USB, teclado ou mouse do computador não podem ser usados. O instrumento não necessariamente dá suporte a todos os dispositivos USB disponíveis comercialmente.

A Yamaha não pode garantir a operação de dispositivos USB que você adquirir. Antes de comprar um dispositivo USB a ser usado com este instrumento, visite a seguinte página da Web:

<https://download.yamaha.com/>

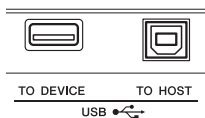
Ainda que dispositivos USB 1.1 a 3.0 possam ser usados neste instrumento, o tempo para salvar ou carregar com base no dispositivo USB pode mudar de acordo com o tipo de dados ou o status do instrumento.

OBSERVAÇÃO

- A classificação do terminal [USB TO DEVICE] é de no máximo 5 V/500 mA. Não conecte dispositivos USB com tensão maior, pois isso pode danificar o instrumento.

● Como conectar um dispositivo USB

Quando conectar um dispositivo USB ao terminal [USB TO DEVICE], verifique se você está usando o conector apropriado e se ele está conectado ao dispositivo na direção correta.



AVISO

- Evite conectar ou desconectar um dispositivo USB durante as operações de reprodução/gravação e de gerenciamento de arquivo (como salvar, excluir ou formatar) ou ao acessar o dispositivo USB. Caso contrário, isso pode resultar no "congelamento" da operação do instrumento ou na corrupção do dispositivo USB e dos dados.
- Ao conectar e desconectar o dispositivo USB (e vice-versa), aguarde alguns segundos entre as duas operações.

OBSERVAÇÃO

- Ao conectar um cabo USB, verifique se o comprimento é inferior a 3 (três) metros. Não conecte um cabo de extensão.

Uso de uma unidade flash USB

Ao conectar o instrumento a uma unidade flash USB, você pode salvar os dados criados no dispositivo conectado, além de ler dados pelo dispositivo conectado.

● Número de unidades flash USB que podem ser usadas

Somente uma unidade flash USB pode ser conectada ao terminal [USB TO DEVICE].

● Formatação de uma unidade flash USB

Você deve formatar a unidade flash USB apenas com esse instrumento (página 72). Uma unidade Flash USB formatada em outro dispositivo pode não funcionar corretamente.

AVISO

- A operação de formatação substitui todos os dados existentes. Verifique se a unidade Flash USB que está sendo formatada não contém dados importantes.

● Para proteger os dados (proteção contra gravação)

Para impedir que dados importantes sejam apagados acidentalmente, aplique a proteção contra gravação fornecida em cada unidade Flash USB. Caso você esteja salvando dados na unidade flash USB, desative a proteção contra gravação.

● Desligamento do instrumento

Ao desligar o instrumento, certifique-se de que ele NÃO esteja acessando a unidade Flash USB nos processos de reprodução/gravação ou gerenciamento de arquivos (por exemplo, durante as operações salvar, excluir e formatar). Caso contrário, a unidade Flash USB e os dados poderão ser corrompidos.

Conexão de uma unidade flash USB

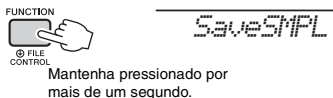
OBSERVAÇÃO

- Antes de usar uma unidade Flash USB, não se esqueça de ler "Precauções ao usar o terminal [USB TO DEVICE]" na página 70.
- As mensagens podem ser exibidas no visor durante os procedimentos de Controle de arquivos para ajudar na operação. Consulte a Lista de mensagens na página 77 para obter os detalhes.

- Conecte uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE] e aguarde "USB" ser exibido no canto esquerdo do visor.**
A indicação "USB" confirma que a unidade flash USB foi montada ou reconhecida.



- Mantenha pressionado o botão [FUNCTION] por mais de um segundo para chamar o visor File Control**



- Se "UnFormat" seguido de "Format?" aparecer:
Isso indica que a unidade flash USB conectada requer uma formatação. Execute a operação Formatar seguindo as instruções, começando com a etapa 2 da página 72.

OBSERVAÇÃO

O visor File Control não pode ser acionado nas seguintes situações.

- Durante a reprodução do estilo, ritmo, música, modo Quick Sampling (Amostragem rápida) ou modo de áudio.
- Quando "USB" não é exibido mesmo com a conexão de uma unidade flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].
- Nenhum som será produzido se o teclado for tocado enquanto o visor File Control estiver sendo exibido, e somente botões relacionados a operações de controle de arquivos estarão ativos.

- Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar a função File Control (Controle de arquivos) e, em seguida, execute-a.**
Para saber mais detalhes, consulte a tabela à direita.

Lista do visor File Control

Visor	Função File Control (Controle de arquivos)	Página
Save SMPL	Como salvar uma amostra em uma unidade flash USB	34
Load SMPL	Como carregar uma amostra de uma unidade flash USB	35
Del SMPL	Como excluir uma amostra na unidade flash USB	35
Del AUDIO	Como excluir uma música na unidade Flash USB	35
Save SMF	Como salvar uma música do usuário como SMF em uma unidade flash USB	73
Del SMF	Como excluir um SMF na unidade flash USB	76
Save USR	Como salvar dados do usuário na unidade flash USB	72
Load USR	Carregamento de dados do usuário de uma unidade flash USB	74
Del USR	Como excluir dados do usuário de uma unidade flash USB	76
Load STY	Carregamento de um arquivo de estilo	75
Format?	Formatação de uma unidade flash USB	72
Exit?	Como sair de um visor File Control	77

OBSERVAÇÃO

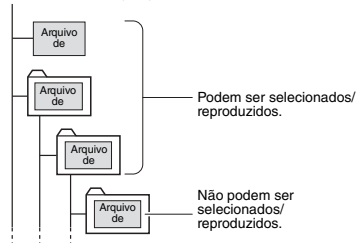
- Você também pode sair de um visor File Control pressionando apenas o botão [FUNCTION].

Locais de arquivos válidos na unidade flash USB para a reprodução de música (página 28)

IMPORTANTE

- Se você gerenciar os arquivos de música na unidade flash USB usando um computador, etc., armazene os dados no diretório raiz da unidade flash USB ou em uma pasta de primeiro ou segundo nível no diretório raiz. Dados armazenados em pastas de terceiro nível, criadas dentro de uma pasta de segundo nível, não podem ser selecionados e reproduzidos pelo instrumento.

Unidade Flash USB (raiz)



Idioma de exibição do título da música

Os nomes de arquivos que contêm caracteres katakana japoneses serão exibidos corretamente apenas se o idioma do visor do instrumento estiver definido como "japonês". Todas as informações do visor, exceto os nomes dos arquivos, serão exibidas em inglês, mesmo que "japonês" esteja selecionado. Para obter detalhes, consulte a página 69 função 065 (PSR-E463)/função 066 (PSR-EW410).

Formatação de uma unidade flash USB

A operação Formatar permite que você prepare unidades Flash USB comercialmente disponíveis para o uso com este instrumento.

AVISO

- A operação de formatação substitui todos os dados existentes. Verifique se a unidade Flash USB que está sendo formatada não contém dados importantes.

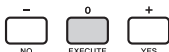
1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar a mensagem "Format?".



3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+YES] para executar a operação Formatar.

Depois de algum tempo, aparecerá uma mensagem indicando a conclusão da operação, e a pasta "USER FILES" será criada na unidade flash USB.

AVISO

- A operação Formatar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

5 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

Como salvar dados do usuário na unidade flash USB

Os dados do usuário são compostos pelos itens a seguir.

- Todas as dez músicas do usuário (página 38)
- Estilos transferidos de um computador e, em seguida, carregados para números do estilo 221 a 230 (página 75).
- Todas as configurações de memória de registro (página 44)

Os dados de usuário podem ser salvos como um único "arquivo de usuário" (.usr) em uma unidade flash USB.

OBSERVAÇÃO

- Para obter detalhes sobre como salvar a amostra, consulte a página 34.
- A extensão (.usr) do arquivo de usuário não será exibida no visor do instrumento. Confirme a extensão no visor do computador ao conectar uma unidade flash USB a um computador.

1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Save USR."



3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Os nomes dos arquivos de usuário de destino são exibidos no visor como "USER***" (***: número). Se desejado, gire o dial para selecionar um nome do arquivo diferente entre "USER001"–"USER100."



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente. Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

Substituição de arquivos existentes

Se um arquivo que já contenha dados for selecionado como o arquivo de usuário de destino, "OverWr?" aparecerá no visor.

5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+YES] para executar a operação Salvar.

Depois de algum tempo, aparecerá uma mensagem indicando a conclusão da operação e um arquivo de usuário (.usr) será salvo na pasta "USER FILES", que será criada automaticamente na unidade flash USB.

AVISO

- A operação Salvar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

OBSERVAÇÃO

- O tempo necessário para essa operação dependerá da condição da unidade flash USB.

6 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

OBSERVAÇÃO

- Se você deseja chamar o arquivo de usuário (.usr) para o instrumento novamente, execute a operação Carregar (página 74).

Como salvar uma música do usuário como SMF em uma unidade flash USB

Uma música do usuário pode ser convertida para o formato SMF (arquivo MIDI padrão) 0 e salva em uma unidade flash USB.

Formato SMF (arquivo MIDI padrão)

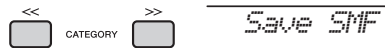
Com esse formato, vários eventos por meio da apresentação no teclado, como nota ligada/desligada e seleção de voz, serão gravados como dados MIDI. Os formatos SMF 0 e 1 estão disponíveis. Um grande número de dispositivos MIDI é compatível com o formato SMF 0 e a maioria dos arquivos de música (arquivos MIDI) disponíveis comercialmente são fornecidos no formato SMF 0.

OBSERVAÇÃO

- Se o tamanho de um SMF convertido for muito grande, como uma música do usuário gravada com dados de ritmo, ele não pode ser tocado neste instrumento. Recomendamos o uso da gravação de áudio.
- O efeito DSP (página 24) não pode ser convertido no formato SMF.
- A configuração Transposição neste instrumento não está incluída nos dados.

1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Save SMF."



3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Os nomes das músicas do usuário de destino são exibidos no visor como "USER**" (**: número 1–10). Se desejado, gire o dial para selecionar uma música do usuário diferente de "USER01" a "USER10".



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Os nomes dos arquivos de destino na unidade flash USB são exibidos no visor como "USER****" (***: número 1–100). Se desejar, gire o dial para selecionar um arquivo diferente.



5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

Substituição de arquivos existentes

Se um arquivo que já contenha dados for selecionado, uma mensagem de confirmação de substituição será exibida.

6 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação Salvar.

Depois de algum tempo, aparecerá uma mensagem indicando a conclusão da operação e uma música do usuário será salva (no formato SMF 0) na pasta "USER FILES", criada automaticamente na unidade flash USB.

AVISO

- A operação Salvar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

OBSERVAÇÃO

- O tempo necessário para essa operação dependerá da condição da unidade flash USB.
- Caso um ritmo tenha sido gravado na música do usuário, a operação Salvar não pode ser executada pressionando os botões [0/EXECUTE] ou [+ /YES], e "Can't Use" é exibida no visor.

7 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

Carregamento de dados do usuário de uma unidade flash USB

Os dados de usuário (página 72) salvos como arquivo de usuário (.usr) na unidade flash USB podem ser carregados para esse instrumento.

AVISO

- Carregar um arquivo de usuário irá substituir e apagar os dados existentes, inclusive todas as dez músicas do usuário, os dados de estilo carregados nos números de estilo de 236 a 245 e todas as configurações da memória de registro. Salve dados importantes que você deseja manter em uma unidade flash USB separada antes de carregar um arquivo de usuário.

IMPORTANTE

- Observe que os arquivos de usuário devem ser salvos na pasta "USER FILES" na unidade flash USB. Arquivos salvos fora desta pasta não serão reconhecidos.

OBSERVAÇÃO

- Sobre o carregamento de amostra, consulte a página 35.

1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Load USR."



3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Os nomes dos arquivos de usuário na unidade flash USB são exibidos no visor como "USER****" (***: número). Conforme desejado, gire o dial para selecionar um arquivo de usuário diferente.



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação Carregar.

Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indica a conclusão da operação.

AVISO

- A operação de carregamento não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

6 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

7 Confirme se os dados foram carregados de forma correta chamando a música do usuário, um dos estilos 236 a 245 e/ou as configurações da memória de registro.

Carregamento de um arquivo de estilo

Os dados de estilo criados em outro instrumento ou computador podem ser carregados nos números de estilo 236 a 245 e você pode reproduzi-los da mesma forma como estilos predefinidos internos. As duas operações Carregar a seguir estão disponíveis.

- Carregamento de um arquivo de estilo (.sty) salvo no diretório raiz da unidade flash USB
- Carregamento de um arquivo de estilo (.sty) transferido de um computador via Musicsoft Downloader e armazenado na memória interna deste instrumento

OBSERVAÇÃO

- Para obter instruções sobre como transferir um arquivo de estilo de um computador por meio do Musicsoft Downloader, consulte o manual em PDF on-line (página 11) "Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)". Após a transferência de dados, carregue os dados de estilo em um dos números de estilo de 236 a 245 para ativar a reprodução.

AVISO

- Carregar um arquivo de estilo substituirá e apagará os dados existentes do número de destino. Salve os dados importantes em outra unidade flash USB, antes do carregamento.

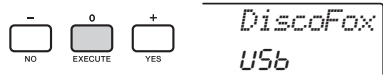
1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar a mensagem "Load STY".



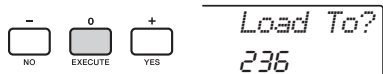
3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

O nome de um arquivo de estilo na unidade flash USB ou memória interna desse instrumento será exibido no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar o outro arquivo de estilo.



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

"Load To? ***" (***, 236 – 245) é exibida no visor como o destino do carregamento. Se desejado, gire o dial para selecionar um número diferente.



5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

6 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação Carregar.

Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indica a conclusão da operação.

AVISO

- A operação de carregamento não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

7 Pressione o botão [STYLE] e gire o dial para selecionar um estilo de 236 a 245 e, em seguida, tente executá-lo.

Exclusão de um arquivo de usuário na unidade flash USB

Os arquivos de usuário (.usr) no diretório raiz da unidade flash USB podem ser excluídos.

IMPORTANTE

- Somente arquivos de usuário (.usr) salvos na pasta "USER FILES" na unidade flash USB podem ser excluídos. Arquivos fora desta pasta não podem ser reconhecidos.

- 1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.
- 2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar a mensagem "Del USR".



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Os nomes dos arquivos de usuário na unidade flash USB são exibidos no visor como "USER****" (****: número). Se desejado, gire o dial para selecionar um arquivo de usuário diferente.



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente ou o botão [+ /YES] para executar a operação Excluir.

Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indica a conclusão da operação.

AVISO

- A operação Excluir não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

- 6 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

Exclusão de um arquivo SMF na unidade flash USB

Você pode excluir um arquivo SMF que foi salvo na unidade flash USB pela operação Salvar SMF (página 73).

IMPORTANTE

- Somente arquivos SMF (.mid) salvos na pasta "USER FILES" na unidade flash USB podem ser excluídos. Arquivos fora desta pasta não podem ser reconhecidos. Essa operação se aplica apenas aos nomes de arquivo com o formato "SONG****" (****: 001–100).

- 1 Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por mais de um segundo para chamar o visor File Control.

- 2 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar "Del SMF."



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Os nomes de arquivos SMF na unidade flash USB são exibidos no visor como "SONG****" (****: número).

Se desejado, gire o dial para selecionar um arquivo SMF diferente.



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente ou o botão [+ /YES] para executar a operação Excluir.

Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indica a conclusão da operação.

AVISO

- A operação Excluir não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o unidade Flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

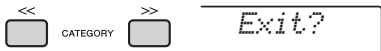
- 6 Pressione o botão [FUNCTION] para sair do visor File Control.

Como sair de um visor File Control

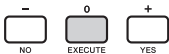
Para sair do visor File Control, pressione os botões [FUNCTION], [VOICE], [STYLE], [SONG] ou [GROOVE CREATOR].

Você também pode sair do modo da função File Control (Controle de arquivos) da seguinte maneira:

1 Use os botões CATEGORY [<<] e [>>] para chamar a mensagem "Exit?".



2 Pressione o botão [0/EXECUTE] para sair do modo do visor File Control.



Lista de mensagens

Mensagem	Comentário
Can'tUse	Indica que a função de controle de arquivos não está disponível no momento, porque a unidade flash USB está sendo acessada.
Compleat.	Indica a conclusão da operação correspondente, como salvar ou transmitir dados.
Data Err	Exibida quando a música do usuário contém dados inválidos.
Disk Ful	Exibida quando não for possível salvar dados por causa da memória cheia. Exclua todos os dados desnecessários ou use outra unidade flash USB.
Error	Exibida quando ocorre um erro de arquivo ou erro operacional.
File Ful	Exibida quando não for possível salvar dados pois o número total de arquivos excede a capacidade. Exclua todos os dados desnecessários ou use outra unidade flash USB.
no data	Não existem dados na memória.
no file	Não existem arquivos na memória.
Ovr (Flashes)	A comunicação com a unidade flash USB foi desligada por causa de sobrecarga elétrica na unidade flash USB. Desconecte a unidade flash USB do terminal [USB TO DEVICE] e ligue a alimentação do instrumento.
Protect	Exibida durante a tentativa de salvar ou excluir dados em uma unidade flash USB, ou durante a formatação de uma unidade flash USB protegida. Desative a proteção e tente novamente.
UnFormat	Exibida durante a conexão de uma unidade flash USB não formatada.
UseAdpt	As operações Salvar, Excluir e Formatar da unidade flash USB não podem ser executadas quando a alimentação do instrumento é proveniente da pilha. Use um adaptador CA.

Solução de problemas

Problema	Causa possível e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Quando o instrumento é ligado, a alimentação é desligada de forma repentina e inesperada.	Isso é normal. Se um adaptador CA diferente do especificado for usado, a alimentação pode ser desligada de forma repentina e inesperada.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido	O uso de um telefone celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o telefone celular ou use-o longe do instrumento
O instrumento é desligado automaticamente, mesmo que nenhuma operação seja realizada.	Isso é normal. Isso ocorre por causa da função de desligamento automático (página 16).
• O volume está muito baixo. • A qualidade do som é ruim. • O estilo/ritmo/música/arpejo para inesperadamente ou não toca. • Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente. • O visor LCD escurece repentinamente e todas as configurações do painel são redefinidas para o padrão. • O instrumento desliga quando uma unidade flash USB é conectada.	As pilhas estão com pouca carga ou descarregadas. Substitua todas as seis pilhas por novas ou completamente recarregadas ou use o adaptador CA.
Nenhum som é reproduzido, mesmo quando o teclado é tocado ou uma música, estilo ou ritmo está sendo reproduzido.	Verifique se os fones de ouvido ou um cabo de áudio estão conectados à saída [PHONES/OUTPUT]. Quando essa conexão é feita, sons não saem do alto-falante do instrumento.
	(PSR-EW410) Verifique o status ligado/desligado da configuração Speaker Mute (Alto-falante mudo) (página 48). Ajuste para OFF.
	Verifique o status ligado/desligado do Controle local (página 68). Normalmente, defina esse parâmetro como ON.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o conector do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado ao tocar o teclado, arpejo, estilo, música ou Groove Creator (criador de Groove).	Você tocou mais de 48 notas simultâneas, que é a polifonia máxima (o número máximo de notas que podem ser tocadas simultaneamente) deste instrumento. Se as vozes principal, dupla e dividida estiverem sendo usadas com uma reprodução do arpejo, estilo, ritmo ou música, alguns sons/notas poderão ser omitidos (ou "suprimidos").
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método de geração de sons usa várias gravações (amostras) de um instrumento existente no teclado. Desse modo, o som real da voz pode parecer ligeiramente diferente de nota para nota.
A apresentação no teclado e a reprodução do estilo/música/criador de Groove produz um som inesperado ou inapropriado, e o status não pode ser restaurado para o normal.	O uso dos botões giratórios pode produzir alterações drásticas no som, mas também pode produzir sons inesperados ou indesejados. Caso você queira restaurar o som original, normal, antes de ser alterado pelos botões giratórios, pressione o botão [DSP] para desligar o DSP, altere a voz, o estilo, o ritmo ou a música, ou pressione o botão [PORTABLE GRAND] para redefinir as configurações do painel.
O estilo, a música ou o criador de Groove não começa, mesmo quando o botão [START/STOP] é pressionado. O arpejo não começa, mesmo quando a nota é pressionada com o arpejo ligado.	Verifique o status ligado/desligado do Relógio externo (página 68). Normalmente, configure esse parâmetro como OFF (Desligado).
O volume do estilo, música ou criador de Groove está muito baixo.	Verifique a configuração de volume em Funções (páginas 62 e 65).
Os acordes tocados na área esquerda não podem ser reconhecidos, mesmo quando o ACMP está ligado.	Veja a configuração do Ponto de divisão (página 62). Defina um valor apropriado para ela.
Partes de estilo que não o ritmo não produzem som.	Verifique o status ligado/desligado do ACMP (página 26). Ligue o ACMP.
O indicador ACMP não é exibido no visor quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	Verifique o status ligado/desligado da lâmpada [STYLE]. Ao usar um estilo, pressione o botão [STYLE] para ligar a lâmpada [STYLE].

Consulte a "Lista de mensagens" nas páginas 42, 77 conforme necessário.

Especificações

Nome do produto			PSR-E463	PSR-EW410
Tamanho/peso	Dimensões (L x P x A)		Teclado digital	
	Peso		946 mm x 404 mm x 139 mm 6,6 kg (sem incluir as pilhas)	1179 mm x 413 mm x 138 mm 8,4 kg (sem incluir as pilhas)
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	61	76
		Resposta ao toque	Soft, Medium, Hard, Fixed	Soft, Medium, Hard, Fixed
	Outros controladores	Roda da curva de afinação	Sim	
		Botões giratórios	Sim	
	Painel	Idioma	Inglês	
Vozes	Geração de tons	Tecnologia da geração de tons	Amostragem estéreo AWM	
	Polifonia (máx)		48	
	Predefinição	Número de vozes	758 (237 vozes de painel + 24 conjuntos de percussão/SFX + 40 arpejos + 457 vozes XGlite)	
	Compatibilidade		GM, XGlite	
Efeitos	Tipos	Reverberação	12	
		Coro	5	
		Equalizador principal	6	
		DSP	10	
	Funções	Duplo	Sim	
		Divisão	Sim	
		Harmony (Harmonia)	26	
		Arpeggio (Arpejo)	150	
		Supressor de melodia	Sim	
		Desaparecimento gradual	Sim	
Estilos de acompanhamento	Predefinição	Número de estilos	235	
		Dedilhado	Dedilhado múltiplo	
		Controle de estilo	ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, TRACK ON/OFF	
	Estilos externos		10	
	Outros recursos	Configuração de um toque (OTS)	Sim	
Groove Creator (criador de Groove)	Predefinição	Número de Grooves	35	
		Número de seções	5 (4 seções + 1 clímax musical/finalização)	
	Compatibilidade		Formato de arquivo de estilos (SFF)	
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	30	
	Download	Número de músicas	70	
	Gravação	Número de músicas	10	
		Número de faixas	6 (5 melodias + 1 estilo/criador de Groove)	
		Capacidade de dados	Aproximadamente 19.000 notas (apenas quando faixas de "melodia" são gravadas)	
	Formato	Reprodução	SMF (formatos 0 e 1)	
		Gravação	Formato de arquivo original (função de conversão SMF 0)	
Gravador de áudio USB	Tempo de gravação (máx.)		80 minutos (aprox. 0,9 GB) por música	
	Formato	Reprodução	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)	
		Gravação	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)	
Quick Sampling (Amostragem rápida)	Tipo de amostragem		Normal, Oneshot, Loop	
	Amostras (predefinição/usuário)		5	7
	Tempo de amostragem		Aproximadamente 9,6 s.	
	Fontes de amostragem		AUX IN	
	Formato de amostragem		Formato de arquivo original (16 bits, estéreo)	
	Taxa de amostragem		44,1 kHz	

			PSR-E463	PSR-EW410		
Funções	Interface de áudio USB		44,1 kHz, 16 bits, estéreo			
	Memória de registro	Número de botões	4 (x 8 bancos)			
	Controles gerais	Metrônomo	Sim			
		Intervalo de tempo	11 – 280			
		Transposição	-12 a 0, 0 a +12			
		Afinação	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (incrementos de aproximadamente 0,2 Hz)			
	Tipo de escala	5 tipos				
Diversos	Botão PIANO	Sim				
Armazenamento e conectividade	Armazenamento	Memória interna	Aproximadamente 1,73 MB			
		Unidades externas	Unidade flash USB			
	Conectividade	USB TO HOST, USB TO DEVICE, DC IN 12 V, fones de ouvido/saída, pedal de sustentação, AUX IN (mini estéreo)		USB TO HOST, USB TO DEVICE, DC IN 16 V, fones de ouvido, pedal de sustentação, AUX IN (mini estéreo), OUTPUT (L+L+R, R)		
Sistema de som	Amplificadores	6 W + 6 W		12 W + 12 W		
	Alto-falantes	12 cm x 2				
Fonte de alimentação	Adaptador CA		PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha		PA-300C ou equivalente recomendado pela Yamaha	
	Pilhas		Seis pilhas alcalinas tamanho "AA" (LR6), de manganês (R6) ou recarregáveis Ni-MH Pilhas (HR6)		Seis pilhas alcalinas tamanho "D" (LR20), de manganês (R20) ou recarregáveis Ni-MH Pilhas (HR20)	
	Consumo de energia		8 W (ao usar o adaptador CA PA-150)		11 W (ao usar o adaptador CA PA-300C)	
	Desligamento automático		Sim			
	Acessórios incluídos		- Manual do Proprietário - Adaptador CA* (PA-150 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha) * Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha. - Estante para partitura - Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line)		- Manual do Proprietário - Cabo de alimentação/Adaptador CA* (PA-300C ou outro equivalente recomendado pela Yamaha) * Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha. - Estante para partitura - Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line)	
Acessórios vendidos separadamente (Podem não estar disponíveis, dependendo da sua região.)		- Adaptador CA: PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha - Mesa de teclado: L-2C - Fones de ouvido: HPH-150/HPH-100/HPH-50 - Pedal: FC4A/FC5 - Adaptador MIDI sem fio: UD-BT01		- Adaptador CA: PA-300C ou equivalente recomendado pela Yamaha - Mesa de teclado: L-6 - Fones de ouvido: HPH-150/HPH-100/HPH-50 - Subgraves: KS-SW100 - Pedal: FC4A/FC5 - Adaptador MIDI sem fio: UD-BT01		

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

Índice remissivo

A	
A-B Repeat (Repetição A-B)	29
ACMP	57
Acompanhamento automático	26
Adaptador CA	14
Afinação	51, 54
Ajuste de afinação	51
Aleatório	64
Alimentação	16
Alto-falante	48
Arpeggio Quantize	56
Arpeggio (Arpejo)	22, 56
Attack	57
Auto Power Off (Desligamento automático)	16
AUX IN	31, 46
Avanço rápido	28
Á	
Área de acompanhamento automático	26
B	
Backup	49
Base Note (Nota principal)	53
Battery Type (Tipo da pilha)	15
Battery (Pilha)	14
Botões giratórios	25, 57
C	
Chorus Type (Tipo de coro)	50
Chorus (Coro)	57
Computador	47
Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)	11
Conexão	45
Configuração de um toque (OTS)	51
Configuração de um toque (OTS)	20
Controle local	68
Corte em branco	69
Cutoff	57
D	
Data List (Lista de dados)	11
Del SMF	71
Del SMPL	71
Del USR	71
DelAUDIO	71
Desligamento automático	69
Dispositivo de áudio	46
Dispositivo inteligente	47
DSP	24, 57
Dual Voice (Voz dupla)	20, 55
E	
ENDING (Finalização)	59
Envio inicial	69
EQ (Equalizador)	52
Especificações	79
Estante para partitura	10
F	
Faixa	29, 38, 39, 60
Faixa da curva de afinação	66
FILL (Inserção)	59
Fones de ouvido	45

Formatação	70, 72
Function (Função)	66
G	
Gravação	38, 41
Groove	59
Groove Creator (Criador de groove)	30
H	
Harmony (Harmonia)	22
I	
Idioma	69, 71
Inicialização	49
Início da batida	61, 65
Interromper acompanhamento	62
INTRO (Introdução)	59
iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão do iPhone/iPad)	11
L	
Limpeza da memória flash	49
Limpeza de backup	49
Lista de mensagens	41, 42, 77
Load STY	71
Load USR	71
Load SMPL	71
Loop	31
Loopback de áudio	69
M	
Main Voice (Voz principal)	20
MAIN (Principal)	59
Memória de registro	44
Mesa de teclado	17
Metronomo	21
MIDI	27
MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI)	11
MIDI Reference (Referência MIDI)	11
MUSICAL CLIMAX (Climax musical)	30
Música	27, 64
Música de demonstração	28
Música em segundo plano	64
N	
Normal	31
O	
Oitava	67
One-shot	31
Opcionais	10
Output (Saída)	48
P	
Panorâmica	67
Pausa	28
Pedal	45, 56
Pitch (Afinação)	51
Ponto de divisão	21
Q	
Quick Sampling (Amostragem rápida)	31
R	
Reinício	61

Release	57
Relógio externo	68
Repetição	29
Resonance	57
Resposta ao toque	52
Retorno rápido	28
Retrigger Rate	58
Reverb (Reverberação)	57
S	
Saída de estilo	68
Saída de música	69
Saída do teclado	68
Sample Zone (Zona de amostra)	31
Sampling (Amostragem)	31
Save SMF	71
Save USB	71
SaveSMPL	71
Scale (Escala)	53
Seções	59, 61
Solução de problemas	78
Song Book (Livro de músicas)	11
Split Point (Ponto de divisão)	62
Split Voice (Voz dividida)	21
Style (Estilo)	26, 59
Supressor de melodia	46
Sustentação	45
Syncho Stop (Interrupção sincronizada)	60
T	
Tempo	21, 61, 65
Time Signature (Fórmula de compasso)	21
Tipo de acorde	63
Tipo de amostra	31
Tipo de arpejo	23
Tipo de DSP	24
Tipo de harmonia	23
Tipo de reverberação	50
Transpose (Transposição)	51
U	
Unidade flash USB	70
USB TO DEVICE	70
USB TO HOST	47
V	
Velocidade do arpejo	23
Visor	12, 19
visor File Control	71
Voice (Voz)	20, 55
Volume	16
Volume Balance	58
Volume principal	16
Volume (AUX IN)	66
Volume (Groove Creator)	62
Volume (harmonia)	23
Volume (metrônomo)	22
Volume (Música)	65
Volume (Style)	62
Volume (USB TO DEVICE)	66
Volume (USB TO HOST)	66
Volume (Voz)	67
Voz da melodia	65
Voz dividida	55

LEMBRETE

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-37104-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schlegelergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Shofa, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta M9T010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsið Ehf.
Síðumúla 20
IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Business
1 Blok No:1 113-114-115
Bati Ataşehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music GULF FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Housgang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yundang Rd., Bangiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 10/2020 POES-B0

VEW2920